

TRYTON

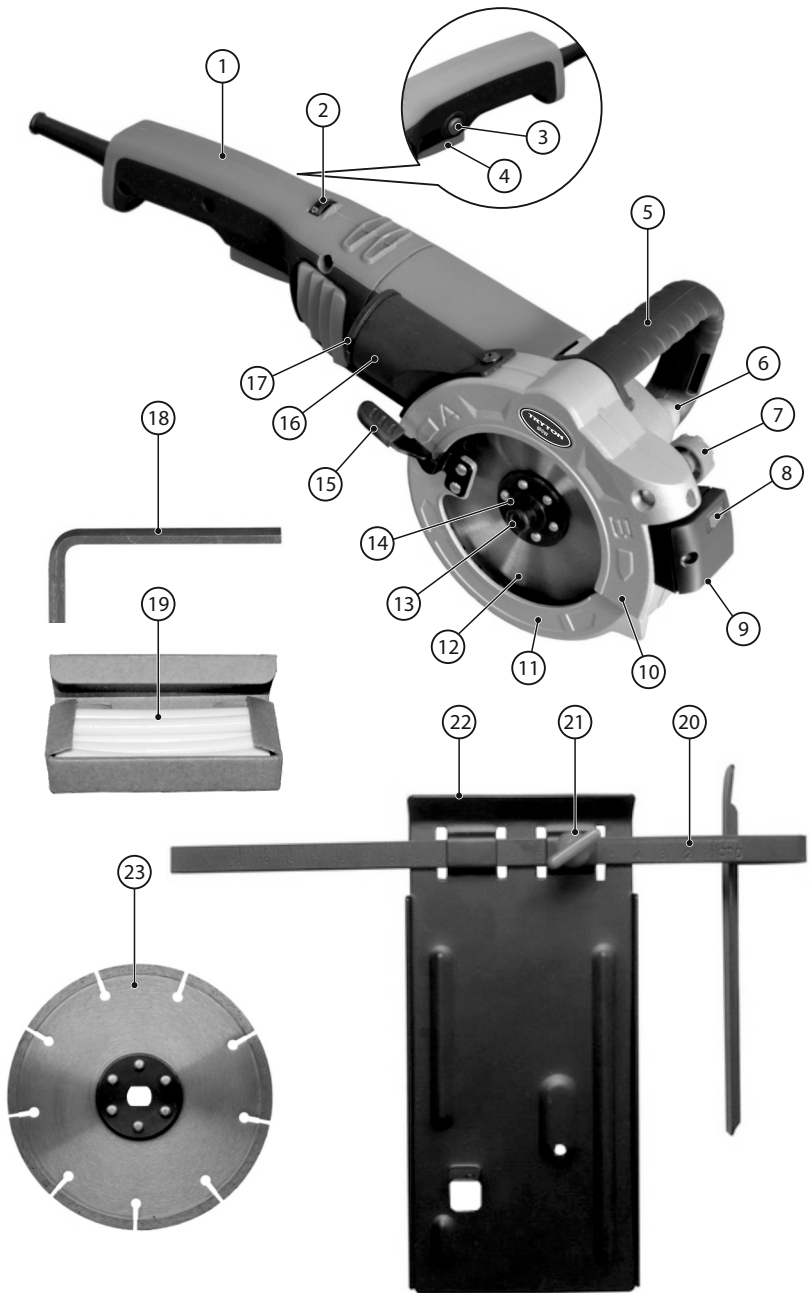
ELEKTRONARZĘDZIA

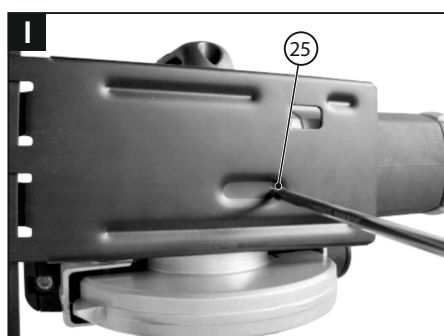
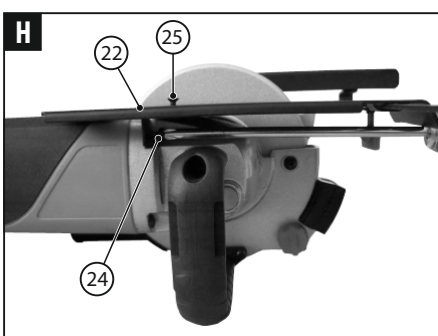
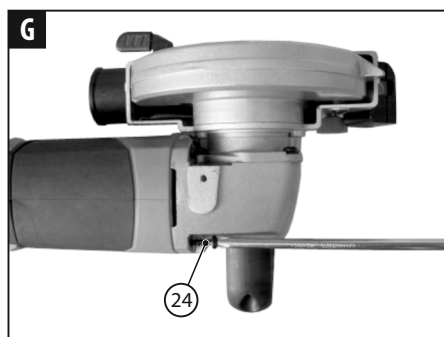
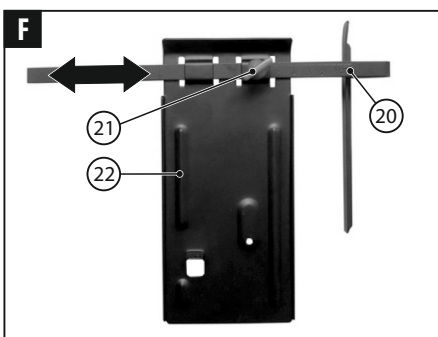
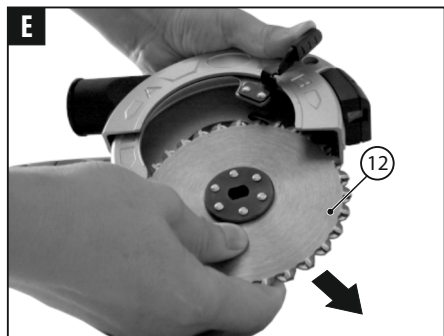
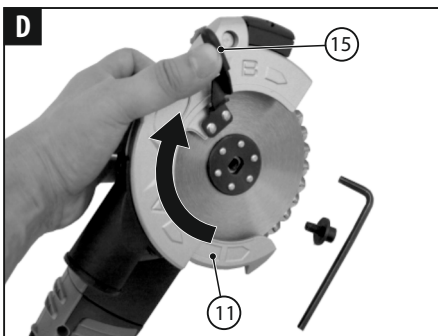
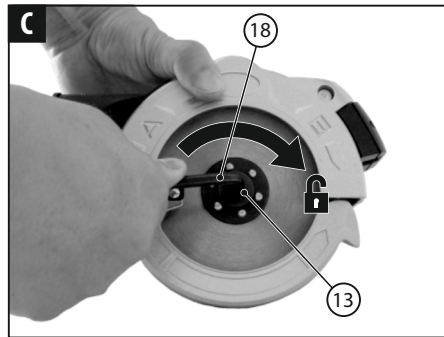
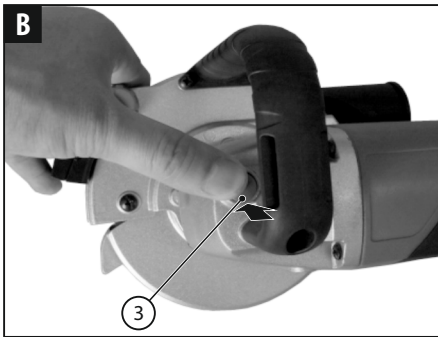


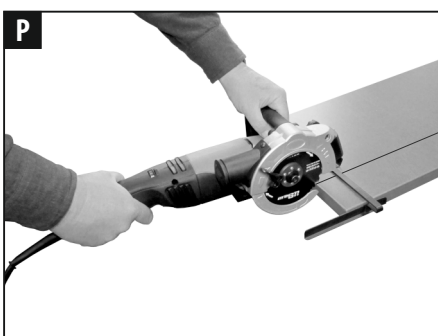
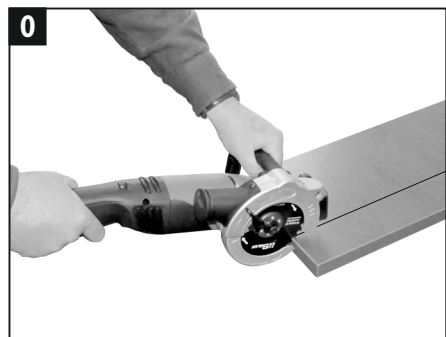
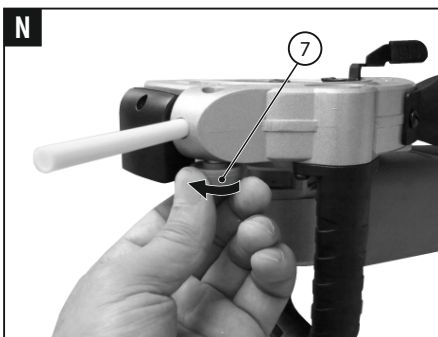
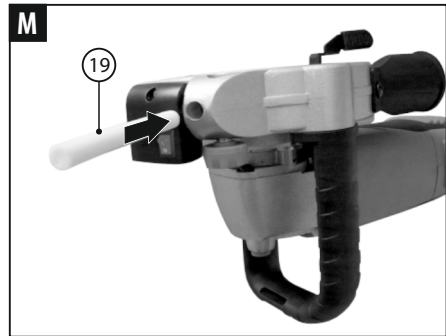
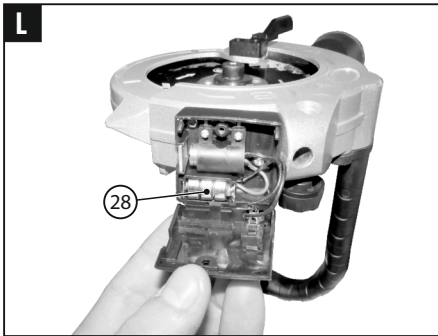
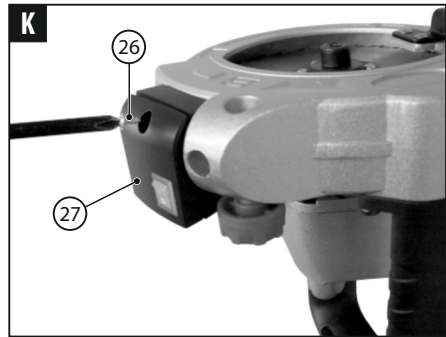
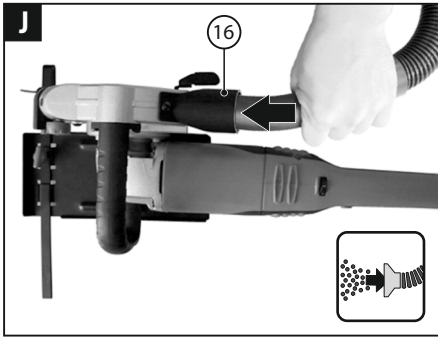
TPD860K

PL Oryginalna instrukcja obsługi	PILARKA DWUTARCZOWA	5
RU Инструкция по эксплуатации	ДВУХДИСКОВАЯ ПИЛА	14
RO Instrucțiuni de folosire	FERĂSTRĂU CU DOUĂ DISCURI	24
CZ Návod na obsluhu	DVOUKOTOUČOVÁ PILA.....	33
LT Naudojimo instrukcija	DVIDISKIS PJŪKLAS.....	41

A










PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcje do ewentualnego przyszłego wykorzystania.



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem  i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Nieprzestrzeżenie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprowodowe).



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy:

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie.** Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się elektronarzędzi.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek.** Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki.** W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych.** W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy nadwierać przewodów przyłączeniowych.** Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do

przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu.** Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD).** Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo osobiste:

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.**
- Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania elektronarzędzia.** Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- Należy stosować wyposażenie ochronne.** Należy zawsze zakładać okulary ochronne. Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejsza osobiste obrażenia.
- Należy unikać niezamierzonego rozruchu.** Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy założonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze.** Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.
- Nie należy wychylać się z daleko.** Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- Należy odpowiednio się ubierać.** Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy,

ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zacepione przez części ruchome.

- h) Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciągu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one przyłączone i prawidłowo użyte. Użycie pochłaniaczy pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie:

- a) Nie należy elektronarzędzia przeciążać. Należy stosować elektronarzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli łącznik go nie załącza i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie można załączać lub wyłączać łącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) Elektronarzędzia należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób konserwacji elektronarzędzia.
- f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.
- g) Elektronarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczne sytuacje.
- h) W niskich temperaturach, lub po dłuższym okresie nie użytkowania, zalecane jest włączenie elektronarzędzia bez obciążenia na okres kilku minut w celu właściwego rozprzodzenia smaru w mechanizmie napędu.
- i) Do czyszczenia elektronarzędzi stosować miękką, wilgotną (nie mokra) szmatkę i mydło. Nie stosować benzyny, rozpuszczalników i innych środków mogących uszkodzić urządzenie.
- j) Elektronarzędzie należy przechowywać/ transportować po upewnieniu się, że wszystkie jego elementy ruchome są zablokowane i zabezpieczone przed odblokowaniem za pomocą oryginalnych elementów do tego przeznaczonych.

- k) Elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczone przed kurzem i wnikaniem wilgoci.
- l) Transportowanie elektronarzędzia powinno odbywać się w opakowaniu oryginalnym, zabezpieczającym przed uszkodzeniami mechanicznymi.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Naprawa:

- a) Naprawę elektronarzędzia należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystującej wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapewni to, że użytkowanie elektronarzędzia będzie nadal bezpieczne.



OSTRZEŻENIE!

Podczas pracy narzędziem elektrycznym zaleca się zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, w celu uniknięcia wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażenia mechanicznego.



PILARKA DWUTARCZOWA


Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z pilarkami:

- a) Stosować tylko tarcze tnące zalecane w niniejszej instrukcji obsługi. Nie należy używać osprzętu, który nie jest zaprojektowany, przewidziany i polecany przez producenta specjalnie do tego elektronarzędzia. Fakt, że osprzęt daje się zamontować do elektronarzędzia, nie gwarantuje bezpiecznego użycia i obsługi.
- b) Sprawdzić, czy obrabiany przedmiot nie posiada ciał obcych, takich jak gwoździe, wkręty, śruby itp., mogących uszkodzić tarczę i spowodować awarię maszyny. Usunąć ciała obce z materiału obrabianego.
- c) Nigdy nie trzymać ciętego materiału w ręce lub na nodze. Zabezpieczyć obrabiany przedmiot na stabilnej platformie. Ważne jest, aby podparcie było właściwe żeby zminimalizować możliwość uszkodzenia ciała, zacięcie ostrz lub utratę kontroli. Nie obrabiać przedmiotów, które są za małe aby je można było unieruchomić. W innym wypadku odstęp między ręką obsługującego a obracającą się tarczą będzie za mały. W razie możliwości należy używać zacisków lub imadła by trzymać w miejscu przedmioty. Zamocowanie obrabianego przedmiotu w urządzeniu mocującym jest bezpieczniejsze niż trzymanie go w rękę.
- d) Nie wkładać rąk pod obrabiany przedmiot. Osłona nie chroni przed ostrzem poniżej przedmiotu. Trzymać ręce w oddali od obszaru cięcia i tarczy w czasie pracy urządzenia. Zetknięcie się z obracającą się tarczą tnącą może spowodować poważne zranienia.
- e) Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie robocze mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny przewód zasilający, elektronarzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie rękojeści. Kontakt z przewodami zasilającej może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe elektronarzędzia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- f) Należy używać odpowiednich przyrządów poszukiwawczych w celu lokalizacji ukrytych przewodów zasilających lub poprosić o pomoc zakłady miejskie. Kontakt z przewodami znajdującymi się pod napięciem może doprowadzić do powstania

pożaru lub porażenia elektrycznego. Uszkodzenie przewodu gazowego może doprowadzić do wybuchu. Wniknięcie do przewodu wodociągowego powoduje szkody rzeczowe lub może spowodować porażenie elektryczne.

- g) **Elektronarzędzie należy używać jedynie do cięcia na sucho.** Przeniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- h) **Do urządzenia należy podłączyć odpowiedni odkurzacz przemysłowy.** Uruchamiać pilarkę tylko z odkurzaczem.
- i) **Średnica zewnętrzna i grubość używanego osprzętu muszą odpowiadać danym wymiarom elektronarzędzia.** Osprzęt o niewłaściwych wymiarach nie może być odpowiednio osłonięty i kontrolowany.
- j) **Znamionowa prędkość obrotowa stosowanego narzędzia roboczego powinna być co najmniej równa maksymalnej prędkości obrotowej elektronarzędzia.** Dopuszczalna prędkość obrotowa stosowanego narzędzia roboczego nie może być mniejsza niż podana na elektronarzędziu maksymalna prędkość obrotowa. Narzędzie robocze, obracające się z szybszą niż dopuszczalna prędkością, może się złamać, a jego części odprysnąć.
- k) **Tarcze, podkładki, kołnierze i inny osprzęt muszą dokładnie pasować na wrzeciono elektronarzędzia.** Narzędzia robocze, które nie pasują dokładnie na wrzeciono elektronarzędzia, obracając się nierównomiernie, bardzo mocno wibrują i mogą spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- l) **Do wybranej tarczy tnącej należy używać zawsze nieuszkodzonych kołnierzy mocujących prawidłowej wielkości.** Odpowiednie kołnierze podpierają tarczę tnącą i zmniejszają tym samym niebezpieczeństwo jej złamania.
- m) **W żadnym wypadku nie należy używać uszkodzonych narzędzi roboczych.** Przed każdym użyciem należy skontrolować narzędzia robocze pod kątem odprysków i pęknięć. W razie upadku elektronarzędzia lub narzędzia roboczego, należy sprawdzić, czy nie uległo ono uszkodzeniu, lub użyć innego, nieuszkodzonego narzędzia. Po sprawdzeniu i zamocowaniu narzędzia roboczego, należy uruchomić elektronarzędzie i pozostawić włączone przez minutę na najwyższych obrotach, zwracając przy tym uwagę, by użytkownik i inne osoby postronne znajdowały się poza strefą obracającego się narzędzia roboczego. Uszkodzone narzędzia łamią się zwykle podczas trwania tego testu.
- n) **Elektronarzędzie należy używać tylko ze sprawną i odpowiednio konserwowaną osłoną ochronną, zamontowaną w poprawnej pozycji.** Nie wolno pracować pilarką bez założonej sprawnej osłony. Należy upewnić się, czy osłona ochronna funkcjonuje prawidłowo i czy może się swobodnie poruszać. W żadnym wypadku nie wolno blokować osłony w położeniu otwartym.
- o) **Tarcz tnących można używać tylko do prac dla nich przewidzianych.** Na przykład, nigdy nie należy używać bocznej powierzchni diamentowej tarczy tnącej do szlifowania. Diamentowe tarcze tnące przeznaczone są do usuwania materiału krawędzią tarczy i wpływ sił bocznych może spowodować złamanie ściernicy tego rodzaju.
- p) **Podczas pracy należy nosić odpowiednie osobiste**

wyposażenie ochronne:

- Nauszniki ochronne w celu obniżenia ryzyka utraty słuchu.
 - Okulary ochronne w celu obniżenia ryzyka uszkodzenia oczu.
 - Maski ochronne w celu obniżenia ryzyka wdychania szkodliwego pyłu.
 - Rękawice do pracy z tarczami tnącymi (w miarę możliwości tarcze należy przenosić w oprawkach) oraz materiałami szorstkimi.
- q) **Należy uważać, by osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy i strefy zasięgu elektronarzędzia.** Każdy, kto znajduje się w pobliżu pracującego elektronarzędzia, musi używać osobistego wyposażenia ochronnego.
 - r) **Nie wolno uruchamiać elektronarzędzia skierowanego tarczą w kierunku operatora i przenosić urządzenia znajdującego się w ruchu.**
 - s) **Przewód sieciowy należy trzymać z dala od obracających się narzędzi roboczych.** W przypadku utraty kontroli nad narzędziem, przewód sieciowy może zostać przecięty lub wciągnięty, a dłoń lub cała ręka mogą dostać się w obracające się narzędzie robocze.
 - t) **Nie wolno używać elektronarzędzia z uszkodzonym przewodem.** Nie należy dotykać uszkodzonego przewodu. W przypadku uszkodzenia przewodu podczas pracy, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Uszkodzone przewody podwyższają ryzyko porażenia prądem.
UWAGA! Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być zastąpiony specjalnym przewodem lub zespołem dostępnym u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym.
 - u)  **Pilarka jest urządzeniem wyposażonym we wskaźnik laserowy, z laserem klasy 2 wg EN 60825.** Nie wolno wpatrywać się w wiązkę światła laserowego i kierować promienia lasera bezpośrednio w oczy ludziom oraz zwierzętom. Spojrzenie w promień emitowany przez laser klasy 2 nie jest szkodliwe, jeżeli nie trwa dłużej niż 0,25 s. Odruch zamykania powiek na ogół stanowi wystarczającą ochronę. Użycie przyrządów optycznych, na przykład okularów, lornetek nie powoduje zwiększenia ryzyka uszkodzenia oczu.
 - v) **W przypadku przerwy w dopływie zasilania, np. po awarii prądu lub po wyjęciu wtyczki z gniazdka, należy odblokować włącznik/wyłącznik i ustawić go w pozycji wyłączonej.** W ten sposób można zapobiec niezamierzonemu włączeniu elektronarzędzia.
 - w) **Nie dotykać tarczy tnącej po zakończeniu cięcia, zanim tarcza się nie ochłodzi.** Tarcza bardzo rozgrzewa się podczas cięcia.
 - x) **Należy regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia.** Wentylator silnika może wciągnąć kurz do obudowy, nadmierne nagromadzenie pyłu metalowego może spowodować zagrożenie elektryczne.

ODRZUT I ZWIĄZANE Z NIM OSTRZEŻENIA:

Odrzut jest nagłą reakcją elektronarzędzia na zablokowanie lub zacięcie obracającego się narzędzia roboczego (tarczy tnącej). Zakleszczenie lub zacięcie powoduje nagłe zatrzymanie obracającego się narzędzia, co z kolei prowadzi do utraty kontroli nad elektronarzędziem. Niekontrolowane elektronarzędzie zostanie przez to szarpnięte w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu narzędzia roboczego.

Na przykład gdy tarcza zatnie się lub zakleszczy w obrabianym przedmiocie, zanurzona w materiale krawędź tarczy może się zabloko-

wać i spowodować jej wypadnięcie lub odrzut. Tarcza może odskoczyć w kierunku do lub od operatora w zależności od kierunku obrotu tarczy w miejscu zablokowania. Oprócz tego tarcze mogą się również złamać.

Odrzut jest wynikiem niewłaściwego lub błędnego użycia elektronarzędzia. Można go uniknąć podejmując odpowiednie środki ostrożności podane poniżej.

- a) **Należy mocno trzymać elektronarzędzie, a ciało i ręce ustawić w pozycji, umożliwiającej złagodzenie odrzutu. Zawsze należy używać uchwytu pomocniczego jeżeli wchodzi on w skład wyposażenia standardowego, żeby mieć jak największą kontrolę nad siłami odrzutu lub momentem obrotowym podczas rozruchu.** *Operator może opanować szarpnięcia i zjawisko odrzutu poprzez zachowanie odpowiednich środków ostrożności.*
- b) **Nie należy nigdy trzymać rąk w pobliżu obracających się narzędzi roboczych.** *Narzędzie robocze może wskutek odrzutu zranić rękę.*
- c) **Nie zajmować pozycji ciała w obszarze, w którym elektronarzędzie może odskoczyć podczas odrzutu.** *Na skutek odrzutu, elektronarzędzie przemieszcza się w kierunku przeciwnym do ruchu tarczy w miejscu zablokowania.*
- d) **Należy szczególnie ostrożnie obrabiać narożniki, ostre krawędzie itd. Należy zapobiegać temu, by narzędzia robocze podskakiwały podczas pracy, zostały odbite lub zostały zablokowane.** *Obracające się narzędzie robocze jest bardziej podatne na zakleszczenie przy obróbce kątów, ostrych krawędzi lub gdy zostanie odbite. Może to stać się przyczyną utraty kontroli lub odrzutu.*
- e) **Nie wciskać tarczy tnącej lub nie stosować za dużego nacisku. Nie należy przeprowadzać nadmiernie głębokich cięć.** *Przeciążenie tarczy tnącej podwyższa jej obciążenie i jej podatność na skręcenie lub wyginanie podczas cięcia i tym samym zwiększa możliwość odrzutu, zniszczenia lub złamania się tarczy.*
- f) **W przypadku zakleszczenia się tarczy tnącej lub przerwy w pracy, elektronarzędzie należy wyłączyć i odczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma. Nigdy nie należy próbować wyciągać poruszającej się jeszcze tarczy z miejsca cięcia, gdyż może to wywołać odrzut.** *Należy wykrzyć i usunąć przyczynę zakleszczenia się tarczy.*
- g) **Przed ponownym uruchamianiem przecinarki należy włożyć ostrze równo do rzazu i sprawdzić, czy zęby nie zakleszczyły się w materiale.**
- h) **Nie uruchamiać elektronarzędzia, dopóki znajduje się ono w materiale.** *Przed kontynuacją cięcia, tarcza tnąca powinna osiągnąć swoją pełną prędkość obrotową. W przeciwnym wypadku tarcza może się zacczepić, wyskoczyć z przedmiotu obrabianego lub spowodować odrzut.*
- i) **Płyty lub duże przedmioty należy przed obróbką podeprzeć, aby zminimalizować ryzyko zakleszczenia się tarczy i odrzutu.** *Duże przedmioty mogą się ugiąć pod ciężarem własnym. Podpory powinny być ustawione z obydwu stron, zarówno w pobliżu linii cięcia jak i przy krawędzi.*
- j) **Należy zachować szczególną ostrożność przy wykonywaniu cięć wgłębnych w istniejących ścianach lub operowaniu w niewidocznych obszarach.** *Wgłębiająca się w materiał tarcza tnąca może, natrafić na przewody gazowe, wodociągowe, przewody elektryczne lub inne przedmioty które mogą spowodować odrzut.*

PRZEZNACZENIE I BUDOWA URZĄDZENIA:

Pilarka dwutarczowa przeznaczona jest do prostego piłowania i przecinania drewna i materiałów drewnopodobnych, tworzyw sztucznych, aluminium, metali nieżelaznych oraz stali nierdzewnej z użyciem odpowiednich tarcz tnących.

Pilarka posiada dwie przeciwbieżne tarcze z zębami wykonanymi ze spieku węglików. System dwóch tarcz umożliwia cięcie materiału w dowolnym kierunku. Dzięki rotacji tarcz w przeciwnych do siebie kierunkach, piła równoważy siłę na materiale, który jest cięty. Zapewnia to stabilizację podczas pracy oraz brak efektu „odrzutu” pilarki od ciętego materiału. Dzięki zintegrowanemu systemowi smarowania tarcz możliwa jest łatwa aplikacja środka smarującego (wkładów woskowych) za każdym razem, gdy wymaga tego praca.

UWAGA! Nie stosować urządzenia do cięcia materiałów zawierających azbest.

Nie wolno przeprowadzać cięcia wzdłuż krzywej (np. po okręgu), gdyż może to grozić wypadkiem lub zniszczeniem tarcz tnących i elektronarzędzia.

Elektronarzędzie wolno stosować wyłącznie z oryginalnym osprzętem firmy PROFIX.

Urządzenie posiada drugą klasę ochronności (podwójna izolacja) i jest napędzane silnikiem jednofazowym.

Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

Każde użycie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem podanym wyżej jest zabronione i powoduje utratę gwarancji oraz brak odpowiedzialności producenta za powstałe w wyniku tego szkody.

Jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika zwalniają producenta z odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wyrządzone użytkownikowi i otoczeniu. Poprawne użytkowanie urządzenia dotyczy także konserwacji, składowania, transportu i napraw.

Urządzenie może być naprawiane wyłącznie w punktach serwisowych wyznaczonych przez producenta. Urządzenia zasilane z sieci powinny być naprawiane tylko przez osoby uprawnione.

Pomimo zgodnego z przeznaczeniem stosowania nie można całkowicie wyeliminować określonych czynników ryzyka resztkowego. Ze względu na konstrukcję i budowę maszyny mogą wystąpić następujące niebezpieczeństwa:

- Negatywny wpływ na zdrowie, w wyniku drgań ramion i dłoni, w przypadku, gdy urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub w niewłaściwy sposób i bez przeglądów.
- Uszkodzenia słuchu, w przypadku nie stosowania odpowiednich nasłuchiwaczy ochronnych.
- Uszkodzenia płuc, w przypadku nie stosowania odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
- Skaleczenia na skutek nieostrożnego obchodzenia się z ostrymi przedmiotami i nie stosowania rękawic ochronnych.

■ Kompletacja:

- Pilarka dwutarczowa - 1 szt.
- Tarcza tnąca A HW \emptyset 125 mm x \emptyset 23 mm z 30 zębami z węglików spiekanych - 1 szt.
- Tarcza tnąca B HW \emptyset 125 mm x \emptyset 17 mm z 30 zębami z węglików

spiekanych - 1 szt.

- Wkłady woskowe do smarowania tarcz - 10 szt.
- Stopa oporowa - 1 szt.
- Prowadnica do cięcia równoległego - 1 szt.
- Klucze imbusowe - 1 szt.
- Szczotki węglowe - 2 szt.
- Instrukcja obsługi - 1 szt.
- Karta gwarancyjna - 1 szt.

■ Elementy urządzenia:

Numeracja elementów urządzenia odnosi się do przedstawienia graficznego umieszczonego na stronach 2-4 instrukcji obsługi:

Rys. A

1. Rękojeść główna
2. Pokrętko regulacji prędkości
3. Przycisk zwolnienia blokady włącznika
4. Włącznik
5. Rękojeść dodatkowa
6. Przycisk blokady wrzeciona
7. Pokrętko do wprowadzenia wkładów smarujących
8. Włącznik / wyłącznik wskaźnika laserowego
9. Wskaźnik laserowy
10. Osłona ochronna
11. Ruchoma osłona tarcz tnących
12. Tarcze tnące z zębami z węglików spiekanych
13. Śruba mocująca z gniazdem sześciokątnym
14. Podkładka dociskowa
15. Uchwyt odciągający osłonę ruchomą
16. Króciec do podłączenia odkurzacza
17. Korek króćca
18. Klucz imbusowy
19. Wkłady woskowe do smarowania tarcz
20. Prowadnica do cięcia równoległego
21. Śruba ustawienia prowadnicy cięcia równoległego
22. Stopa oporowa
23. Diamentowe tarcze tnące* (dostępne w osobnej sprzedaży)

Rys. G 24. Śruba mocująca

Rys. I 25. Wkręt mocujący

Rys. K 26. Wkręt mocujący

27. Pokrywa komory baterii

Rys. L 28. Baterie

DANE TECHNICZNE:

Napięcie nominalne	220-240 V	
Częstotliwość nominalna	50 Hz	
Moc pobierana	860 W	
Prędkość obrotowa	3000-5500/min	
Średnica tarcz A,B	125 mm	
Średnica otworu tarcz A/B	23/17 mm	
Maksymalna grubość cięcia	25 mm	
Wskaźnik laserowy	klasa lasera	2
	długość fal lasera λ	650 nm
	moc wyjściowa lasera P	≤ 1 mW
	zasilanie lasera (typ baterii)	3 x 1,5V (AG13)
Klasa sprzętu	II	

Masa	3 kg
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	95 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (LwA)	106 dB(A)
Tolerancja pomiaru $K_{\text{p,ref}}$, $K_{\text{m,ref}}$	3 dB(A)
Wibracja wg EN 60745-1 cięcie w drewnie a_{w}	$< 2,5 \text{ m/s}^2$
Wibracja wg EN 60745-1 cięcie w metalu a_{m}	$< 2,5 \text{ m/s}^2$
Tolerancja pomiaru wibracji K	$1,5 \text{ m/s}^2$

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom wibracji może odbiegać od podanego.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na wibracje podczas całego czasu pracy. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na wibracje, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY:

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy obudowa urządzenia oraz przewód przyłączeniowy z wtyczką nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń zabrania się używać maszyny.



OSTRZEŻENIE! PRZED MONTAŻEM, REGULACJĄ LUB ZMIANĄ AKCESORIÓW NALEŻY ODŁĄCZYĆ WTYCZKĘ OD ŹRÓDŁA ZASILANIA. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

■ Tarcze tnące

Należy sprawdzić, czy zamontowane tarcze nie są uszkodzone, popękane, czy zęby tnące nie są wylamane itp. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy wymienić tarcze na nowe.



UWAGA! Nie używać tarcz zdeformowanych lub popękanych. Nie używać tarcz wykonanych ze stali szybko tnącej.

Stosować należy wyłącznie tarcze tnące, których parametry są zgodne z danymi znamionowymi podanymi w niniejszej instrukcji obsługi. Zawsze używać dwóch tarcz przystosowanych do pracy przeciwbieżnej. Nie używać pojedynczej tarczy!

Stosować tarcze przeznaczone do cięcia danego rodzaju materiału. Wraz z pilarką dostarczana jest tarcza umożliwiająca cięcie: drewna, materiałów drewnopochodnych, plastiku, aluminium, miedzi oraz stali i stali nierdzewnej.

■ Montaż i wymiana tarcz tnących



OSTRZEŻENIE! Do wymiany narzędzi roboczych należy stosować rękawice ochronne. Dotknięcie narzędzi roboczych grozi skałeczeniem.

1. Wcisnąć przycisk blokady wrzeciona (3), aby unieruchomić wrzeciono pilarki (patrz rys. B).
UWAGA! Nie wiskać przycisku blokady wrzeciona (3) podczas pracy pilarką – grozi to uszkodzeniem maszyny.
2. Za pomocą klucza imbusowego (18) wykręcić i odłożyć na bok śrubę mocującą z gniazdem sześciokątnym (13) razem z podkładką (14) (patrz rys. C). **UWAGA!** Śruba ma lewy gwint i odkręca się w kierunku

zgodnym ruchem wskazówek zegara.

3. Podnieść ruchomą osłonę tarcz tnących (11) za pomocą uchwyty odciągającego (15) (patrz rys.D).
4. Zdjąć z wrzeciona tarczę zewnętrzną B razem z tarczą wewnętrzną A (12) (patrz rys.E).
5. Założyć nowe tarcze tnące na wrzeciono w odwrotnej kolejności. Montując tarczę A należy zwrócić uwagę, żeby zaczepy wokół mocowania tarczy były dokładnie dopasowane i dobrze osadzone we wszystkich wpustach obwodu wrzeciona. Zamocować tarczę B tak, aby kierunek strzałki na tarczy był zgodny z kierunkiem strzałki na osłonie ochronnej oznaczonej literą B. Zęby obu tarcz powinny być skierowane przeciwko sobie.
6. Dokładnie dociągnąć śrubę mocującą (13) kluczem imbusowym (18).

UWAGA! Śruba ma lewy gwint i dokręca się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



UWAGA! Obowiązkowo sprawdzić poprawność zamocowania narzędzia roboczego! W tym celu należy zwolnić blokadę wrzeciona i wznowić dokręcanie śruby za pomocą klucza imbusowego. Poprawnie zamontowane tarcze będą się płynnie obracały w przeciwnych do siebie kierunkach. Niewłaściwie lub niedokładnie zamontowanie narzędzia roboczego może doprowadzić do uszkodzenia tarcz i maszyny oraz spowodować zagrożenie dla osoby obsługującej.

Po sprawdzeniu poprawności mocowania tarcz tnących należy dodatkowo upewnić się, że ruchoma osłona ochronna pracuje swobodnie, bez blokowania się. Nie blokować ruchomej osłony w położeniu otwartym.

■ Montaż stopy oporowej i prowadnicy do cięcia równoległego

1. Odłączyć maszynę od zasilania i pozwolić, aby całkowicie ostygła.
2. Zamontować prowadnicę do cięcia równoległego (20) na stopie oporowej (22) za pomocą śruby (21) (patrz rys.F).
3. Za pomocą śrubokręta odkręcić śrubę obudowy przekładni (24), jak pokazano na rys.G.
4. Ustawić stopę oporową (22) na obudowie maszyny, jak pokazano na rys. H i dopasować otwory montażowe.
5. Wkręcić wkręt mocujący (25), nie dokręcając go do końca, i zamocować stopę oporową na obudowie za pomocą śruby mocującej (24) (patrz rys.H).
6. Dokręcić wkręt mocujący (25) (patrz rys.I).

■ Podłączenie odciągających pyłów



OSTRZEŻENIE! Pyły powstające przy obróbce niektórych rodzajów drewna, metalu i farb zawierających ołów mogą być toksyczne i szkodliwe dla zdrowia. Jest to niebezpieczne, zarówno dla użytkownika, jak i dla innych osób znajdujących się w pobliżu miejsca pracy. Z tego względu należy stosować odciąg pyłów, a miejsce pracy powinno być dobrze wentylowane.

- Wszystkie osoby przebywające w miejscu pracy muszą używać maski przeciwpyłowej z filtrem.
- W miejscu pracy nie powinny przebywać dzieci ani kobiety w ciąży.
- Unikać jedzenia, picia i palenia w miejscu pracy.

Odkurzacz może być przyłączony do króćca (16) po wyjęciu korka ochronnego (17). **UWAGA!** Odkurzacz musi być dostosowany do rodzaju obrabianego materiału.

1. Odłączyć urządzenie od zasilania, wyjąć korek ochronny (17) i wsadzić wąż odkurzacza w króciec wylotowy (16) (patrz rys.J).
2. W celu zwiększenia wytrzymałości połączenia można owinąć złączę taśmą klejącą.
3. U uruchamianie pilarkę tylko wraz z odkurzaczem.



UWAGA! Zawsze zamykaj króciec wylotowy (16) korkiem ochronnym (17) podczas cięcia, jeśli nie podłączyłeś odkurzacza. Pozostawienie otwartego króćca może spowodować obrażenia ciała.

■ Wskaźnik laserowy

Wskaźnik laserowy (9) pokazuje linię cięcia. Na powierzchni obrabianego przedmiotu należy zaznaczyć wymagany przebieg cięcia, a podczas cięcia prowadzić linię laserową wzdłuż linii zaznaczonej.

- W celu **włączenia** wskaźnika laserowego należy ustawić włącznik/wyłącznik (8) w pozycję «I».
- W celu **wyłączenia** wskaźnika laserowego należy ustawić włącznik/wyłącznik (8) w pozycję «0».

UWAGA: Po każdym procesie piłowania należy wskaźnik laserowy wyłączyć.

■ Instalacja i wymiana baterii

Do zasilania lasera należy używać wyłącznie mini baterii alkalicznych AG13 1,5V.

W celu instalacji baterii, należy wykręcić wkręt mocujący (26) i zdjąć pokrywę komory baterii (27) (patrz rys. K). Włożyć trzy baterie guzikowe AG13 (28) do komory, zwracając uwagę na zachowanie prawidłowej biegunowości (patrz rys. L). Następnie włożyć i zamocować pokrywę za pomocą wkrętu (26).

Jeżeli urządzenie jest przez dłuższy czas nieużywane, należy wyjąć z niego baterie. Mogą one przy dłuższej przerwie w użytkowaniu ulec korozji lub się rozlać.

Baterie powinny być wymienione, gdy światło lasera staje się nikle a promień lasera jest rozproszony.

■ Smarowanie tarcz tnących

W przypadku normalnej pracy nie ma potrzeby dodatkowego smarowania tarcz tnących. W przypadku cięcia takich materiałów jak stal nierdzewna, aluminium lub miedź, zalecane jest stosowanie środka smarującego tarcze tnące.

Wraz z pilarką dostarczany jest środek smarujący w postaci wkładów woskowych. Wkład (19) należy umieścić w gnieździe podajnika środka smarującego (patrz rys. M), a następnie za pomocą pokrętła (7) dozować środek smarujący w zależności od potrzeby (patrz rys. N).

UWAGA! Chronić środek smarujący przed dziećmi!

PRACA/ROZRUCH:

Podłączenie pilarki do sieci elektrycznej może nastąpić dopiero po wykonaniu poniższych czynności:

1. Upewnić się, że źródło zasilania ma parametry odpowiadające parametrom elektronarzędzia podanym na tabliczce znamionowej.
2. Upewnić się, że włącznik urządzenia jest w pozycji wyłączenia.
3. W przypadku pracy z przedłużaczem należy upewnić się że parametry przedłużacza, przechoje przewodów, odpowiadają parametrom elektronarzędzia. Zaleca się stosowanie jak najkrótszych przedłużaczy. Przedłużacz powinien być całkowicie rozwinięty.
4. Podczas cięcia już obrabianego drewna uważać na ciała obce, np.

gwoździe, wkręty itd.

■ Włączanie/wyłączanie

Przed włączeniem urządzenia zawsze należy sprawdzać czy włącznik (4) jest sprawny i wraca do pozycji „Wyl.” po jego zwolnieniu.

1. Aby włączyć elektronarzędzie należy najpierw wcisnąć przycisk odblokowujący (3), a następnie wcisnąć włącznik (4) i przytrzymać go w tej pozycji.
2. Aby wyłączyć elektronarzędzie, należy zwolnić włącznik (4).

UWAGA: Ze względów bezpieczeństwa włącznik (4) nie może zostać zablokowany do pracy ciągłej. Przez cały czas obróbki musi być wciśnięty przez operatora.

■ Regulacja prędkości obrotowej

Pokrętem regulacji prędkości obrotowej (2) można nastawić wymaganą prędkość obrotową. Można to zrobić również podczas pracy.

Wymagana prędkość obrotowa zależna jest od obrabianego materiału i warunków pracy i można ją ustalić przeprowadzając próbę praktyczną. Poniżej podana zalecana prędkość cięcia do różnych materiałów i maksymalna grubość cięcia:

Materiał	Prędkość cięcia	Maks. grubość materiału
Plastik	stopień 1-4	25 mm
Stal	stopień 4-6	5 mm (rury 3 mm)
Drewno	stopień 5-6	25 mm
Aluminium	stopień 5-6	5 mm
Kamień, Płytki ceramiczne	stopień 6	20 mm

■ Podstawowe cięcia wzdłużne



UWAGA! Podczas pracy urządzenie należy stać z boku, nigdy w jednej linii z tarczą tnącą. Ważne jest, aby właściwie trzymać narzędzie i przyjąć taką pozycję, aby ciało użytkownika było w jak najmniejszym stopniu narażone na ewentualne zakleszczenie się odskok tarczy.

1. Wybierz tarczę tnącą przeznaczoną dla materiału, który masz zamiar ciąć.
2. Przed zainstalowaniem na maszynie upewnij się, że tarcze tnące są ostre i nie posiadają jakichkolwiek uszkodzeń.



UWAGA! Wydajność i jakość cięcia zależą zasadniczo od stanu i kształtu zębów tarczy. Dlatego należy używać tylko ostrych tarcz tnących, które są dostosowane do obrabianego materiału.

3. Umieść obrabiany przedmiot na stole warsztatowym, ławce lub na innej odpowiedniej powierzchni i zabezpiecz go zaciskami lub za pomocą imadła.
4. Włącz wskaźnik laserowy.
5. Przyjmij pewną i stabilną postawę. Mocno trzymaj elektronarzędzie za rękkość główną i rękkość dodatkową w wygodnej pozycji, aby zawsze pewnie kierować cięciem.
6. Włącz urządzenie na kilka sekund i sprawdź słuchem równomierność pracy. W przypadku jakichkolwiek podejrzanych dźwięków, trzasków itp. natychmiast przerwij pracę i ponownie wykonaj czynności opisane w rozdziale „PRZYGOTOWANIE DO PRACY”.
7. Przyłóż końcówkę ruchomej osłony tarcz tnących do powierzchni obrabianego przedmiotu w taki sposób, by tarcze tnące nie dotykały

tego przedmiotu (patrz rys. 0).

8. Włącz urządzenie i poczekaj kilka sekund, aż tarcze osiągną maksymalną prędkość obrotową. Tarcze ustaw prostopadle do linii cięcia. Następnie powoli, ale z pewnym ciśnieniem wprowadź tarcze tnące w obrabiany materiał wzdłuż zaznaczonej linii, zagłębiając tarcze na pełną głębokość.
9. Wykonaj cięcie przesuwając narzędzie do przodu wzdłuż przedmiotu obrabianego. Dobieraj prędkość przesuwu tarczy tnącej w zależności od twardości i grubości ciętego materiału. Nie wywieraj nadmiernego nacisku na maszynę, pozwól jej swobodnie wykonywać pracę. Zbyt duży nacisk powoduje przyspieszone zużycie tarcz tnących i może doprowadzić do uszkodzenia maszyny. Zredukuj nacisk na tarcze, jeśli maszyna zaczęła pracować wolniej.

 - Płaskie kształty przecinaj prowadząc tarcze prostopadle do przecinanej powierzchni.
 - W przypadku przecinania narożników należy ciąć od zewnętrznej części do wewnętrznej.
 - Kształty takie jak blacha falista czy profile należy podeprzeć w trzech punktach, z czego jedna podpórka powinna podierać odcinany fragment.
 - W przypadku cięcia okrągłych rur należy najpierw w jednym punkcie przeciąć ścianę rury na wylot, a następnie kontynuować cięcie dokoła rury.



OSTRZEŻENIE! Należy unikać zakleszczania się, skręcania bądź zaciskania się tarcz z przedmiotem obrabianym, czyli stosowania nadmiernego bocznego nacisku na tarcze tnące.

Jeżeli tarcze zablokują się w obrabianym materiale należy natychmiast wyłączyć pilarkę i dopiero potem wycofać pilarkę.

10. W czasie pracy stosować regularne przerwy. Nie wolno dopuścić do przeciążenia narzędzia, temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60°C.
11. Po zakończeniu cięcia i zwolnieniu włącznika, należy upewnić się, że upłynął czas potrzebny do całkowitego zatrzymania tarcz poruszających się ruchem bezwładnym. **NIE WOLNO ODKŁADAĆ URZĄDZENIA, DOPÓKI ZAMOCOWANY OSPRZĘT CAŁKOWICIE SIĘ NIE ZATRZYMA.**

■ Korzystanie z prowadnicy do cięcia równoległego

Prowadnica (21) umożliwia cięcie równoległe do krawędzi ciętego materiału.

1. Odłącz maszynę od zasilania.
2. Zamontuj stopę oporową (22) zgodnie z rozdziałem „Montaż stopy oporowej i prowadnicy do cięcia równoległego”. Wsuń prowadnicę (20) w uchwyty z przodu stopy oporowej.
3. Włącz wskaźnik laserowy i ustaw żadaną szerokość cięcia za pomocą podziałki na prowadnicy. Zablokuj prowadnicę śrubą (21).
4. Ustaw przód stopy oporowej (22) na powierzchni przecinanego przedmiotu tak, by prowadnica do cięcia równoległego (21) dokładnie przylegała do krawędzi materiału obrabianego.
5. Za pomocą uchwyty osłony ruchomej (15) nieco odchyl osłonę i przyłóż jej końcówkę do powierzchni obrabianego przedmiotu w taki sposób, by tarcze tnące nie dotykały tego przedmiotu (patrz rys. P).
6. Włącz urządzenie i poczekaj kilka sekund, aż tarcze osiągną maksymalną prędkość obrotową.
7. Wykonaj cięcie przesuwając narzędzie do przodu wzdłuż przedmiotu obrabianego.

■ Cięcie wgłębne

Rozmiar i uniwersalność pilarki TRYTON TPD860K sprawia, że stanowi ona doskonałą opcję dla wykonywania wcięć lub cięć wewnątrz obrabianych przedmiotów, tj. podłogi, panele lub oblicówki, przy użyciu stopy oporowej (22).

Aby wykonać cięcie wgłębne należy:

1. Oznaczyć powierzchnie do cięcia liniowo.
2. Zabezpieczyć przedmiot obrabiany zaciskami lub za pomocą imadła.
3. Oprzeć przód stopy oporowej (22) o powierzchnie materiału obrabianego i ustawić tarcze tnące za pomocą wskaźnika laserowego (9) w linii cięcia (patrz rys. Q).
4. Za pomocą uchwyty osłony ruchomej (15) odchylić kciukiem osłonę ruchomą jak pokazano na rys. Q.
5. Trzymając mocno narzędzie, włączyć maszynę i poczekać, aż tarcze zaczną pracować pełną prędkością.
6. Powoli zagłębiać tarcze tnące w obrabianym materiale dopóki stopa oporowa nie ułoży się płasko na przedmiocie obrabianym.
7. Po całkowitym zagłębieniu tarcz wykonać cięcie, przesuwając narzędzie do przodu lub do tyłu wzdłuż przedmiotu obrabianego.
8. Po wykonaniu cięcia, wyłączyć pilarkę i wyjąć tarcze z przedmiotu obrabianego.

PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA:

Maszynę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, utrzymywać w stanie czystości, chronić przed wilgocią i zapyleniem. Warunki przechowywania powinny wykluczać możliwość uszkodzeń mechanicznych oraz wpływ czynników atmosferycznych.

Zasadniczo pilarka nie wymaga specjalnej obsługi i konserwacji. Aby zapewnić bezpieczną i wydajną pracę, obudowa maszyny i szczeliny wentylacyjne muszą być wolne od pyłu i zanieczyszczeń.

Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.



OSTRZEŻENIE! *ABY UNIKAĆ WYPADKÓW NALEŻY PRZED CZYSZCZENIEM ZAWSZE WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE ZE ŹRÓDŁA ZASILANIA.*

Pilarkę wycierać czystą wilgotną ściereczką, z niewielką ilością mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.

Po pracy w środowisku silnie pyłącym zaleca się przedmuchiwanie sprężonym powietrzem (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa) otworów wentylacyjnych, zapobiegnie to uszkodzeniu łożysk i usunie pył blokujący dopływ powietrza chłodzącego silnik.

Widoczne zanieczyszczenia w otworze wyjściowym wiązki laserowej ostrożnie usunąć patyczkiem z wacikiem, wykorzystując płyny do czyszczenia szkła.

■ Przegląd tarcz

Dłuższą żywotność i wydajność maszyny można osiągnąć dbając o to, aby tarcze tnące zawsze były ostre i nieużyte.

Używanie zużytych tarcz znacznie obniża wydajność urządzenia i może być przyczyną uszkodzenia. Jeśli stwierdzi się oznaki zużycia należy niezwłocznie wymienić tarcze.

Do wymiany polecamy oryginalne akcesoria marki TRYTON:

EATPD01 - ZESTAW (A-B) TARCZ TNĄCYCH HW.

DODATKOWY OSPRZĘT:

Do wykonania cięć kamienia lub płytek ceramicznych polecamy dokupienie specjalnego kompletu tarcz diamentowych **A-B (23)** (patrz rys. A), kod produktu **EATPD02**.

Dodatkowo polecamy dokupienie woskowych wkładów smarujących, kod produktu **EATPD01** - 10 szt.

W sprawie dostępności dodatkowego osprzętu należy zwrócić się do punktu sprzedaży elektronarzędzia lub zrobić zakup przez sklep internetowy – <http://www.narzedzianonstop.pl>

PIKTOGRAMY:

Objaśnienia ikonek znajdujących się na tabliczce znamionowej i naklejkach informacyjnych.



PROMIENIOWANIE LASEROWE
NIE WPATRYWAĆ SIĘ W WIĄZKĘ
URZĄDZENIE LASEROWE KLASY 2
λ: 650 nm P<: 1 mW
EN 60825-1:2007



«Przed uruchomieniem należy przeczytać instrukcję obsługi»



«Zawsze stosować okulary ochronne»



«Stosować środki ochrony słuchu»



«Stosować maskę przeciwpyłową»



«Urządzenie II klasy ochronności z izolacją podwójną»

OCHRONA ŚRODOWISKA:



UWAGA: Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem karą grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczyniać się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie tworzony jest lub już istnieje system zbierania zużytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.

TRANSPORT:

Elektronarzędzie transportować i składować w kufrze transportowym, chroniącym przed wilgocią, wnikaniem pyłu i drobnych obiektów, zwłaszcza należy zabezpieczyć otwory wentylacyjne. Drobne elementy, które dostaną się wewnątrz obudowy mogą uszkodzić silnik.

PROBLEMY PODCZAS CIĘCIA I ICH ROZWIĄZANIE:

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Nadmierne iskrzenie podczas cięcia	1. Uszkodzone zęby	1. Wymienić tarcze
	2. Prędkość posuwu jest zbyt wolna	2. Zwiększyć prędkości posuwu
	3. Tępe zęby	3. Zamontować zestaw nowych tarcz
Zwiększone zużycie tarcz	1. Prędkość posuwu jest zbyt szybka	1. Zmniejszyć prędkości posuwu
	2. Uszkodzone zęby	2. Wymienić tarcze
	3. Tępe zęby	3. Zamontować zestaw nowych tarcz
	4. Cięcie odbywa się nierównolegle lub jest nieprostopadłe do powierzchni roboczej	4. Trzymaj tarcze prostopadle do powierzchni roboczej
Tarcze łamią się	1. Uszkodzone zęby	1. Wymienić tarcze
	2. Prędkość posuwu jest zbyt szybka	2. Zmniejszyć prędkości posuwu
	3. Wybrana zbyt wysoka prędkość obrotów	3. Zmniejszyć prędkość obrotów
	4. Tępe zęby	4. Wymienić tarcze
	5. Tarcze zdeformowane	5. Wymienić tarcze

TYPOWE USTERKI I ICH USUWANIE:

Elektronarzędzie nie włącza się lub przerywa pracę:

- Sprawdź czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony oraz dopływ prądu do gniazda zasilającego;
- Po jakimś czasie użytkowania urządzenia mogą ulec zużyciu szczotki silnika elektrycznego. Wówczas może dojść do przerwania pracy maszyny. W takiej sytuacji należy dokonać wymiany pary szczotek.

UWAGA! Wymianę szczotek węglowych może wykonać tylko uprawniony elektryk.

- jeżeli elektronarzędzie nadal nie działa, pomimo że jest zasilane napięciem i ma nieużyte szczotki węglowe, należy je wysłać do serwisu naprawczego na adres podany w karcie gwarancyjnej.

PRODUCENT:

PROFIX Sp. z o.o.,
ul. Marywilska 34,
03-228 Warszawa

Niniejsze urządzenie jest zgodne z normami krajowymi i europejskimi, oraz z wytycznymi bezpieczeństwa.

UWAGA! Wszelkie naprawy muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, używając oryginalnych części zamiennych.



Polityka firmy PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia. Obrazki, podane w instrukcji obsługi, są przykładowe i mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.


Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Хранить инструкцию для возможного применения в будущем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации, обозначенными символом  и всеми указаниями по технике безопасности.

Несоблюдение указанных ниже предупреждений, касающихся безопасности и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьёзным травмам тела.

Необходимо хранить все предупреждения и указания, касающиеся техники безопасности, чтобы можно было воспользоваться ними в будущем.

В указанных ниже предупреждениях слово „электроинструмент“ означает электроинструмент с питанием от сети (посредством электрического кабеля) или электроинструмент, питаемый от аккумулятора (беспроводное питание).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Техника безопасности на рабочем месте:

- а) Необходимо поддерживать порядок и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение являются причиной несчастных случаев.
- б) На следует использовать электроинструмент во взрывоопасной среде, образующейся легко воспламеняющимися жидкостями, газами или пылью. Электроинструмент создаёт искры, которые могут привести к воспламенению пыли или испарений.
- в) Не допускать детей и наблюдателей в места, в которых применяются электроинструменты. Отвлечение внимания может привести к потере контроля над электроинструментом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Электробезопасность:

- а) Штепсельные вилки должны соответствовать сетевым розеткам. Ни в коем случае не переделывать каким-либо образом штепсельную вилку. Не применять каких-либо удлинителей электропитания в случае использования электроинструментов, имеющих провод электропитания с защитным заземляющим проводником. Отсутствие переделок штепсельных розеток и сетевых розеток снижает опасность поражения электрическим током.
- б) Необходимо избегать прикосновения к поверхностям заземлённых или закороченных на массу элементов,

таких как трубы, нагреватели, радиаторы центрального отопления и холодильные агрегаты. В случае прикосновения заземлённого или закороченного на массу элемента увеличивается опасность поражения электрическим током.

- в) Не подвергать электроинструменты воздействию дождя или влажных условий. В случае попадания в электроинструмент воды увеличивается опасность поражения электрическим током.
- г) Не создавать опасности повреждения кабеля электропитания. Ни в коем случае не использовать кабеля электропитания, чтобы переносить или тянуть электроинструмент или для извлечения штепсельной вилки из розетки. Кабель электропитания должен находиться вдали от источников тепла, масел, острых краёв и движущихся частей. Повреждённые или запутанные кабели электропитания увеличивают опасность поражения электрическим током.
- д) Если электроинструмент эксплуатируется на свежем воздухе, следует использовать удлинители кабеля электропитания, предназначенные для работы вне помещений. Использование удлинителя кабеля электропитания, предназначенного для работы вне помещений, снижает опасность поражения электрическим током.
- е) Если эксплуатация электроинструмента во влажной среде неизбежна, в качестве защиты от напряжения питания необходимо использовать защитное устройство по разностному току (RCD). Применение защитного устройства по разностному току снижает опасность поражения электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Индивидуальная безопасность:

- а) Настоящее оборудование не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с физическими, сенсорными или умственными ограничениями или лицами, не имеющими опыта или не знающими оборудования, разве что это осуществляется под надзором или в соответствии с инструкцией по эксплуатации оборудования, переданной лицами, отвечающими за их безопасность.
- б) Необходимо быть предусмотрительным, наблюдать за работой и руководствоваться здравым смыслом во время эксплуатации электроинструмента. Не следует эксплуатировать электроинструмент в состоянии переутомления или находясь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств. Мгновению невнимания во время эксплуатации электроинструмента может быть причиной травмы пользователя.
- в) Необходимо применять средства личной защиты. Необходимо обязательно работать с защитными

очками. Применение в соответствующих условиях средств личной защиты, таких как противовибельный респиратор, противоскользкая обувь, каска или средства защиты слуха снизит риск получения травмы.

- г) Необходимо избегать случайного запуска в работу. Прежде чем вставить вилку кабеля электропитания в сетевую розетку или подключить аккумулятор, а также перед тем, как поднять или перенести электроинструмент, необходимо убедиться, что выключатель электроинструмента находится в положении «выключено». Перенос электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение электроинструмента к сети питания при включенном выключателе может привести к несчастному случаю.
- д) Прежде, чем запустить электроинструмент в работу, необходимо устранить все ключи. Ключ, оставшийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме пользователя.
- е) Не следует слишком сильно наклоняться. Необходимо всё время сохранять устойчивость и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ж) Необходимо иметь соответствующую одежду. Не работать в свободной одежде или с бижутерией. Необходимо, чтобы волосы пользователя, его одежда и рукавицы находились вдали от движущихся элементов. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть зацеплены движущимися частями.
- з) Если оборудование приспособлено для присоединения внешнего пылеотвода (пылеулавливающего устройства) и поглотителя пыли, необходимо убедиться, что они присоединены и правильно применяются. Применение поглотителей пыли может уменьшить опасность, связанную с запыленностью.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Эксплуатация и уход за электроинструментом:

- а) Не допускать перегрузки электроинструмента. Применять электроинструмент с мощностью, соответствующей выполняемой работе. Надлежащий электроинструмент позволит лучше и безопаснее работать при нагрузке, на которую он рассчитан.
- б) Не следует применять электроинструмент, если его выключатель не включается и не выключается. Каждый электроинструмент, который не может включаться или выключаться выключателем, представляет опасность и должен быть передан на ремонт.
- в) Необходимо отсоединить штепсельную вилку от источника питания электроинструмента и/или отсоединить аккумулятор прежде чем выполнить какую-либо установку, замену части или складирование устройства. Такие предупредительные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента в работу.

- г) Неиспользуемый электроинструмент следует хранить в недоступном для детей месте и не разрешать тем, кто незнаком с электроинструментом или настоящей инструкцией, пользоваться электроинструментом. Электроинструмент опасен в руках необученных пользователей.
- д) Следует выполнять технический уход за электроинструментом. Необходимо проверить соосность или отсутствие заедания (защемления) подвижных элементов, трещин частей, а также все другие факторы, могущие влиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения неисправности, необходимо выполнить ремонт электроинструмента. Причиной многих несчастных случаев является непрофессиональный способ выполнения технического ухода.
- е) Режущий инструмент должен быть острым и чистым. Соответствующее содержание и уход за острыми кромками режущего инструмента снижает вероятность защемления и упрощает обслуживание.
- ж) Электроинструмент, оснащение, рабочие инструменты и т. п. необходимо применять в соответствии с настоящей инструкцией, учитывая рабочие условия и вид выполняемой работы. Применение электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.
- з) При низкой температуре или после длительного перерыва в эксплуатации рекомендуется включение электроинструмента без нагрузки на несколько минут с целью распределения смазки в механизме привода.
- и) Для чистки электроинструмента применять мягкую, влажную (не мокрую) тряпку и мыло. Не применять бензина, растворителей и других средств, могущих повредить устройство.
- й) Электроинструмент следует хранить/транспортировать, убедившись, что все его подвижные элементы заблокированы и защищены от разблокировки при помощи оригинальных элементов, предназначенных для этой цели.
- к) Электроинструмент должен храниться в сухом месте и быть защищенным от пыли и проникания влаги.
- л) Транспортировку электроинструмента необходимо выполнять в оригинальной упаковке, защищающей от механических повреждений.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Ремонт:

- а) Ремонт электроинструмента необходимо поручать исключительно квалифицированному лицу, использующему только оригинальные запасные части. Это гарантирует безопасность дальнейшей эксплуатации электроинструмента.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во время работы с электроинструментом следует обязательно соблюдать основные меры безопасности

при работе, чтобы избежать взрыва, пожара, поражения электрическим током, или механической травмы.



ДВУХДИСКОВАЯ ПИЛА

Дополнительные указания по технике безопасности работы спилами:

- а) Применять только режущие диски, рекомендуемые в настоящей инструкции по обслуживанию. Не следует применять оборудование, которое не запроектировано, не предусмотрено и не рекомендуется производителем специально для этого электроинструмента. Факт, что деталь удастся установить на электроинструмент, не гарантирует безопасного использования и обслуживания.
- б) Проверить, не имеет ли обрабатываемый объект посторонних предметов, таких как гвозди, винты, шурупы и т.п., что может повредить диск и вызвать аварию машины. Удалить посторонние предметы из обрабатываемого материала.
- в) Никогда не держат резаный материал в руке или на ноге. Обеспечить обрабатывание предмета на стабильной платформе. Важным является соответствующая подпора, чтобы минимизировать возможность повреждения тела, заедание остря или потерю контроля. Не обрабатывать предметы, которые слишком малы, чтобы их можно было бы обездвигнуть. В противном случае интервал между рукой обслуживающего лица и вращающимся диском будет слишком мал. При возможности следует применять зажимы или тиски, чтобы удерживать предметы на месте. Закрепление обрабатываемого предмета в крепящем устройстве является более безопасным, чем удерживание его в руке.
- г) Не вкладывать руки под обрабатываемый предмет. Кожа не предохраняет от остря ниже предмета. Следует держать руки вдали от места резания и дисков во время работы устройства. Прикосновение к вращающемуся режущему диску может привести к серьезным порезам.
- д) При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может попасть на скрытую электропроводку или на собственный кабель электропитания, электроинструмент следует держать за изолированную поверхность рукоятки. В результате прикосновения к проводу сети питания (кабелю электропитания), находящемуся под напряжением, может произойти попадание напряжения на металлические части электроинструмента, а это несёт опасность поражения электрическим током.
- е) Следует применять соответствующие приборы для обнаружения скрытой электропроводки сети питания или попросить о помощи городские коммунальные службы. Контакт с проводами, находящимися под напряжением, может привести к пожару или поражению электрическим током. Повреждение газопроводной трубы может привести к взрыву. Проникновение в водопроводную трубу ведёт к материальным потерям или поражению электрическим током.
- ё) Электроинструмент следует применять для резки только в сухом виде. Проникновение воды в электро-

инструмент повышает риск поражения током.

- ж) К устройству следует подсоединить соответствующий промышленный пылесос. Водить отрезной станок в действие только вместе с пылесосом.
- з) Внешний диаметр и толщина применяемого оборудования должны соответствовать данным размерам электроинструмента. Оборудование с неподходящими размерами не может быть соответствующим образом заслонено и контролировано.
- и) Номинальная частота вращения, соответствующая применяемому рабочему инструменту, должна быть не меньше максимальной частоты вращения электроинструмента. Допускаемая частота вращения применяемого рабочего инструмента не может быть меньше указанной на электроинструменте максимальной частоты вращения. Рабочий инструмент, вращающийся с частотой большей от допустимой частоты вращения, может разорваться.
- й) Диски, шайбы, фланцы и другое оснащение должны точно подходить для шпинделя электроинструмента. Рабочие инструменты, которые не подходят точно для шпинделя электроинструмента, функционируют неравномерно, очень крепко вибрируют и могут вызвать потерю контроля над электроинструментом.
- к) Для выбранного режущего диска следует всегда применять неповреждённые крепежные фланцы правильного размера. Соответствующие фланцы подпирают режущий диск и уменьшают тем самым опасность его повреждения.
- л) Ни в коем случае не следует применять поврежденные рабочие инструменты. Перед каждым использованием следует проконтролировать рабочие инструменты с точки зрения осколков и трещин. В случае падения электроинструмента или рабочего инструмента, следует проверить, не подверглось ли он повреждению, или использовать другой, неповрежденный инструмент. После проверки и закрепления рабочего инструмента следует ввести электроинструмент в действие и оставить включенным на минуту при наимышших оборотах, при этом обращая внимание, чтобы пользователь и другие посторонние лица находились вне зоны функционирования рабочего инструмента. Поврежденные инструменты обычно ломаются во время проведения этой пробы.
- м) Электроинструмент следует применять только с исправным и прошедшим технический уход защитным кожухом, установленным в правильной позиции. Нельзя работать с отрезной машиной без заложеного исправного кожуха. Следует удостовериться, функционирует ли защитный кожух правильно и может ли свободно передвигаться. Ни в коем случае нельзя блокировать кожух в открытом положении.
- н) Режущие диски можно применять только для предусмотренных для них работ. Например, никогда не следует применять боковую поверхность алмазного режущего

диска для шлифования. Алмазные режущие диски предназначены для удаления материала кромкой диска, а влияние боковых сил может вызвать повреждение абразивного круга такого вида.

o) **Во время работы следует носить соответствующее персональное защитное снаряжение:**

- Защитные наушники с целью понижения риска потери слуха.
- Защитные очки с целью понижения риска повреждения глаз.
- Защитную маску (респиратор) с целью снижения опасности вдыхания вредной пыли,
- Перчатки для работы с режущими дисками (по мере возможности диски следует переносить в державках), а также шероховатыми материалами.


п) **Следует следить, чтобы посторонние лица находились на безопасном расстоянии от места работы и зоны воздействия электроинструмента. Каждый, кто находится вблизи работающего электроинструмента, должен использовать средства индивидуальной защиты.**

р) **Нельзя вводить в действие электроинструмент, направленный диском в сторону оператора и переносить устройство, которое находится в действии.**

с) **Необходимо, чтобы сетевой кабель электропитания находился вдали от вращающихся рабочих элементов. В случае потери контроля над электроинструментом, сетевой кабель может быть прорезан или втянут, а ладонь или вся рука может попасть в рабочую зону вращающегося рабочего инструмента.**

т) **Запрещено эксплуатировать электроинструменты с повреждённым кабелем электропитания. Не прикасаться к повреждённому кабелю электропитания. В случае повреждения кабеля электропитания в процессе работы, необходимо извлечь штепсельную вилку из розетки. Повреждённые провода увеличивают опасность поражения электрическим током.**

ВНИМАНИЕ! Если кабель электропитания будет повреждён, необходимо заменить его специальным кабелем или блоком на предприятии-изготовителе или специализированном ремонтном предприятии.

у)  **Пила является устройством, оснащённым лазерным указателем, с лазером класса 2 согласно стандарту EN 60825. Запрещено смотреть в луч лазера и направлять луч лазера непосредственно в глаза людей и животных.**

Кратковременное попадание луча лазера класса «2» в глаз является безвредным, если время воздействия не превышает 0,25 сек. Непроизвольное закрытие глазных век в общем случае является достаточной защитой. Использование оптических устройств, напр. очков, биноклей и т.п. не увеличивает опасность травмы глаз.

ф) **В случае перерыва в подаче питания, напр. при аварии сети электропитания или при извлечении штепсельной вилки из розетки, необходимо разблокировать выключатель/ выключатель и установить его в положение «выключено». Таким образом, можно избежать непреднамеренного включения электроинструмента.**

х) **Не прикасаться к режущему диску после окончания резания, прежде чем диск не охладится. Диск очень разогревается во время резания.**

ц) **Необходимо регулярно чистить вентиляционные щели электроинструмента. Вентилятор двигателя может привести к втягиванию пыли в корпус, чрезмерное накопление металлической пыли может привести к угрозе поражения электрическим током.**

ОТБРОС И СВЯЗАННЫЕ С НИМ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Отброс это внезапная реакция инструмента на блокировку или заедание (защемление) вращающегося инструмента (режущего диска). Защемление или заедание приводит к внезапной остановке вращающегося инструмента, что в свою очередь ведёт к потере контроля над электроинструментом. Неконтролируемый электроинструмент при этом делает рывок в направлении, противоположном направлению вращения рабочего инструмента. Например, когда диск заклинит в обрабатываемом предмете, погруженная в материале кромка диска может заблокироваться и вызвать его выпадение или отдачу. Диск может отскочить по направлению к оператору или от него, в зависимости от направления вращения диска на месте блокировки. Кроме того, диски могут также сломаться.

Отброс является результатом ненадлежащего или неправильного применения электроинструмента. Этого можно избежать, применяя указанные ниже соответствующие средства предосторожности.

а) **Необходимо прочно держать электроинструмент, а тело и руки должны находиться в положении, позволяющем смягчить отброс. Обязательно применять вспомогательную рукоятку, если она имеется в составе стандартного оснащения, чтобы иметь максимальный контроль над силами отброса или момента вращения во время запуска в работу. Оператор может справиться с рывками и явлением отброса при условии соблюдения соответствующих средств предосторожности.**

б) **Ни в коем случае не держать рук вблизи вращающихся рабочих инструментов. Рабочий инструмент в результате отброса может ранить руку.**

в) **Тело оператора не может находиться в области, в которой может произойти отскакивание электроинструмента во время отброса. При отбросе электроинструмент перемещается в направлении, противоположном до вращения диска в месте блокировки.**

г) **Необходимо особо осторожно обрабатывать углы, острые края и т. д. Необходимо предотвращать возможность подсакивания рабочего инструмента во время работы, его отскакивания или блокировки. Вращающийся рабочий инструмент более предрасположен к защемлению в случае обработки углов, острых краёв или при его отскакивании. Это может привести к потере контроля или отбросу.**

д) **Не вдавливать режущий круг или не применять слишком большого нажима. Не осуществлять чрезмерно глубокую резку. Перегрузка режущего диска увеличивает нагрузку на него и возрастает его склонность к скручиванию или выгибанию во время резки, тем самым увеличивает возможность отброса или повреждения, поломки диска.**

- е) В случае защемления режущего диска или перерыва в работе, необходимо выключить электроинструмент и подождать, пока диск полностью не остановится. Ни в коем случае не пытаться извлечь движущийся ещё диск из места резки, поскольку это может привести к отбросу. *Необходимо установить и устранить причину защемления (заедания) диска.*
- ё) Перед повторным вводом в действие отрезной машины следует вложить диск ровно к пропилу и проверить, не заклинились ли зубья в материале.
- ж) Не запускать электроинструмент в работу, пока он находится в материале. Прежде, чем продолжать резку, следует дождаться, чтобы режущий диск набрал свою полную частоту вращения. *В противном случае, диск может зацепиться, выскочить из обрабатываемого предмета или привести к отбросу.*
- з) Плиты (листы) или большие предметы необходимо перед обработкой подпереть, чтобы свести к минимуму риск защемления диска и отброса. *Большие предметы могут прогнуться под действием собственного веса. Опоры должны быть установлены с обеих сторон, как вблизи линии резки, так и вблизи краёв.*
- и) Необходимо соблюдать особую предосторожность в случае выполнения глубинных резов (надрезов) в имеющихся (старых) стенах или при работе в невидимой (визуально неконтролируемой) области. *Углубляющийся в материал режущий диск может попасть на газопроводные, водопроводные трубы, электрическую проводку или другие предметы, способные привести к отбросу.*

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И КОНСТРУКЦИЯ ИНСТРУМЕНТА:

Двухдисковая пила предназначена для прямой распиловки и разрезания древесины и древесных материалов, пластмассы, алюминия, цветных металлов, а также нержавеющей стали, при использовании соответствующих режущих дисков.

Пила имеет два противоходные диска с зубьями, изготовленными из твердых сплавов. Двухдисковая система предоставляет возможность резать материалы в произвольном направлении. Благодаря вращению дисков в противоположных направлениях один к другому, пила уравнивает центробежную силу на разрезаемом материале. Это обеспечивает стабилизацию во время работы, а также отсутствие эффекта отдачи пилы от обрабатываемого материала. Благодаря интегрированной системе смазки дисков, обеспечивается легкое нанесение смазочного средства (восковых вкладышей) каждый раз, когда этого требует выполнение работы.

ВНИМАНИЕ! Не применяйте устройства для резания материалов, которые содержат асбест.

Нельзя проводить резание по кривой (напр., по кругу), поскольку это может грозить несчастным случаем или разрушением режущих дисков и электроинструмента.

Электроинструмент можно применять исключительно с оригинальным оснащением фирмы PROFIX.

Устройство имеет 2-й класс защиты (двойная изоляция) и приводится в действие однофазным двигателем.

Электроинструмент не предназначен для профессиональ-

ного, ремесленного или промышленного применения. Гарантийный договор не действителен, если электроинструмент использовался на ремесленных, промышленных предприятиях или предприятиях с подобной деятельностью.

Каждое применение электроинструмента, несоответствующее указанному выше назначению, запрещено и ведёт к потере гарантии и отсутствию ответственности производителя за возникший в результате этого ущерб.

Какие-либо модификации электроинструмента, осуществлённые пользователем, освобождают производителя от ответственности за повреждения и ущерб, причинённый пользователю и окружающей среде.

Правильная эксплуатация электроинструмента относится также к техобслуживанию, хранению, транспортировке и ремонту.

Ремонт электроинструмента может выполняться только в определённых производителем сервисных пунктах. Устройства с питанием от сети должны ремонтироваться исключительно лицами, имеющими соответствующий допуск.

Даже применяя устройство по назначению, нельзя полностью исключить определённых факторов остаточного риска. С учётом конструкции электроинструмента могут иметь место следующие опасности:

- Негативное влияние на здоровье в результате вибрации плеч и рук, в случае, когда устройством употребляется длительное время или несоответственным способом и без техосмотров.
- Ухудшение слуха в результате неприменения необходимых средств защиты органов слуха.
- Повреждение легких в случае неприменения соответствующей пылезащитной маски.
- Порезы в результате неосторожного обращения с острыми предметами и неприменения защитных перчаток.

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- Двухдисковая пила - 1шт.
- Режущий диск **A** HW Ø 125 мм x Ø 23 мм с 30 карбидными зубьями - 1шт.
- Режущий диск **B** HW Ø 125 мм x Ø 17 мм с 30 карбидными зубьями - 1шт.
- Восковые вкладыши для смазки дисков - 10шт.
- Опорная стопа - 1шт.
- Направляющая для параллельной резки - 1шт.
- Имбусный ключ - 1шт.
- Угольные щетки - 1шт.
- Инструкция по обслуживанию - 1шт.
- Гарантийная карта - 1шт.

ЭЛЕМЕНТЫ УСТРОЙСТВА:

Нумерация элементов устройства относится к изображениям, находящимся на стр. 2-4 данной инструкции по эксплуатации:

- Рис. А**
1. Главная рукоятка
 2. Поворотный регулятор скорости
 3. Кнопка освобождения блокировки выключателя
 4. Выключатель
 5. Дополнительная рукоятка
 6. Кнопка блокировки шпинделя
 7. Регулятор для ввода смазочных вкладышей

- 8. Включатель / выключатель лазерного указателя
- 9. Лазерный указатель
- 10. Защитный кожух
- 11. Подвижный кожух режущих дисков
- 12. Режущие диски с карбидными зубьями
- 13. Крепежный винт с шестиугольным гнездом
- 14. Прижимная шайба
- 15. Рукоятка, оттягивающая подвижный кожух
- 16. Патрубок для подсоединения пылесоса
- 17. Пробка патрубка
- 18. Имбусный ключ
- 19. Восковые вкладыши для смазки дисков
- 20. Направляющая для параллельной резки
- 21. Винт установки направляющей для параллельной резки
- 22. Опорная стопа
- 23. Алмазные режущие диски* (доступны в отдельной продаже)

Рис. G 24. Крепежный винт

Рис. I 25. Крепежный шуруп

Рис. K 26. Крепежный винт

- 27. Крышка ячейки для батареек

Рис. L 28. Батареи

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

Напряжение питания номинальное	220-240 В	
Частота питания номинальная	50 Гц	
Мощность номинальная	860 Вт	
Частота оборотов	3000-5500/мин	
Диаметр дисков A/B	125 мм	
Диаметр отверстия дисков A/B	23/17 мм	
Максимальная глубина резки	25 мм	
Лазерный указатель	класс лазера	2
	длина волны лазерного излучения λ	650 нм
	мощность лазера P	≤ 1 мВт
	Питание лазера (тип батарей)	3 x 1,5V (AG13)
Класс оборудования	II/III	
Вес	3 кг	
Уровень звукового давления (LpA)	95 дБ(A)	
Уровень звуковой мощности (LwA)	106 дБ(A)	
Погрешность измерения $K_{\text{ср}}$, $K_{\text{макс}}$	3 дБ(A)	
Вибрация согласно EN 60745-1 резка дерева $a_{h,w}$	$< 2,5 \text{ м/с}^2$	
Вибрация согласно EN 60745-1 резка металла $a_{h,w}$	$< 2,5 \text{ м/с}^2$	
Погрешность измерения уровня вибрации K	$1,5 \text{ м/с}^2$	

Указанный уровень вибрации соответствует основным применениям электроинструмента. Если электроинструмент будет использован для других применений или с другими рабочими инструментами, а также, если не будет выполнен соответствующий технический уход, уровень вибрации может отличаться от указанного. Указанные выше причины могут привести к усилению воздействия вибраций в течение всего времени работы.

Необходимо применять дополнительные меры безопасности с

целью защиты оператора от воздействия вибрации, а именно: правильный технический уход за электроинструментом и рабочими инструментами, обеспечение соответствующей температуры рук, определение очерёдности рабочих операций.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ:

Перед началом работы следует проверить, не повреждены ли корпус устройства и присоединительный провод со штепселем. В случае обнаружения повреждений запрещается применять машину.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ, РЕГУЛИРОВОЙ ИЛИ ЗАМЕНОЙ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ СЛЕДУЕТ ОТСОЕДИНИТЬ ШТЕПСЕЛЬНУЮ ВИЛКУ ОТ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ. Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного включения электроинструмента.

■ Режущие диски

Следует проверить, не повреждены ли установленные режущие диски, не имеют ли трещин, не сломаны ли режущие зубья и т.п. В случае обнаружения повреждений следует заменить диски новыми.



ВНИМАНИЕ! Не применять деформированные или потрескавшиеся диски. Не применять диски, изготовленные из быстрорежущей стали.

Следует применять исключительно режущие диски, параметры которых соответствуют номинальным данным, представленным в настоящей инструкции по обслуживанию. Всегда применять два диска, которые приспособлены к противоходному действию. Не пользоваться только одним диском!

Применять диски, предназначенные для резки данного вида материала. Вместе с пилой доставляются диски, предоставляющие возможность выполнять резку: древесины, древоподобных материалов, пластика, алюминия, меди, а также обычной и нержавеющей стали.

■ Установка и замена режущих дисков



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Для замены рабочих инструментов следует применять защитные перчатки. Прикосновение к рабочим инструментам может привести к порезам.

1. Чтобы остановить шпиндель пилы, следует нажать кнопку блокировки шпинделя (3) (см. рис. B).

ВНИМАНИЕ! Не нажимать кнопку блокировки шпинделя (3) во время работы с пилой – это грозит повреждением машины.

2. При помощи имбусового ключа (18) выкрутить и отложить в сторону крепежный винт с шестиугольным гнездом (13) вместе с шайбой (14). **ВНИМАНИЕ!** Винт имеет левую резьбу и откручивается в направлении по часовой стрелке.
3. Поднять подвижный кожух режущих дисков (11) при помощи оттягивающей рукоятки (15) (см. рис. D).
4. Снять со шпинделя наружный диск B вместе с внутренним диском A (12) (см. рис. E).
5. Заложить новые режущие диски на шпиндель в обратной последовательности.
Монтируя диск A, следует обратить внимание, чтобы зацепы

вокруг крепления диска были точно подогнаны и хорошо установлены во всех входах контура шпинделя.

Закрепить диск **В** таким образом, чтобы направление стрелки на диске соответствовало направлению стрелки на защитном кожухе, отмеченном буквой **В**. Зубья обоих дисков должны быть направлены против себя.

- Тщательно дотянуть крепежный винт (13) имбусовым ключом (18). **ВНИМАНИЕ!** Винт имеет левую резьбу и закручивается в направлении против часовой стрелки.



ВНИМАНИЕ! Обязательно проверить правильность закрепления рабочего инструмента! С этой целью следует отпустить

блокировку шпинделя и продолжить закручивание винта при помощи имбусового ключа. Правильно установленные диски будут плавно поворачиваться в противоположных направлениях один к другому. Неподходящая или неточная установка рабочего инструмента может привести к повреждению дисков и машины, а также вызвать угрозу для обслуживающего лица.

После проверки правильности крепления режущих дисков следует дополнительно удостовериться, что подвижный защитный кожух работает свободно, без блокировки. Не блокировать подвижного кожуха в открытом положении.

■ Установка опорной пяты и направляющей для параллельной резки

- Отсоединить машину от электропитания и подождать, чтобы полностью остыла.
- Установить направляющую для параллельной резки (20) на опорной стопе (22) при помощи винта (21) (см. рис. F).
- При помощи отвертки открутить винт корпуса редуктора (24), как показано на рис. G.
- Установить опорную стопу (22) на корпусе машины, как показано на рис. H, и сопоставить монтажные отверстия.
- Закрутить крепежный шуруп (25), не докручивая его до конца, и закрепить опорную стопу на корпусе при помощи крепежного винта (24) (см. рис. H).
- Докрутить крепежный шуруп (25) (см. рис. I).

■ Подсоединение вытяжки пыли



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Пыль, возникающая при обработке некоторых видов древесины, металла и красок, содержащих свинец, может быть токсична и вредна для здоровья. Это является опасным, как для пользователя, так и для других лиц, которые находятся вблизи места работы. Поэтому следует, как правило, работать с присоединенным оснащением отсоса и применять вытяжку пыли, а место работы должно хорошо вентилироваться.

- Все лица, находящиеся на месте работы, должны применять пылезащитную маску с фильтром.
- На месте работы не должны находиться дети, ни беременные женщины.
- Избегать еды, питья и курения на месте работы.

Пылесос может быть присоединен к патрубку (16) после вынимания защитной пробки (17). **ВНИМАНИЕ!** Пылесос должен быть приспособлен к виду обрабатываемого материала.

- Отсоединить устройство от электропитания, вынуть защитную

пробку (17) и вставить шланг пылесоса в выпускной патрубок (16) (см. рис. J).

- С целью увеличения устойчивости соединения, можно обмотать соединение клейкой лентой (скотчем).
- Вводить пилу в действие только вместе пылесосом.



ВНИМАНИЕ! Если во время резки не был подсоединен пылесос, всегда закрывайте выпускной патрубок (16) защитной пробкой (17). Оставление открытого патрубка может вызвать повреждения тела.

■ Лазерный указатель

Лазерный указатель (9) указывает линию резки. Необходимо обозначить на поверхности обрабатываемого предмета требуемый ход резки, а во время резки вести лазерную линию вдоль обозначенной линии.

- С целью включения лазерного указателя следует переместить включатель/выключатель (8) в позицию «1».
- С целью выключения лазерного указателя следует переместить включатель/выключатель (8) в позицию «0».

ВНИМАНИЕ! После завершения процесса резки лазерный указатель необходимо выключить.

■ Установка и замена батареек

Для питания лазера следует применять исключительно щелочные мини-батарейки AG13 1,5В.

Для установки батареек следует выкрутить крепежный винт (26) и снять крышку ячейки для батареек (27) (см. рис. K). Вложить три кнопочных батарейки «AG13» (28) в ячейку, обращая внимание на сохранение правильной полярности (см. рис. L). Затем вложить и закрепить крышку при помощи винта (26).

Если устройство длительное время не используется необходимо извлечь из него батарейки. Они могут в результате длительного перерыва в работе подвергнуться коррозии или разрядиться.

Батарейки необходимо заменить, если свет лазера становится слабым, а лазерный луч рассеивается.

■ Смазывание режущих дисков

В случае нормальной работы нет необходимости производить дополнительную смазку режущих дисков. В случае резки материалов из нержавеющей стали, алюминия или меди, рекомендуется применение смазочного средства для режущих дисков.

Вместе с пилой поставляется смазочное средство в виде восковых вкладышей. Вкладыш (19) следует разместить в гнезде подавателя смазочного средства (см. рис. M), а затем при помощи поворотного регулятора (7) дозировать смазочное средство в зависимости от потребности (см. рис. N).

ВНИМАНИЕ! Оберегать смазочное средство от детей!

РАБОТА/ЗАПУСК:

Подсоединение пилы к электрической сети может наступить после выполнения нижеприведенных действий:

- Убедиться, что источник питания имеет параметры, соответствующие параметрам электроинструмента, указанным на щитке машины.
- Убедиться, что включатель устройства находится в положении «выключено».

- При работе с удлинителем шнура электропитания необходимо убедиться, что параметры удлинителя, сечения проводов соответствуют параметрам электроинструмента. Рекомендуется применять максимально короткие удлинители электропитания. Удлинитель должен быть полностью размотан.
- Во время резания уже ранее обрабатываемой древесины, внимательно следить за наличием посторонних предметов, напр., гвоздей, винтов и т.п.

■ Включение/выключение

Перед включением устройства всегда следует проверить, исправен ли выключатель (4) и возвращается ли в позицию „Выкл.“ после его освобождения.

- Чтобы включить электроинструмент, следует сначала нажать деблокирующую кнопку (3), а затем нажать выключатель (4) и придержать его в этой позиции.
- Чтобы выключить электроинструмент, следует отпустить выключатель (4).

ВНИМАНИЕ! По соображениям безопасности выключатель (4) не может быть заблокирован для непрерывной работы. Всё время обработки выключатель должен быть нажат оператором.

■ Регулировка скорости вращения

Поворотным регулятором скорости вращения (2) можно настроить требуемую скорость вращения. Это можно сделать также во время работы.

Требуемая скорость вращения зависит от обрабатываемого материала и условий работы, а также её можно установить, выполняя практическую пробу.

Ниже представлена рекомендуемая скорость резания для разных материалов и максимальная толщина резки:

Материал	Скорость резки	Макс. толщина материала
Пластик	степень 1-4	25 мм
Сталь	степень 4-6	5 мм (трубы 3 мм)
Древесина	степень 5-6	25 мм
Алюминий	степень 5-6	5 мм
Камни, керамические плитки	степень 6	20 мм

■ Основная продольная резка



ВНИМАНИЕ! Во время работы устройства следует стоять сбоку, никогда по одной линии с режущим диском. Важным является держать

инструмент соответствующим образом и принять такую позицию, чтобы тело было в наименьшей степени подвергнуто возможному заклиниванию и отскоку диска.

- Выберите режущие диски, предназначенные для материала, запланированного для резки.
- Перед установлением на машине убедитесь, что режущие диски являются острыми и не имеют каких-либо повреждений.



ВНИМАНИЕ! Производительность и качество резки в основном зависят от состояния и формы зубьев диска. Поэтому следует применять только острые режущие диски, которые приспособлены для обрабатываемого материала.

- Расположите обрабатываемый предмет на верстаке, скамье или

на другой соответствующей поверхности и закрепите его зажимами или при помощи тисков.

- Включите лазерный указатель.
- Примите определенное и стабильное положение. Крепко держите электроинструмент за главную рукоятку и дополнительную рукоятку в удобной позиции, чтобы всегда уверенно управлять резкой.
- Включите устройство на несколько секунд и проверьте на слух равномерность работы. В случае каких-либо подозреваемых звуков, потрескиваний и т.п., следует немедленно прервать работу и вновь выполнить действие, описанное в разделе „ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ“.
- Приложите насадку подвижного кожуха режущих дисков к поверхности обрабатываемого предмета таким образом, чтобы режущие диски не прикасались к этому предмету (см. рис. 0).
- Включите устройство и подождите несколько секунд до момента, когда диски достигнут максимальной скорости вращения. Диски установить перпендикулярно к линии резки. Затем не спеша, но с определенным нажимом, вводите режущие диски в обрабатываемый материал по отмеченной линии, углубляя диски на полную глубину.
- Произведите резание, передвигая инструмент вперед по обрабатываемому предмету. Выберите скорость подачи пилы в зависимости от твердости и толщины разрезаемого материала. Не производите избыточный нажим на машину, позволяя ей свободно выполнять работу. Очень большой нажим вызывает ускоренный износ режущих дисков и может привести к повреждению машины. Уменьшите нажим на диски, если машина начала работать более медленно.
- Плоские формы перережьте, проводя диски перпендикулярно к разрезаемой поверхности.
- В случае прорезки углов следует резать от внешней части вовнутрь.
- Такие формы как гофрированная жесть или профили, следует подпереть в трех точках. Одна подпорка должна подпирать отрезаемый фрагмент.
- В случае резания круглых труб следует сначала в одной точке перерезать стенку трубы насквозь, а затем продолжать резку вокруг трубы.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Следует избегать защемления, скручивания или сжатия дисков с обрабатываемым предметом, т.е. применения избыточного бокового нажима на режущие диски.

Если диски заблокируются в обрабатываемом материале, следует немедленно выключить пилу и только после этого снять пилу.

- Во время работы следует пользоваться регулярными перерывами. Нельзя допустить до перегрузки инструмента, температура внешних поверхностей никогда не может превысить 60 °С.
- После окончания резания и освобождения выключателя следует удостовериться, что прошло время, необходимое для полной остановки дисков, которые находятся в инерционном движении. НЕЛЬЗЯ ОТКЛАДЫВАТЬ УСТРОЙСТВА, ПОКА ЗАКРЕПЛЕННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПОЛНОСТЬЮ НЕ ОСТАНОВИТСЯ.

■ Использование направляющей для параллельной резки

Направляющая (21) делает возможным выполнять резку параллельно к кромке резаемого материала.

1. Отсоедините машину от питания.
2. Установите опорную стопу (22) согласно разделу „Установка опорной пяты и направляющей для параллельной резки“. Вставьте направляющую (20) в рукоятку спереди опорной пяты.
3. Включите лазерный указатель и установите требуемую ширину резки при помощи шкалы на направляющей. Заблокируйте направляющую винтом (21).
4. Установите переднюю часть опорной стопы (22) на поверхность разрезаемого предмета таким образом, чтобы направляющая для параллельной резки (21) точно прилегалла к кромке обрабатываемого материала.
5. При помощи рукоятки подвижного кожуха (15) немного отклоните кожух и приложите его окончание к поверхности обрабатываемого предмета таким образом, чтобы режущие диски, не прикасались к этому предмету (см. рис. P).
6. Включите устройство и подождите несколько секунд, пока диски достигнут максимальной скорости вращения.
7. Выполните резание, передвигая инструмент вперед по обрабатываемому предмету.

■ Углубленная резка

Размер и универсальность пилы TRYTON TPD860K обеспечивает, что она представляет собой идеальный вариант для выполнения врезов или вырезов внутри обрабатываемых предметов, т.е. полов, панелей или облицовки, с использованием опорной стопы (22).

Чтобы выполнить углубленную резку, следует:

1. Обозначить поверхность для линейной резки.
2. Закрепить обрабатываемый предмет зажимами или при помощи тисков.
3. Опереть переднюю часть опорной стопы (22) на поверхность обрабатываемого материала и установить режущие диски при помощи лазерного указателя (9) в линии резки.
4. При помощи рукоятки подвижного кожуха (15) отклонить большим пальцем подвижный кожух, как показано на рис. Q.
5. Крепко держа инструмент, включить машину и подождать, пока диски начнут работать с полной скоростью.
6. Неспешно углублять режущие диски в обрабатываемом материале, пока опорная стопа не уложится плоско на обрабатываемом предмете.
7. После полного углубления дисков выполнить резание, передвигая инструмент вперед или назад по обрабатываемому предмету.
8. После выполнения резания выключить пилу и вынуть диски из обрабатываемого предмета.

ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД:

Электроинструмент следует хранить в месте, недоступном для детей, содержать в чистоте, защищать от влаги и попадания пыли. Условия хранения должны исключать возможность механических повреждений и влияния атмосферных условий.

В принципе пила не требует специального обслуживания и технического ухода. Для обеспечения безопасной и эффективной

работы, корпус машины и вентиляционные щели должны быть свободными от пыли и загрязнений.

Рекомендуется выполнять чистку устройства сразу же после каждого применения.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ, ПЕРЕД ЧИСТКОЙ СЛЕДУЕТ ВСЕГДА ОТСОЕДИНИТЬ УСТРОЙСТВО ОТ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ.

Пилу вытирать чистой влажной тряпочкой с небольшим количеством мыла. Не применять каких-либо чистящих средств или растворителей; они могут повредить части устройства, изготовленные из пластмассы. Необходимо следить, чтобы вовнутрь машины не попала вода.

После работы в условиях сильной запыленности рекомендуется выполнить продувку сжатым воздухом (при давлении не более 0,3 МПа) вентиляционных отверстий. Это предотвратит преждевременный износ подшипников и устранил пыль, блокирующую приток охлаждающего воздуха в электродвигатель.

Видимые загрязнения в выходном отверстии лазерного луча следует осторожно устранить палочкой с ваткой, применяя жидкость для чистки стекла.

■ Осмотр дисков

Высокой износостойкости и производительности машины можно достичь, заботясь о том, чтобы режущие диски всегда, были острыми и неизношенными. Применение изношенных дисков значительно снижает производительность устройства и может стать причиной повреждения.

Если будут обнаружены признаки износа, следует безотлагательно заменить диск. Для замены рекомендуем оригинальные принадлежности марки **TRYTON**:

EATPD01 - КОМПЛЕКТ (А-В) РЕЖУЩИХ ДИСКОВ HW.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ:

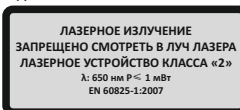
Для выполнения резки камней или керамических пластинок рекомендуем купить специальный комплект алмазных дисков **А-В (23)**, код изделия **EATPD02**.

Дополнительно рекомендуем купить восковые смазочные вкладыши, код изделия **EATPD01 - 10шт**.

По вопросам доступности дополнительного оснащения следует обратиться в пункт продажи электроинструмента или сделать покупку в интернет-магазине – <http://www.narzedzianonstop.pl>.

ПИКТОГРАММЫ:

Описание знаков, имеющихся на щитке и информационных наклейках на электроинструменте.



«Перед подключением и началом работы необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации!»



«Использовать средства защиты органов зрения»



«Использовать средства защиты органов слуха»



«Использовать средства защиты верхних дыхательных путей»



«Устройство имеет второй класс электрической защиты с двойной изоляцией»

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:



ВНИМАНИЕ: Указанный символ означает запрет размещения использованных электроинструментов вместе с другими отходами (за это грозит наказание в виде штрафа). Опасные компоненты, имеющиеся в электрическом и электронном оборудовании, отрицательно влияют на окружающую среду и здоровье.

Домашнее хозяйство должно способствовать восстановлению и повторному использованию (рециклированию) использованного оборудования. В Польше и в Европе создаётся или уже существует система сбора использованного оборудования, предусматривающая, что все пункты продажи в/у оборудования обязаны принимать использованное оборудование. Кроме того, имеются пункты приёма в/у оборудования.

ТРАНСПОРТИРОВКА:

Электроинструмент следует транспортировать и складировать в кейсе для транспортировки, защищающем от влаги,

проникновения пыли и мелких объектов, особенно необходимо защитить вентиляционные отверстия. Мелкие элементы, попавшие вовнутрь корпуса, могут повредить двигатель.

ТИПИЧНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ:

Электроинструмент не включается или имеются перерывы в работе:

- Проверить, правильно ли присоединён кабель электропитания, а также наличие напряжения в сетевой розетке;
- Через определённое время эксплуатации устройства могут подвергнуться износу щётки электромотора, что приведёт к прекращению работы машины. В такой ситуации следует заменить комплект щёток.

ВНИМАНИЕ! Замену угольных щёток может выполнить только электрик соответствующим допуском.

- Если электроинструмент не работает в случае наличия напряжения питания и имеет неизношенные угольные щётки, необходимо отправить его по адресу, указанному в гарантийной карте, в ближайший сервисный пункт для ремонта.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ООО «ПРОФИКС»;
ул. Марьевильска 34;
03-228 Варшава, ПОЛЬША

Настоящее устройство соответствует польским и европейским стандартам, а также указаниям по технике безопасности.

ВНИМАНИЕ! Все работы по ремонту должны выполняться квалифицированным персоналом с применением оригинальных запасных частей.

ПРОБЛЕМЫ ВО ВРЕМЯ РЕЗАНИЯ И ИХ РЕШЕНИЕ:

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
Избыточное искрение во время резания	1. Поврежденные зубья	1. Заменить диски
	2. Очень медленная скорость подачи	2. Увеличить скорости подачи
	3. Тупые зубья	3. Установить комплект новых дисков
Увеличенный износ дисков	1. Очень быстрая скорость подачи	1. Уменьшить скорость подачи
	2. Поврежденные зубья	2. Заменить диски
	3. Тупые зубья	3. Установить комплект новых дисков
	4. Резка происходит не параллельно или не перпендикулярно к рабочей поверхности	4. Держите диски перпендикулярно к рабочей поверхности
Диски ломаются	1. Поврежденные зубья	1. Заменить диски
	2. Очень быстрая скорость подачи	2. Уменьшить скорость подачи
	3. Выбрана очень высокая скорость вращения	3. Уменьшить скорость вращения
	4. Тупые зубья	4. Заменить диски
	5. Деформированные диски	5. Заменить диски



Политика компании PROFIX - это политика постоянного совершенствования своих изделий, и поэтому компания сохраняет за собой право изменения спецификации изделия без предварительного уведомления. Изображения, имеющиеся в инструкции, являются примерными и могут незначительно отличаться от фактического вида приобретённого электроинструмента.

Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия ООО «ПРОФИКС».

RO

INSTRUCȚII DE FOLOSIRE FERĂSTRĂU CU DOUĂ DISCURI TPD860K

Traducere din instrucțiunea originală



ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Păstrează instrucțiunile pentru o folosire viitoare. **ATENȚIE!** Citește toate avertismentele referitoare la protecția muncii marcate cu simboluri ⚠ și toate indicațiile referitoare la utilizarea în siguranță.



Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „unealtă electrică” din toate avertizările enumerate mai jos se referă la *unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua principală de energie sau la unalta electrică (fără cablu) alimentată de la baterie.*



AVERTISMENT! Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice.

1. Siguranța în zona de lucru:

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidentele.
- Nu utilizați uneltele electrice în atmosferă infl amabilă, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive. *Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.*
- Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică. *Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.*



AVERTISMENT! Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice.

2. Siguranța electrică:

- Ștecherul uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priză. Nu modifi cați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă). *Ștecherul nemodificat și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.*
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigider. *Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este în contact cu suprafețele împământate sau legate la masă.*
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală. *Apa ce intră într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.*
- Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a unelei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare. *Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.*
- Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior. *Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.*
- În cazul în care operarea unei unelei electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu protecție pentru dispozitivele de curent rezidual (RCD). *Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.*



AVERTISMENT! Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice.

3. Siguranța personală:

- Această unealtă nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să fi e supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Fiți precauți, fiți atenți la utilizare și respectați regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosiți sau când vă aflați sub influența venenelor drogurilor, alcoolului sau medicației. *Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări personale grave.*
- Utilizați echipamentul de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. *Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămările personale.*
- Preîntâmpinați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea unelei. *Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au întrerupătorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.*
- Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unalta electrică. *O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a unelei electrice poate conduce la vătămări personale.*
- Nu vă întindeți pentru a apuca unalta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul. *Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.*
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcăminte și mânușile departe de componentele în mișcare. *Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.*
- În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. *Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele impuse de existența prafului.*



AVERTISMENT! Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice.

4. Utilizarea și îngrijirea uneltelor electrice

- Nu forțați unalta electrică. Utilizați unalta electrică adecvată pentru aplicația dvs. *Unalta de lucru adecvată va*

efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.

- b) **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.
- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la uneltele electrice înainte efectuării oricăror reglaje, modifi cării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a unelei electrice.
- d) **Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu uneltele de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- e) **Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice.** În cazul deteriorării, prevedeți repararea unelei electrice înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice întreținute necorespunzător.
- f) **Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tășuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.
- g) **Utilizați uneltele electrice, accesoriile și cuțitele unelei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Utilizarea unelei de lucru pentru operații diferite de cele conform destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.
- h) **La temperaturi scăzute, sau după o perioadă îndelungată de nefolosire, este recomandată pornirea unelei electrice fără sarcină pentru câteva minute pentru a distribui corect unsoarea în mecanismul de transmisie.**
- i) **Pentru curățirea unelei electrice folosiți o cârpă moale, umedă (nu udă) și săpun.** Nu folosiți benzină, diluanți sau alte mijloace care pot deteriora echipamentul.
- j) **Uneltele electrice trebuie depozitate/transportate numai după ce ne-am asigurat că toate elementele în mișcare sunt blocate și asigurate cu ajutorul elementelor originale destinate blocării.**
- k) **Uneltele electrice trebuie păstrate într-un loc uscat, asigurat împotriva prafului și a umezelii.**
- l) **Transportul unelei electrice trebuie să aibă loc în ambalajul original, asigurat împotriva deteriorărilor mecanice.**



ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a unelei.

5. Repararea:

- a) **Reparația unelei de lucru trebuie făcută de către o persoană calificată și folosind piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura siguranța în folosirea unelei și nu va duce la pierderea garanției.



ATENȚIE!

În timpul utilizării unelei electrice se recomandă respectarea regulilor de bază ale siguranței muncii, pentru a evita incendiile, electrocutarea sau vătămări mecanice.



FERĂSTRĂU CU DOUĂ DISCURI

Indicații adiționale legate de siguranța în utilizare pentru ferăstraie:

- a) **Trebuie să utilizați doar discurile de tăiere menționate în aceste instrucțiuni de utilizare.** Nu folosiți echipamente care nu au fost proiectate, prevăzute și recomandate de producător special pentru această unealtă electrică. Faptul că echipamentul poate fi montat pe uneltele electrice nu garantează siguranța în utilizare.
- b) **Verificați dacă obiectul prelucrat nu prezintă obiecte străine precum cuie, șuruburi etc., care pot defecta discul și pot duce la avarierea aparatului.** Eliminați obiectele străine din materialul prelucrat.
- c) **Nu țineți niciodată obiectul tăiat în mâini sau pe picioare.** Protejați obiectul prelucrat pe o platformă stabilă. Este important ca sprijinul să fie corespunzător pentru a minimiza posibilitatea de vătămare corporală, blocare a tășului sau de pierdere a controlului. Nu prelucrați obiecte care sunt prea mici pentru a putea fi imobilizate. În alt caz distanța dintre mâna operatorului și discul în mișcare poate fi prea mică. În cazul în care există posibilitatea trebuie să folosiți cleme sau menghine pentru a fixa obiectele. Fixarea obiectului prelucrat în aparatul de fixare este mai sigură decât ținerea acestuia în mână.
- d) **Nu introduceți mâinile sub obiectul prelucrat.** Carcasa nu protejează împotriva tășului sub obiect. Țineți mâinile departe de zona de tăiere și de disc, pe durata funcționării aparatului. Atingerea discului în mișcare poate provoca leziuni corporale grave.
- e) **În timpul lucrului, când este posibil, ca uneltele să nimerescă cabluri electrice ascunse sau propriul cablu de alimentare, uneltele electrice trebuie ținute de părțile izolate ale mânerelor.** Contactul cu cablul rețelei de alimentare aflate sub tensiune poate cauza transmiterea tensiunii pe părțile metalice ale unelei electrice, fapt ce poate cauza electrocutarea.
- f) **Utilizați instrumente adecvate de localizare a cablurilor ascunse de alimentare sau cereți ajutor de la instituțiile municipale.** Contactul cu cablurile aflate sub tensiune poate cauza apariția incendiului sau electrocutarea. Deteriorarea țevii de gaz poate cauza explozie. Perforarea conductei de apă și canalizare poate cauza pagube materiale sau electrocutare.
- g) **Uneltele electrice trebuie utilizate doar pentru tăieri uscate.** Pătrunderea apei în uneltele electrice sporește riscul de electrocutare.
- h) **Conectați la uneltele aspirator industrial adecvat.** Porniți mașina de tăiat doar împreună cu aspiratorul.
- i) **Diametrul extern și grosimea echipamentului utilizat trebuie să corespundă dimensiunilor respective ale unelei electrice.** Echipamentul cu dimensiuni necorespunzătoare nu poate fi acoperit și controlat în mod corespunzător.
- j) **Viteza de rotație nominală a unelei folosite trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă de rotație a unelei electrice.** Viteza de rotație acceptată a unelei nu poate fi mai mică decât cea indicată pe uneltele electrice ca viteza maximă de rotație. Uneltele, care se rotește mai repede decât viteza acceptată, se poate distruge.
- k) **Discurile, piulițele, flanșele și alte echipamente trebuie să se potrivească exact cu arborele unelei electrice.** Uneltele de

lucru care nu se potrivește exact pe arborile unei electrice se rotește neuniform, vibrează foarte puternic și pot duce la pierderea controlului asupra unelei electrice.

- l) Pentru discul selectat trebuie să folosiți mereu flanșe de fixare în stare bună și cu dimensiune corespunzătoare. Flanșele adecvate susțin discul și reduc pericolul de rupere a acestuia.
- m) În niciun caz nu folosiți unelte de lucru defecte. Înainte de fiecare utilizare trebuie să controlați uneltele de lucru pentru a vedea dacă nu sunt ciobite și nu au fisuri. În cazul în care unealta cade, trebuie să verificați dacă nu s-a defectat, sau să folosiți o altă unealtă care nu este defectă. După ce ați verificat și fixat unealta electrică porniți unealta și lăsați-o pornită un minut la turație maximă, având grijă ca utilizatorul și persoanele străine să nu se afle în zona de acționare a unelei de lucru. Uneltele defecte se rup, de obicei, atunci când se efectuează acest test.
- n) Folosiți unealta electrică doar cu carcasa de protecție funcțională și întreținută corespunzător, montată în poziția corectă. Nu lucrați cu mașina de tăiat fără carcasa funcțională montată. Verificați dacă carcasa funcționează corect și se deplasează liber. Nu blocați carcasa la poziția deschisă.
- o) Discurile pot fi utilizate doar pentru lucrările pentru care au fost prevăzute. De exemplu, nu folosiți suprafața laterală diamantată a discului pentru șlefuit. Discurile diamantate pentru tăiat sunt destinate pentru îndepărtarea materialului cu marginea discului și impactul forțelor laterale poate duce la ruperea discului.
- p) În timpul lucrului trebuie să folosiți echipament adecvat de protecție personală.
 - Protecție auditivă pentru diminuarea riscului de pierdere a auzului.
 - Ochelari de protecție pentru a diminua riscul de deteriorare a ochilor.
 - Măști de protecție pentru a diminua riscul de inhalare de praf.
 - Mănuși pentru operare discuri fierăstrău (în funcție de posibilități trebuie să transportați discurile în ambalaje) și materiale abrazive.
- q) Aveți grijă, ca persoanele din împrejur să se afle la o distanță sigură de locul de muncă și zona de acțiune a unelei electrice. Oricare persoană care se află în apropierea unelei electrice, trebuie să poarte echipament de protecție.
- r) Nu porniți unealta electrică direcționată cu discul către operator și nu transportați unealta în mișcare.
- s) Cablul de alimentare trebuie ținut la distanță de uneltele în rotire. În cazul pierderii controlului asupra unelei, cablul de alimentare poate fi tăiat sau înfășurat, iar palma sau toată mâna se poate afla în aria de acțiune a unelei în rotație.
- t) Este interzisă utilizarea unelei electrice cu cablul de alimentare deteriorat. Este interzisă atingerea cablului deteriorat; în cazul deteriorării cablului în timpul utilizării, scoateți ștecherul din priză. Cablurile deteriorate cresc riscul electrocutării.

ATENȚIE! În cazul în care cablul de alimentare nedemontabil se deteriorează, trebuie înlocuit cu un cablu special sau cu ansamblul disponibil la producător ori într-un atelier de reparații specializat.



- u) Ferăstrăul este un aparat dotat cu indicator cu laser, cu laser clasa 2 cf. EN 60825. Este interzis privitul înspre fascicolul de laser și dirijarea acestuia direct în ochii oamenilor sau a animalelor. Privitul în

fascicolul de laser clasa 2 emis nu este dăunător dacă durează mai puțin de 0,25 s. Reflexul de închidere a pleoapelor este îndeajuns de obicei pentru a asigura protecția necesară. Folosirea de echipament optic, de exemplu ochelari, binoclu nu duce la mărirea riscului de deteriorare a ochilor.

- v) În caz de pană de curent, de ex. după o avarie a rețelei de curent sau după ce scoateți ștecherul din priză, trebuie să setați butonul de pornire/oprire la poziția oprit. Astfel puteți preveni pornirea involuntară a unelei electrice.
- w) Nu atingeți discul pentru tăiat după ce ați terminat de tăiat înainte ca acesta să se răcească. Discul se încălzește foarte tare în timp ce tăiați.
- x) Trebuie să curățați în mod regulat orificiile de ventilație ale unelei electrice. Ventilatorul motorului poate atrage praf în carcasă, iar adunarea de cantități mari de praf metallic poate duce la pericol de electrocutare.

RECURUL ȘI AVERTISMENTELE LEGATE DE ACESTA:

Recurul este reacția bruscă a unelei electrice la blocarea unelei de lucru (discului pentru tăiat). Blocarea duce la oprirea unelei din rotație, fapt care duce la pierderea controlului asupra unelei electrice. Unealta electrică necontrolată va fi bruscată în direcția opusă rotației unelei.

De exemplu, atunci când discul se blochează în obiectul prelucrat, marginea discului introdusă în material se poate bloca, ceea ce poate duce la căderea sau reculul acesteia. Discul poate sări către sau dinspre operator, în funcție de direcția de rotire a discului în locul de blocare. Pe lângă acestea discul se poate rupe.

Recurul este rezultatul folosirii incorecte sau greșite a unelei electrice. Puteți evita, respectând următoarele instrucții de siguranță de mai jos.

- a) Țineți unelata electrică puternic, iar corpul și mâinile trebuie să se afle într-o poziție care atenuază reculul. Întotdeauna folosiți mânerul suplimentar dacă intră în setul de echipament standard, pentru a avea un control mai mare asupra forțelor reculului sau momentului de rotire în timpul reculului. Operatorul poate controla tragerile și fenomenul de respingere prin luarea de măsuri adecvate de precauție.
- b) Este interzisă ținerea mâinilor în apropierea uneltelei în mișcare. Uneltele în urma reculului pot răni mâinile.
- c) Nu ocupați poziție în zona, în care unelata electrică poate sări în timpul reculului. În urma reculului, unelata electrică se deplasează în direcția opusă mișcării discului abraziv în locul blocării.
- d) Prelucrarea colțurilor, a marginilor ascuțite etc. trebuie executate cu deosebită atenție. Trebuie evitate momentele în care uneltele pot sări în timpul lucrului, pot fi lovite sau blocate. Uneltele în mișcare sunt predispușe la bruiaj în timpul prelucrării colțurilor, marginilor ascuțite sau când sunt lovite. Poate fi cauza pierderii controlului asupra unelei electrice sau a reculului.
- e) Nu împingeți discul sau nu apăsați prea puternic. Nu executați tăieri adânci excesive. Supraîncălzirea discului abraziv mărește sarcina și predispoziția la răsucire sau îndoire în timpul tăierii și crește astfel posibilitatea de recul sau distrugere, ruperea discului.
- f) În cazul blocării discului de tăiere sau a pauzei de muncă, unelata electrică trebuie oprită și așteptăm până când discul de tăiere se oprește în totalitate. Niciodată nu încercați să

extrageți discul în mișcare din locul tăierii, deoarece poate duce la recul. Trebuie găsită și îndepărtată cauza blocării discului.

- g) **Înainte de a porni din nou mașina de tăiat trebuie să introduceți tăișul în orificiul pentru tăiat și aveți grijă ca dinții să nu se blocheze în material.**
- h) **Nu porniți unealta electrică, până când nu se află în material. Înainte de continuarea tăierii, discul de tăiere trebuie să atingă viteza sa maximă de rotire. În caz contrar, discul se poate agăța, sări din materialul prelucrat sau produce recul.**
- i) **Plăcile sau elementele mari, înainte de prelucrare trebuie sprijinite, pentru a minimaliza riscul de blocare a discului și a reculului. Elementele mari se pot îndoi sub greutatea proprie. Sprijinul trebuie să se afle din ambele părți, atât în apropierea liniei tăierii cât și pe margini.**
- j) **Aveți o grijă mărită în timpul executării de tăieri adânci în pereții existenți sau operarea în zone cu vizibilitate redusă. Discul în timpul scufundării în material, poate atinge țevi de gaze sau apă, cabluri electrice sau alte elemente care pot provoca reculul.**

DESTINAȚIA ȘI CONȘTRUCȚIA UNELTEI:

Ferăstrăul cu două discuri este destinat pentru tăiat lemn și materiale lemnoase, mase plastice, aluminiu, metale neferoase și inox, folosind discuri adecvate pentru tăiat.

Ferăstrăul este dotat cu două discuri contrarotative cu dinți, fabricate din carburi sinterizate. Sistemul cu două discuri permite tăierea materialului în orice direcție. Datorită rotației discurilor în direcții opuse, ferăstrăul echilibrează forța aplicată pe materialul de tăiat. Acest fapt sporește siguranța pe durata lucrului și duce la lipsa efectului de recul al ferăstrăului față de materialul tăiat. Datorită sistemului integrat de gresare a discurilor se poate aplica ușor agentul de gresare (cu ceară) de fiecare dată când acest lucru este necesar pentru tăiere.

ATENȚIE! Nu utilizați unealta pentru a tăia materiale care conțin azbest.

Nu efectuați tăieri de-a lungul liniilor curbe (de ex. cerc) datorită pericolului de accidentare sau de defectare a discurilor pentru tăiat și a uneltelor electrice.

Unealta electrică poate fi utilizată doar cu echipamente originale de la firma PROFIX.

Aparatul este în clasa II de protecție (izolație dublă) și funcționează cu un motor monofazat.

Aparatul nu este destinat pentru utilizarea profesională, meșteșugărească sau industrială. Contractul de garanție își pierde vigoarea în cazul în care aparatul a fost utilizat în ateliere meșteșugărești, industriale sau alte întreprinderi similare.

Fiecare utilizare a unelei electrice neconformă cu destinația acesteia, așa cum a fost indicată mai sus, este interzisă și atrage după sine pierderea garanției precum și privera de răspundere a producătorului pentru pagubele apărute în urma acestor.

Toate modificările aparatului efectuate de utilizator îl exceptă pe producător de responsabilitate pentru pagubele provocate utilizatorului și mediului.

Unealta electrică poate fi reparată doar în punctele de service menționate de producător. Aparatele alimentate la rețea trebuie să fie reparate doar de persoane calificate în acest sens.

În ciuda utilizării în conformitate cu destinația, nu pot fi eliminați în

totalitate anumiți factori de risc. Datorită construcției și proiectării, putem întâlni următoarele pericole:

- Are impact negativ asupra sănătății în urma vibrațiilor la nivelul brațelor și mâinilor, atunci când aparatul este utilizat o durată îndelungată sau în mod necorespunzător și fără a fi inspectată.
- Deteriorarea auzului în cazul în care nu se folosește protecția auditivă necesară.
- Afectarea plămânilor, în cazul în care nu se folosește o mască antipraf adecvată.
- Rănire în urma manipulării neatențe a obiectelor ascuțite și fără a purta mănuși de protecție.

■ Conținutul pachetului:

- Ferăstrău cu două discuri - 1 buc.
- Disc pentru tăiat **A HW** \varnothing 125 mm x \varnothing 23 mm cu 30 dinți din carburi sinterizate - 1 buc.
- Disc pentru tăiat **B HW** \varnothing 125 mm x \varnothing 17 mm cu 30 dinți din carburi sinterizate - 1 buc.
- Ceară pentru gresarea discurilor - 10 buc.
- Talpă de rezistență - 1 buc.
- Ghidaj pentru tăiere paralelă - 1 buc.
- Cheie hexagonală - 1 buc.
- Perii de carbon - 2 buc.
- Instrucția de folosire - 1 buc.
- Fișa de garanție - 1 buc.

■ Elementele unelei:

Numerotarea pieselor aparatului se referă la reprezentarea grafică aflată pe paginile 2-4 din instrucțiunile de utilizare:

- Des. A**
1. Mâner principal
 2. Buton de ajustare a vitezei
 3. Buton de eliberare a blocajului comutatorului
 4. Comutator
 5. Mâner adițional
 6. Buton de blocare a arborelui
 7. Buton pentru introducerea agentului de gresare
 8. Buton pornire/oprire pentru indicatorul cu laser
 9. Indicator cu laser
 10. Carcasă de protecție
 11. Carcasă mobilă pentru discurile pentru tăiere
 12. Discuri pentru tăiat cu dinți din carburi sinterizate
 13. Șurub de fixare cu soclu hexagonal
 14. Piuliță de strângere
 15. Mâner pentru carcasa mobilă
 16. Furtun pentru conectarea aspiratorului
 17. Dop ștuț
 18. Cheie hexagonală
 19. Ceară pentru gresarea discurilor
 20. Ghidaj pentru tăiere paralelă
 21. Șurub de setare pentru ghidajul pentru tăiere paralelă
 22. Talpă de rezistență
 23. Discuri diamantate pentru tăiat* (se vând separat)
- Des. G** 24. Șurub pentru fixare
- Des. I** 25. Șurub pentru fixare
- Des. K** 26. Șurub pentru fixare
27. Capacul compartimentului pentru baterie
- Des. L** 28. Baterii

DATE TEHNICE:

Tensiune nominală	220-240 V	
Frecvență nominală	50 Hz	
Putere nominală	860 W	
Viteza de rotire	3000-5500/min	
Diametrul discurilor A,B	125 mm	
Diametrul orificiului discurilor A/B	23/17 mm	
Grosimea maximă de tăiere	25 mm	
Indicator cu laser	clasă laser	2
	lungime de undă λ	650 nm
	putere ieșire laser P	≤ 1 mW
	alimentare laser (tip baterii)	3 x 1,5V (AG13)
Clasa dispozitivului	II	
Greutatea	3 kg	
Nivelul presiunii acustice (LpA)	95 dB(A)	
Nivelul puterii acustice (LwA)	106 dB(A)	
Toleranță de măsurare $K_{\text{exp}}, K_{\text{um}}$	3 dB(A)	
Nivelul de vibrație conf. EN 60745-1 tăiere în lemn a_{w}	$< 2,5 \text{ m/s}^2$	
Nivelul de vibrație conf. EN 60745-1 tăiere în metal a_{m}	$< 2,5 \text{ m/s}^2$	
Toleranță de măsurare de vibrație K	1,5 m/s^2	

Nivelul menționat de vibrații este reprezentativ pentru utilizarea aparatului electric. Dacă aparatul electric va fi utilizat pentru alte scopuri sau cu alte instrumente de lucru precum și dacă nu va fi întreținut corespunzător, nivelul de vibrații ar putea diferi de cel indicat. Motivele indicate mai sus pot duce la sporierea nivelului de expunere la vibrații pe toată durata timpului de funcționare.

Trebuie să introduceți mijloace adiționale de siguranță, care au scopul de a proteja operatorul de efectele de expunere la vibrații, de ex.: întreținere aparat electric și instrumente de lucru, asigurarea temperaturii corespunzătoare a mâinilor, stabilirea ordinii operațiilor de muncă.

PREGĂTIRE PENTRU OPERARE:

Înainte de a începe lucrul trebuie să verificați dacă carcasa aparatului și cablul de alimentare cu ștecher nu sunt defecte. În cazul în care se constată defecțiuni, se interzice utilizarea aparatului.



AVERTISMENT! ÎNAINTE DE MONTAJ, AJUSTARE, SAU DE A SCHIMBA ACCESORIILE TREBUIE SĂ DECUPLAȚI ȘTECHERUL DE LA SURSA DE ALIMENTARE. Aceste măsuri de precauție reduc riscul pornirii accidentale a unei electrice.

■ Discuri pentru tăiat

Trebuie să verificați dacă discurile montate nu sunt defecte, fisurate, dacă dinții discului nu sunt rupți. În cazul în care se constată astfel de defecțiuni, trebuie să schimbați discurile cu alte discuri noi.



ATENȚIE! Nu folosiți discuri deformatate sau fisurate. Nu folosiți discuri fabricate din HSS.

Trebuie să utilizați doar discuri ale căror parametri sunt conformi cu datele nominale menționate în aceste instrucțiuni de utilizare.

Folosiți mereu două discuri adaptate pentru utilizare contrarotativă. Nu folosiți doar un singur disc!

Utilizați discuri destinate pentru tăierea tipului respectiv de material. Ferăstrăul este livrat cu disc pentru tăiat: lemn, materiale lemnoase, plastic, aluminiu, cupru precum și oțel și inox.

■ Montajul și schimbarea discurilor pentru tăiere



AVERTISMENT! Pentru a schimba unelte de lucru trebuie să folosiți mănuși de protecție. Atingerea uneltelor de lucru poate provoca leziuni corporale.

1. Apăsăți butonul de blocare a arborelui (3), pentru a imobiliza arborele ferăstrăului (vezi des. B).

ATENȚIE! Nu apăsați butonul de blocare a arborelui (3) atunci când lucrați cu ferăstrăul – acest fapt poate duce la defectarea aparatului.

2. Folosiți cheia imbus (18) pentru a desfileta șurubul de fixare cu soclu hexagonal (13) și scoateți-l împreună cu șaiba (14) (vezi des. C).

ATENȚIE! Șurubul are filet pe stânga și se rotește în direcția mișcării acelor de ceasornic.

3. Ridicați carcasa mobilă pentru discurile pentru tăiere (11) cu mânerul de tragere (15) (vezi des. D).

4. Dați jos discul extern B de pe arbore împreună cu discul intern A (12) (vezi des. E).

5. Montați discurile noi pentru tăiat pe arbore în ordine inversă.

Atunci când montați discul A aveți grijă ca clemele din jurul racordului discului să se potrivească exact și să fie fixate bine în toate canelurile de pe perimetrul arborelui.

Fixați discul B astfel încât direcția săgeții de pe disc să fie conformă cu direcția săgeții de pe carcasa de protecție marcată cu litera B. Discurile trebuie montate astfel încât dinții fiecăruia să se afle în poziție opusă față de dinții celuilalt.

6. Înfiletați bine șurubul de fixare (13) cu cheia imbus (18). **ATENȚIE! Șurubul are filet pe stânga și se rotește în direcția opusă mișcării acelor de ceasornic.**



ATENȚIE! Verificați în mod obligatoriu dacă uneltele de lucru au fost montate corect! Pentru a face acest lucru dați drumul la blocajul arborelui și înfiletați din nou șurubul cu cheia imbus. Discurile montate corect se vor roti în mod uniform în direcții opuse. Uneltele de lucru montate incorect sau inexact pot duce la defectarea discului și a mașinii și pot fi periculoase pentru utilizator.

După ce verificați dacă discurile pentru tăiere au fost montate corect trebuie să verificați dacă carcasa mobilă de protecție se deplasează liber, fără a se bloca. Nu blocați carcasa mobilă pe poziția deschis.

■ Montajul tălpii de rezistență și a ghidajului pentru tăiat paralel

1. Decuplați unealta de la sursa de curent și lăsați să se răcească.

2. Montați ghidajul pentru tăiat paralel (20) pe talpa de rezistență (22) cu șurubul (21) (vezi des. F).

3. Folosiți o șurubelniță pentru a desfileta șurubul carcasei transmisiei (24), așa cum este indicat în fig. G.

4. Așezați talpa de rezistență (22) pe carcasa aparatului, așa cum este indicat în fig. H și potriviți orificiile de montaj.

5. Înfiletați șurubul de fixare (25), nu-l înfiletați în întregime și fixați talpa de rezistență pe carcasă cu șurubul de fixare (24) (vezi des. H).

6. Înfiletați integral șurubul pentru fixare (25) (vezi des. I).

■ Conectarea aspiratorului de praf



ATENȚIE! Praful generat la prelucrarea unor tipuri de lemn, metal și vopsele care conțin plumb poate fi nociv pentru sănătate. Acesta este periculos atât pentru

sănătatea utilizatorului, cât și pentru persoanele situate în apropierea locului de muncă. Din acest motiv trebuie, de regulă, să lucrați cu echipamentul de aspirare din dotare și să folosiți un aspirator, iar locul de lucru trebuie să fie bine ventilat.

- Toate persoanele situate la locul de lucru trebuie să poarte măști antipraf cu filtru.
- Se interzice copiilor și femeilor gravide accesul la locul de lucru.
- Evitați mâncatul, băutul și fumatul la locul de lucru.

Aspiratorul poate fi conectat la ștuț (16) după ce scoateți dopul de protecție (17). **ATENȚIE!** Aspiratorul trebuie să fie adaptat pentru tipul de material prelucrat.

1. Decupați unealta de la sursa de curent, scoateți dopul de protecție (17) și introduceți furtunul aspiratorului în ștuțul de ieșire (16) (vezi des. J).
2. Pentru a mari rezistența legăturii puteți înfășura îmbinarea cu bandă adezivă.
3. Porniți ferăstrăul doar împreună cu aspiratorul.



ATENȚIE! Închideți mereu ștuțul de ieșire (16) cu dopul de protecție (17) atunci când tăiați, dacă nu ați conectat aspiratorul. Lăsând ștuțul de ieșire deschis, se pot produce accidente și leziuni corporale.

■ Indicator cu laser

Indicatorul cu laser (9) indică linia de tăiere. Pe suprafața obiectului prelucrat trebuie să marcați direcția cerută de tăiere, iar în timpul tăierii să mișcați fasciculul de laser de-a lungul liniei marcate.

- Pentru a **porni** indicatorul cu laser mișcați butonul de pornire/oprire (8) la poziția «A».
- Pentru a **opri** indicatorul cu laser mișcați butonul de pornire/oprire (8) la poziția «O».

ATENȚIE: După fiecare utilizare trebuie să oprți indicatorul cu laser.

■ Instalarea și schimbarea bateriilor

Pentru a alimenta laserul folosiți doar baterii mini alcaline AG13 1,5V.

Pentru a instala bateria defiletați șurubul de fixare (26) și scoateți capacul compartimentului pentru baterie (27) (vezi des. K). Introduceți trei baterii tip nasture AG13 (28) în compartiment, având grijă să respectați polaritatea corectă (vezi des. L). Apoi introduceți și fixați capacul cu șurubul (26).

În cazul în care aparatul nu este utilizat o perioadă mai lungă de timp, trebuie să scoateți bateriile din acesta. Acestea se pot coroda sau se pot descărca după o pauză îndelungată între utilizări.

Bateriile trebuie schimbate atunci când lumina laserului devine slabă, iar raza de laser este dispersată.

■ Gresarea discurilor pentru tăiere

În condiții normale de muncă nu este necesar să gresați în mod adițional discurile pentru tăiere. În cazul în care tăiați materiale precum inox, aluminiu sau cupru, se recomandă utilizarea agentului de gresare pentru discuri pentru tăiat.

Ferăstrăul este furnizat împreună cu agentul de gresare sub formă de cerea. Agentul de gresare (19) trebuie amplasat în distribuitorul pentru

agent de gresare (vezi fig. M), iar apoi folosiți butonul (7) pentru a doza agentul de gresare în funcție de necesități (vezi fig. N).

ATENȚIE! A nu se lăsa agentul de gresare la îndemâna copiilor!

■ FUNCȚIONARE/DEMARARE:

Conectați ferăstrăul la rețeaua de curent doar după efectuarea următoarelor operații:

1. Asigurați-vă că sursa de alimentare are parametrii care corespund parametrilor uneltei electrice indicați pe plăcuța nominală.
2. Verificați dacă întrerupătorul uneltei electrice este oprit.
3. În cazul în care folosiți un prelungitor trebuie să vă asigurați că parametrii prelungitorului, secțiunea cablurilor, corespund parametrilor uneltei electrice. Vă recomandăm să folosiți prelungitoare cu cablu cât mai scurt. Cablul prelungitorului trebuie să fie desfășurat în întregime.
4. Atunci când tăiați lemn care a fost prelucrat anterior, aveți grijă la prezența obiectelor străine, de ex. cuie, șuruburi etc.

■ Pornire/oprire

Înainte de pornirea uneltei electrice, controlați dacă comutatorul (4) este funcțional și revine în poziția „Off” după eliberarea sa.

1. Pentru a porni unealta electrică trebuie să apăsați mai întâi butonul de deblocare (3), apoi apăsați comutatorul (4) și mențineți în această poziție.
2. Pentru a opri aparatul încetați să apăsați comutatorul (4).

ATENȚIE: Din motive de siguranță comutatorul (4) nu poate fi blocat pentru lucru continuu. Pe toată durata lucrării trebuie să fie apăsat de utilizator.

■ Ajustarea turației

Folosind butonul de reglare a turației (2) puteți fixa turația dorită. Puteți efectua acest lucru chiar și în timp ce efectuați lucrarea.

Turația necesară depinde de tipul de material de prelucrat și de condițiile de lucru, puteți să o alegeți doar prin încercări.

Mai jos sunt indicate turațiile pentru tăierea diferitor materiale și grosimea maximă de tăiere:

Material	Viteza de tăiere	Grosimea maximă a materialului
Plastic	nivel 1-4	25 mm
Oțel	nivel 4-6	5 mm (țevi 3 mm)
Lemn	nivel 5-6	25 mm
Aluminiu	nivel 5-6	5 mm
Piatră, Plăci ceramice	nivel 6	20 mm

■ Tăiere pe lungime



ATENȚIE! Atunci când aparatul este în funcțiune trebuie să stați lateral, niciodată în aceeași linie cu discul pentru tăiat. Este important să țineți în mod corespunzător unealta și să luați o astfel de poziție, încât corpul utilizatorului să fie cât mai puțin expus la blocarea și saltul eventual a discului.

1. Utilizați discuri destinate pentru tăierea tipului respectiv de material.
2. Înainte de a le instala pe mașină trebuie să vă asigurați că discurile sunt ascuțite și nu prezintă defectuni.



ATENȚIE! Randamentul și calitatea de tăiere depind, de regulă, de starea și forma dinților discului. De aceea trebuie să utilizați doar discuri ascuțite destinate pentru tăierea tipului respectiv de material.

1. Așezați obiectul prelucrat pe masa de atelier, bancă sau pe altă suprafață adecvată și fixați-l cu cleme sau cu menghină.
2. Porniți indicatorul cu laser.
3. Luați o poziție fermă și stabilă. Țineți ferm unealta electrică de mânerul principal și mânerul adițional într-o poziție confortabilă, pentru a putea controla mereu tăierea.
4. Porniți aparatul timp de câteva secunde și ascultați dacă aparatul lucrează uniform. În cazul în care auziți sunete suspecte, pocnituri etc. încetați imediat lucrul și efectuați din nou activitățile descrise în capitolul "PREGĂTIRE PENTRU LUCRU".
5. Așezați capătul carcasei mobile pentru discurile pentru tăiat pe suprafața obiectului prelucrat astfel încât discurile să nu atingă obiectul respectiv (vezi des. 0).
6. Porniți aparatul și așteptați câteva secunde până ce discurile ating turația maximă. Setati discurile perpendicular pe linia de tăiere. Apoi introduceți încet, dar cu o presiune constantă discurile pentru tăiat în materialul de prelucrat introducând discurile la adâncimea integrală.
7. Efectuați tăierea deplasând unealta în față, de-a lungul obiectului de prelucrat. Selectați viteza de deplasare a discului ferăstrăului în funcție de duritatea și grosimea materialului tăiat. Nu apăsați excesiv mașina, lăsați-o să funcționeze lejer. Presiunea prea mare duce la uzura accelerată a discurilor pentru tăiat și poate provoca defectarea aparatului. Reduceți presiunea exercitată asupra discurilor, în cazul în care aparatul a început să lucreze mai încet.
 - Tăiați formele plate deplasând discurile perpendicular pe suprafața tăiată.
 - În cazul în care tăiați colțuri trebuie să tăiați dinspre partea exterioră către interior.
 - Formele precum tabla ondulată sau profilele trebuie sprijinite în trei puncte, iar unul dintre suporturi trebuie să sprijine fragmentul tăiat.
 - În cazul în care tăiați țevi rotunde, trebuie să străpungeți mai întâi peretele țevii într-un punct, iar apoi să continuați să tăiați în jurul țevii.



AVERTISMENT! Trebuie să evitați blocarea, îndoirea sau strângerea discurilor în obiectul de prelucrat, respectiv aplicarea unei presiuni laterale excesive asupra discurilor pentru tăiat.

În cazul în care discurile se blochează în materialul prelucrat trebuie să opriți imediat ferăstrăul și abia apoi să retrageți ferăstrăul.

10. În timpul lucrului trebuie să faceți în mod regulat pauze. Nu suprasolicitați aparatul, temperatura suprafețelor externe nu trebuie să depășească niciodată 60 °C.
11. După ce ați terminat de tăiat și ați dat drumul la comutator, trebuie să vă asigurați că s-a scurs timpul necesar pentru oprirea discurilor care se deplasează din inerție. **NU ATINGEȚI APARATUL PÂNĂ CE ECHIPAMENTUL MONTAT NU SE OPREȘTE.**

■ Utilizarea ghidajului pentru tăierea paralelă

Ghidajul (21) permite tăierea paralelă cu marginea materialului de tăiat la o lățime.

1. Decuplați aparatul de la sursa de alimentare.

2. Montați talpa de rezistență (22) în conformitate cu capitolul „Montajul tălpii de rezistență și a ghidajului pentru tăiere paralelă”. Introduceți ghidajul (20) în suporturile din partea frontală a tălpii de rezistență.
3. Porniți indicatorul cu laser și setați lățimea dorită de tăiere cu scala de pe ghidaj. Blocați ghidajul cu șurubul (21).
4. Setati partea frontală a tălpii de rezistență (22) pe suprafața obiectului tăiat astfel încât ghidajul pentru tăiere paralelă (21) să fie așezat exact pe suprafața obiectului de prelucrat.
5. Folosiți mânerul carcasei mobile (15) pentru a ridica puțin carcasa și așezați capătul acesteia pe suprafața obiectului prelucrat astfel încât discurile să nu atingă obiectul respectiv (vezi des. P).
6. Porniți aparatul și așteptați câteva secunde până ce discurile ating turația maximă.
7. Efectuați tăierea deplasând unealta în față, de-a lungul obiectului de prelucrat.

■ Tăiere în adâncime

Dimensiunea și universalitatea ferăstrăului TRYTON TPD860K face ca acesta să fie o opțiune ideală pentru efectuarea de caneluri sau pentru a tăia interiorul obiectelor prelucrate, respectiv podele, panouri sau placaje, folosind talpa de rezistență (22).

Pentru a tăia în adâncime trebuie:

1. Să marcați suprafața pentru tăiat.
2. Protejați obiectul prelucrat cu cleme sau cu o menghină.
3. Sprijiniți partea frontală a tălpii de rezistență (22) pe suprafața obiectului de prelucrat și ajustați discurile cu indicatorul laser (9) pe linia de tăiere (vezi des. Q).
4. Folosiți suportul carcasei mobile (15) pentru a deplasa cu degetul mare carcasa mobilă, cum este indicat în fig. Q.
5. Țineți ferm aparatul, porniți și așteptați până ce discurile ating turația integrală.
6. Introduceți încet discurile pentru tăiat în materialul de prelucrat până ce talpa de rezistență se așează plat pe suprafața de prelucrat.
7. După ce discurile ajung la adâncimea dorită deplasați unul în față sau în spate de-a lungul obiectului de prelucrat.
8. După ce ați terminat de tăiat, opriți ferăstrăul și scoateți discurile din obiectul prelucrat.

DEPOZITAREA ȘI ÎNTREȚINEREA:

Unealta trebuie depozitată într-un loc uscat, nu la îndemâna copiilor, trebuie menținută curată, protejată de umezeală și praf. Condițiile de depozitare trebuie să elimine posibilitatea de deteriorare mecanică sau efectele nocive ale diferitelor condiții atmosferice.

Ferăstrăul nu necesită mentenanță și întreținere specială. Pentru a asigura o funcționare sigură și cu randament, carcasa uneltei și orificiile de ventilare trebuie să fie ferite de pulberi și murdărie.

Se recomandă curățarea aparatului imediat după fiecare utilizare.

AVERTIZARE! PENTRU A EVITA ACCIDENTELE TREBUIE SĂ DECUPLAȚI APARATUL DE LA SURSA DE ALIMENTARE ÎNAINTE DE CURĂȚARE.



Ștergeți ferăstrăul cu o lavetă curată și umezită cu o cantitate redusă de săpun. Nu utilizați NICIODATĂ substanțe diluante, acestea pot deteriora pieselele aparatului care sunt efectuate din material plastic. Aveți grijă ca în interiorul aparatului să nu pătrundă apa.

După lucru se recomandă suflarea cu aer comprimat (cu presiune max. de 0,3 MPa) orificiile de ventilare, pentru a evita uzura sporită a lagărelor și a elimina praful care blochează fluxul aerului care răcește motorul.

Petele la vedere în orificiul de ieșire al fascicolului de laser precum și lentilele, trebuie să atenționeze cu ajutorul unui tampon de vată, folosind substanțe de curățare a sticlei.

■ Inspectarea discurilor

Durata de viață și randamentul mașinii pot crește dacă aveți grijă ca discurile să fie mereu ascuțite și neuzate.

Utilizarea de discuri uzate reduce considerabil randamentul aparatului și poate duce la defectarea acestuia. În cazul în care constatați semne de uzură trebuie să schimbați imediat discul.

Vă recomandăm să schimbați freza doar cu accesorii originale sub marca **TRYTON**:

EATPD01 - SET (A-B) DE DISCURI PENTRU TĂIAT HW.

ECHIPAMENT ADIȚIONAL:

Pentru a tăia piatră sau plăci ceramice vă recomandăm să achiziționați setul adițional de discuri diamantate **A-B (23)** (vezi des.A), cod produs **EATPD02**.

Pe lângă acestea vă recomandăm să achiziționați agentul de gresare, cod produs: **EATPD01 - 10 buc.**

Pentru a afla dacă echipamentele adiționale sunt disponibile, luați legătura cu punctul de vânzare al uneltei electrice sau achiziționați prin magazinul on-line – <http://www.narzedzianonstop.pl>

PICTOGRAME:

Explicațiile imaginilor de pe tabelul nominal și de pe etichetele informative:



– «Înainte de cuplare și de a începe operarea trebuie să citiți prezenta instrucțiune!»



– «Folosiți întotdeauna ochelari de protecție!»



– «Folosiți mijloace de protecție auditivă!»



– «Folosiți întotdeauna măști de praf!»



– «Aparat în clasa II de protecție cu izolație dublă»

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:



ATENȚIE: Simbolul prezentat înseamnă interdicția de a amplasa aparatul uzat împreună cu alte deșeuri (sub amenințarea unei amenzi). Componentele periculoase aflate în aparatul electric și electronic influențează negativ mediul natural și sănătatea oamenilor.

Fiecare gospodărie casnică trebuie să contribuie la redobândirea și refolosirea (recycling) aparatului uzat. Atât în Polonia, cât și în Europa se organizează sau deja există sistemul de culegere a aparatului uzat, în cadrul căruia toate punctele de vânzare a respectivei aparaturi sunt obligate să preia aparatul uzat. În plus, există centrele de colectare a acestuia tip de aparatură.

TRANSPORT:

Aparatul trebuie transportat și depozitat în valiza de transport care o protejează împotriva umezelii, prafului și a obiectelor mici, mai ales trebuie să asigure orificiile de ventilare. Elementele mici care infiltră carcasa pot duce la distrugerea motorului.

PROBLEME PE DURATA DE TĂIERE ȘI SOLUȚIONAREA ACESTORA:

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Scântei excesivă pe durata de tăiere	1. Dinți defectați	1. Schimbați discul
	2. Discul se deplasează prea lent	2. Măriți viteza de deplasare
	3. Dinți tociți	3. Montați un set de discuri noi
Uzura sporită a discurilor	1. Discul se deplasează prea repede	1. Reduceți viteza de deplasare
	2. Dinți defectați	2. Schimbați discul
	3. Dinți tociți	3. Montați un set de discuri noi
	4. Tăierea nu este paralelă sau perpendiculară pe suprafața de lucru.	4. Țineți discurile perpendicular pe suprafața de lucru
Discurile se rup	1. Dinți defectați	1. Schimbați discul
	2. Discul se deplasează prea repede	2. Reduceți viteza de deplasare
	3. Turația selectată este prea mare	3. Reduceți turația
	4. Dinți tociți	4. Schimbați discul
	5. Discuri deformate	5. Schimbați discul

DEFECȚIUNI TIPICE ȘI ÎNDEPĂRTAREA ACESTORA:

Unealta electrică nu pornește sau încetează lucrul:

- Verificați cablul de alimentare pentru a observa dacă este cuplat corespunzător și verificați siguranțele;
- După o anumită perioadă de utilizare a aparatului, se pot deteriora perile motorului electric. Atunci pot apărea pauze în funcționarea aparatului. În această situație trebuie să schimbați perile.

ATENȚIE! Înlocuirea perilor de carbon poate fi efectuată doar de un electric autorizat.

- în cazul în care unealta electrică nu funcționează în continuare, cu toate că este alimentată cu curent și perile de cărbune sunt în stare bună, trebuie să trimiteți aparatul la centrul de service la adresa indicată.

PRODUCĂTOR:

PROFIX Sp. z o.o.,
str. Marywilska 34,
03-228 Varșovia, POLONIA

Prezentul utilaj este făcut conform normelor naționale și europene, precum și indicilor de siguranță.

ATENȚIE: Toate reparațiile trebuie efectuate de un personal calificat, folosindu-se piesele de schimb originale.



Politica firmei PROFIX este aceea de perfecționare continuă a produselor sale și de aceea firma își rezervă dreptul de modificare a specificației produsului fără înștiințarea anterioară. Imaginile indicate în instrucțiunile de utilizare sunt doar exemple și se pot diferi puțin de aspectul real al dispozitivului achiziționat.


Prezenta instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/înmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z.o.o. este interzisă.



PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.

Uchovávejte návod pro případné další použití.



POZOR! Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti používání označené symbolem  a veškeré pokyny týkající se bezpečnosti používání.

Nedodržování uvedených bezpečnostních výstrah a bezpečnostních pokynů může být příčinou zásahu elektrickým proudem, požáru a/nebo závažných úrazů.

Uchovte výstrahy a pokyny týkající se bezpečnosti pro případné použití v budoucnosti.

V níže uváděných výstrahách pojem „elektronářadí“ znamená elektronářadí napájené z elektrické sítě (elektrickým vodičem) nebo elektronářadí napájené baterií (bezdrátové).



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Bezpečnost na pracovišti:

- Udržujte na pracovišti pořádek a zajistěte zde dobré osvětlení. Nepořádek a špatné osvětlení často zapříčiňují nehody.
- Nepoužívejte elektronářadí ve výbušném prostředí tvořeném hořlavými tekutinami, plyny nebo prachem. Elektronářadí vytváří jiskry, které by mohly zapálit prach nebo výpary.
- Nepouštějte děti ani jiné pozorovatele na místa, kde se používá elektronářadí. Rušení pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad elektronářadím.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Elektrická bezpečnost:

- Zástrčky nářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy žádným způsobem nepředělávejte zástrčky. V případě elektronářadí, které má vodič s ochranným uzemněním, nepoužívejte žádné prodlužovačky. Původní nepředělávané zástrčky a zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se dotýkání uzemněných ploch nebo takových, které jsou spojené s hmotou, jako jsou trubky, ohřívače, radiátory ústředního topení a chladničky. V případě dotýkání takových ploch a předmětů roste riziko zásahu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektronářadí na působení deště nebo vlhka. Pokud by se do elektronářadí dostala voda, roste riziko zásahu elektrickým proudem.
- Kabely se nesmí žádným způsobem namáhat. Nikdy nepoužívejte kabel k nošení, tažení elektronářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel musí být umístěný daleko od zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo propletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- V případě, že se elektronářadí používá venku, je třeba prodlužovat elektrické kabely prodlužovací určenými na práci venku. Používání prodlužovače určeného do venkovního prostředí snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Pokud je nezbytné použití elektronářadí ve vlhkém

prostředí, je třeba použít jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Osobní bezpečnost:

- Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenou fyzickou, smyslovou nebo psychickou schopností, nebo osoby, které nemají odpovídající zkušenosti nebo znalosti zařízení, leda že je používají s příslušným dozorem, nebo v souladu s návodem na používání zařízení, který jim předají osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Při používání elektronářadí je třeba být předvídavý, pozorovat, co se děje, a používat zdravý rozum. Nepoužívejte elektronářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilce nepozornosti při práci s elektronářadím může způsobit závažné osobní úrazy.
- Je třeba používat osobní ochranné prostředky. Je třeba vždy používat ochranné brýle. Používání v příslušných podmínkách takových ochranných prostředků, jako je protiprachová respirační maska, protiskluzová obuv, přilba nebo chrániče sluchu, snižuje nebezpečí osobních úrazů.
- Je třeba se vyhnout neplánovanému spuštění. Před připojením k elektrickému zdroji a/nebo před zapojením baterie a než se nářadí zvedne, nebo přeneseno, je třeba se ujistit, že je vypínač elektronářadí v poloze vypnuto. Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo připojení elektronářadí do sítě se zapojeným vypínačem může být příčinou nehody.
- Před spuštěním elektronářadí je třeba odstranit všechny klíče. Ponechání klíče v otáčející se části elektronářadí může způsobit poranění.
- Je zakázáno přilísit se naklánět. Po celou dobu musíte stát pevně a udržovat rovnováhu. Umožní Vám to dobře kontrolovat elektronářadí při nepředvídatelných situacích.
- Je třeba mít vhodné oblečení. Při práci nenoste volné oblečení ani bižuterii. Je třeba zajistit, aby Vaše vlasy, oblečení a rukavice byly v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí.
- Pokud je zařízení přizpůsobeno na napojení k vnějšímu odsávání prachu a pohlčovací prachu, ujistěte se, že jsou připojeny a řádně se používají. Použitím pohlčovací prachu můžete omezit nebezpečí závislé na prašnosti.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Používání elektronářadí a péče o ně:

- Elektronářadí se nesmí přetěžovat. Je třeba používat elektronářadí s výkonem vhodným pro provádění určité práce. Správné elektronářadí umožní lepší a bezpečnější práci se zátěží, na kterou bylo naprojektováno.

- b) Elektronářadí, u kterého nefunguje spínač, se nesmí používat. Každé elektronářadí, které nelze zapínat nebo vypínat spínačem, je nebezpečné a je třeba je opravit.
- c) Před provedením každého seřízení, výměny součástky nebo před skladováním odpojte zástrčku elektronářadí od zdroje elektrického proudu a/nebo odpojte baterií. Takový bezpečnostní postup omezuje riziko náhodného spuštění elektronářadí.
- d) Nepoužívejte elektronářadí uchovávejte mimo dosah dětí a nedovolte přístup osobám, které nejsou obeznámené s elektronářadím nebo s tímto návodem na používání elektronářadí. Elektronářadí může být nebezpečné v rukách nevyškolených uživatelů.
- e) Elektronářadí je třeba udržovat. Je třeba kontrolovat sousost nebo zaseknutí pohyblivých částí, praskliny součásti a veškeré další faktory, které by mohly ovlivnit činnost elektronářadí. Pokud zjistíte poškození, musíte elektronářadí před použitím opravit. Příčinou mnohých nehod je neodborná údržba elektronářadí.
- f) Řezací nástroje musí být ostré a čisté. Řádná údržba ostrých hran řezacích nástrojů snižuje pravděpodobnost zaseknutí a usnadňuje obsluhu.
- g) Elektronářadí, vybavení, pracovní nástroje apod. používejte v souladu s tímto návodem, při čemž zohledňujte pracovní podmínky a druh prováděné práce. Používání jiným způsobem, pro který není elektronářadí určeno, může způsobit nebezpečné situace.
- h) V nízkých teplotách, nebo pokud se nářadí po delší dobu nepoužívá, doporučuje se zapnout elektronářadí bez zátěže po dobu několika minut za účelem řádného promazání mechanismu pohonu.
- i) K čištění elektronářadí používejte měkký, vlhký (ne mokry) hadřík a mýdlo. Nepoužívejte benzin, rozpouštědla a další prostředky, které by mohly poškodit zařízení.
- j) Elektronářadí je třeba skladovat / dopravovat až potom, co se ujistíte, že jsou veškeré jeho pohyblivé součásti zablokované a zajištěné proti odblokování s použitím původních součástek určených k tomuto účelu.
- k) Elektronářadí skladujte na suchém místě chráněném proti prachu a průniku vlhkosti.
- l) Oprava elektronářadí by měla probíhat v původním obalu tak, aby bylo chráněné proti mechanickému poškození.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se používání nářadí.

Oprava:

- a) Opravy elektronářadí je třeba objednávat výhradně u kvalifikované osoby, využívejte původní náhradní součástky. Zajistíte tím, že používání elektronářadí bude stále bezpečné.



VÝSTRAHA!


Při práci s elektronářadím vždy dodržujte základní pravidla bezpečnosti práce, abyste zamezili výbuchu požáru, zásahu elektrickým proudem nebo mechanickému úrazu.



DOUKOTOUČOVÁ PILA

Další pokyny týkající se bezpečnosti práce s pilami:

- a) Používejte pouze řezné kotouče doporučené v tomto návodu na obsluhu. Je zakázáno používat vybavení, které není navrženo a doporučované výrobcem speciálně pro toto elektronářadí. Skutečnost, že se vybavení dá namontovat do elektronářadí, nezaručuje bezpečné použití a obsluhu.
- b) Zkontrolujte, zda v obráběném předmětu nejsou cizí tělesa, jako jsou hřebíky, vruty, šrouby apod., které by mohly poškodit kotouč a způsobit havárii stroje. Odstraňte cizí tělesa z obráběného materiálu.
- c) Nikdy nedržte řezaný materiál v ruce nebo na noze. Zajistěte obráběný předmět na stabilní platformě. Je důležité, aby podepření bylo správné, abyste minimalizovali možnost poškození těla, zaseknutí bříty nebo ztráty kontroly. Neobrábějte předměty, které jsou příliš malé, aby je bylo možné znehybnit. V jiném případě odstup mezi rukou obsluhy a otáčejícím se kotoučem bude příliš malý. Pokud je to možné, je třeba používat svorky nebo svěrky, aby předměty byly udrženy na místě. Upevnění obráběného předmětu v upevňujícím zařízení je bezpečnější než jeho držení v ruce.
- d) Nevkládejte ruce pod obráběný předmět. Kryt nechrání před břítem pod předmětem. Během provozu zařízení držte ruce daleko od oblasti řezu a kotouče. Dotek otáčejícího se brusného kotouče může způsobit závažná zranění.
- e) Při práci, při níž by mohlo nářadí natrefit na skryté elektrické vedení nebo na vlastní vodič, držte stroj za izolované plochy. Vlivem kontaktu s vodiči pod napětím budou všechny kovové součástky stroje také pod napětím a mohou způsobit obsluhu úraz elektrickým proudem.
- f) Používejte vhodné vyhledávací nástroje na zjištění skrytých elektrických vedení, nebo požádejte o pomoc správce budovy. Styk s vedením, které je pod napětím, může vést k vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem. Poškození plynového potrubí může způsobit výbuch. Průnik do vodovodního potrubí způsobí věcné škody.
- g) Elektronářadí se má používat pouze k řezání na suchu. Průnik vody do elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- h) K zařízení je třeba připojit vhodný průmyslový vysavač. Spouštějte řezačku pouze spolu s vysavačem.
- i) Vnější průměr a tloušťka používaného vybavení musí odpovídat určitým rozměrům elektronářadí. Vybavení s nesprávnými rozměry nemůže být řádně zakryto a kontrolováno.
- j) Jmenovitá rychlost otáček používaného pracovního nástroje by měla být přinejmenším stejná, jako maximální rychlost otáček elektronářadí. Přípustná rychlost otáček používaného pracovního nástroje nemůže být menší, než uváděna na elektronářadí maximální rychlost otáček. Pracovní nástroj, který se otáčí rychlostí větší než přípustná, se může zlomit a jeho části mohou odprsknout.
- k) Kotouče, podložky, manžety a jiné vybavení musí přesně sedět na vřetenu elektronářadí. Pracovní nástroje, které nesedí přesně na vřetenu elektronářadí, se nerovnoměrně otáčejí, velmi silně vibrují a mohou způsobit ztrátu kontroly nad elektronářadím.

- l) Ke zvolenému řeznému kotouči je třeba používat vždy nepoškozené upevňující manžety ve správné velikosti. Příslušné manžety podepírají řezný kotouč a tím snižují nebezpečí jejího zlomení.
- m) V žádném případě se nesmí používat poškozené pracovní nástroje. Před každým použitím je třeba kontrolovat pracovní zařízení z hlediska vzniku odštěpků a prasklin. V případě pádu elektronářadí nebo pracovního nástroje, je třeba kontrolovat, zda nebyl poškozen, nebo použít jiný nepoškozený nástroj. Po zkontrolování a upevnění pracovního nástroje je třeba elektronářadí spustit a ponechat zapnuto na nejvyšší otáčky, věnujte při tom pozornost tomu, aby uživatel a jiné postranní osoby byly mimo zónu otáčejícího se pracovního nástroje. Poškozené nástroje se lámou obvykle během trvání tohoto testu.
- n) Elektronářadí je třeba používat pouze s funkcím a vhodně udržovaným ochranným krytem, namontovaným ve správné poloze. Je zakázáno pracovat s řezačkou bez nasazeného správného krytu. Je třeba se ujistit, zda ochranný kryt správně funguje a může se volně pohybovat. V žádném případě nesmíte zajišťovat kryt v otevřené poloze.
- o) Řezné kotouče se mohou používat pouze na práce pro ně předpokládáné. Na příklad, nikdy se nesmí používat boční diamantovou plochu řezného kotouče k broušení. Diamantové řezné kotouče jsou určeny k odstraňování materiálů hranou kotouče a vliv bočních sil může způsobit zlomení brusnice tohoto druhu.
- p) Při práci je třeba nosit vhodné osobní ochranné vybavení:
 - Ochranná sluchátka za účelem snížení rizika ztráty sluchu.
 - Ochranné brýle za účelem snížení rizika poškození očí.
 - Ochrannou masku pro snížení nebezpečí vdechování škodlivého prachu.
 - Rukavice pro práci a řeznými kotouči (podle možnosti je třeba kotouče přenášet v obalech) a drsnými materiály.
- q) Je třeba dávat pozor, aby přítomné postranní osoby byly v bezpečné vzdálenosti od místa používání a oblasti zasahování elektronářadí. Každý, kdo je poblíž elektronářadí během provozu, musí používat osobní ochranné prostředky.
- r) Nesmí se spouštět elektrozařízení otočením kotoučem ve směru operátora a přenášet zařízení, které je v provozu.
- s) Kabel napájení musí být co nejdlá a rotujících pracovních nástrojů. V případě ztráty kontroly nad strojem by mohl být kabel napájení přerušeny nebo vtážený nástrojem a mohlo by dojít i k vtážení dláně nebo celé ruky do rotujícího pracovního nástroje.
- t) Nepoužívejte elektronářadí s poškozeným vodičem napájení. Nedotýkejte se poškozeného vodiče; v případě, že dojde k poškození vodiče během práce, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Poškozené vodiče zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- POZOR!** Pokud je vodič napájení elektronářadí poškozený, musí se v servisu vyměnit za bezvadný.
- u)  Pila je zařízení vybavené laserovým ukazatelem, a laserem třídy 2 podle EN 60825. Je zakázáno dívat se do svazku laserového světla a směřovat laserem přímo do očí osob a zvířat. Pohled do světla laseru třídy 2 není škodlivý, pokud netrvá déle než 0,25 s. Reflex

zavírání víček je zpravidla dostatečnou ochranou. Použití optických zařízení, například brýlí, dalekohledů nespůsobuje zvýšení rizika poškození očí.

- v) V případě přerušení dodávky proudu, např. po havárii nebo po vytáhnutí zástrčky ze zásuvky, je třeba odblokovat vypínač a přepnout jej do polohy vypnuto. Tímto způsobem můžete zabránit neplánovanému spuštění stroje.
- w) Nedotýkejte se řezného kotouče po ukončení řezu, dokud kotouč nevychladne. Kotouče se během řezání velmi zahřívá.
- x) Pravidelně čistěte ventilační štěrby elektronářadí. Ventilátor motoru může vtáhnout prach do krytu, přílišné nahromadění kovového prachu může způsobit elektrické ohrožení.

ZPĚTNÝ RÁZ A VÝSTRAHY, KTERÉ SE K NĚMU VZTAHUJÍ:

Zpětný ráz je okamžitá reakce elektronářadí na zablokování nebo zaseknutí pracovního nástroje (řezného kotouče). Zaseknutí nebo zablokování způsobí náhle zastavení rotujícího nástroje, což vede ke ztrátě kontroly nad elektronářadím. Nekontrolované elektronářadí v takové situaci provede prudké trhnutí opačným směrem, než je směr otáček pracovního nástroje.

Například, když se kotouč zasekne nebo vzpříčí u obráběném předmětu, ponořená v materiálu hrana kotouče se může zablokovat a to způsobí její vypadnutí nebo zpětný ráz. Kotouč může odskočit ve směru k operátorovi nebo pryč od něj v závislosti na směru otáček kotouče na místě zaseknutí. Kromě toho se kotouče mohou také zlomit.

Zpětný ráz to je výsledek nesprávného nebo chybného použití elektronářadí. Lze mu předcházet použitím následujících bezpečnostních postupů.

- a) **Držte elektronářadí pevně a udržujte tělo a ruce v poloze umožňující oslabení zpětného rázu. Vždy používejte pomocný držák, pokud je součástí standardního vybavení, abyste tak získali co největší kontrolu nad silou zpětného rázu nebo nad kroutícím momentem při spouštění. Obsluha může zvládnout trhnutí a zpětný ráz, pokud dodrží příslušné bezpečnostní postupy.**
- b) **Nikdy nepřibližujte ruce k rotujícímu pracovnímu nástroji. Pracovní nástroj může zpětným rázem poranit ruku.**
- c) **Nestavějte se do oblasti, směrem do níž může elektronářadí odskočit v případě zpětného rázu. V důsledku zpětného rázu se elektronářadí pohybuje směrem opačným směru pohybu brusného kotouče v místě jeho zablokování.**
- d) **Obzvlášť opatrně postupujte při práci na rozích, ostrých hranách atd. Je třeba zabránit tomu, aby pracovní nástroje během práce poskakovaly, odrazily se anebo byly blokovány. Rotující pracovní nástroj se spíše vzpříčí při obrábění rohů, ostrých hran, nebo když se odrazí. Toto může způsobit ztrátu kontroly nebo odraz.**
- e) **Netlačte na rozbrušovací kotouč ani nepoužívejte příliš velkou sílu. Neprovádějte příliš hluboký řez. Přetížení rozbrušovacího kotouče zvyšuje jeho zátěž a náchylnost ke zkroucení nebo prohnutí při rozbrušování a tím zvyšuje nebezpečí zpětného rázu nebo zničení, zlomení kotouče.**
- f) **V případě, že se rozbrušující kotouč zasekne, nebo pokud děláte pracovní přestávku, vypněte elektronářadí a vyčkejte, až se kotouč zcela zastaví. Nikdy nezkušujte vytáhnout kotouč, který se pohybuje z místa rozbrušování, protože by to mohlo způsobit zpětný ráz. Je třeba zjistit a odstranit příčinu**

zaseknutí kotouče.

- g) **Před opětovným spuštěním řezačky je třeba vložit břit rovně do řezu a ihned si ověřit, zda se zuby nezasekly v materiálu.**
- h) **Nepouštějte elektronářadí, pokud je ještě nástroj v materiálu. Před pokračováním v řezání by měl kotouč dosáhnout plných obrátek. V opačném případě se může kotouč zachytit, vyskočit z obráběného předmětu nebo způsobit zpětný ráz.**
- i) **Desky nebo velké předměty je třeba před zahájením zpracování řádně podepřít, za účelem minimalizace rizika vzpružení kotouče a zpětného rázu. Velké předměty se mohou prohnout vlastní vahou. Podpěry musíte umístit na obou stranách – jak poblíž linie řezu, tak u hrany.**
- j) **Dodržujte zvláštní opatnost při provádění zapichovacích řezů v zdech nebo při práci v málo viditelných místech. Kotouč zahlubující se do materiálu se může setkat s vodovodními nebo plynovými trubkami, elektrickým vedením nebo jinými předměty, které mohou způsobit zpětný ráz.**

KONSTRUKCE URČENÍ ELEKTRONÁŘADÍ:

Dvoukotoučová pila je určená na jednoduché řezání a přezávání dřeva a materiálu na bázi dřeva, umělé hmoty, hliníku, neželezných kovů a nerezové oceli s použitím příslušných řezných kotoučů.

Pila má dva proti sobě jdoucí kotouče se zuby vyrobenými ze slinutého karbidu. Systém dvou kotoučů umožňuje řezání materiálu libovolným směrem. Díky rotaci kotoučů v opačných směrech, pila vyvažuje sílu na řezaném materiálu. Zajišťuje to stabilitu během práce a absenci zpětných rázů pily od řezaného materiálu. Díky integrovanému systému mazání kotoučů je možné snadné aplikování mazacích prostředků (vosků) pokaždé, kdyto práce vyžaduje.

POZOR! Nepoužívejte zařízení k řezání materiálů obsahujících azbest.

Je zakázáno vést řez po křivce (např. po okruhu), jelikož to může hrozit nehodou nebo zničením řezných kotoučů a elektronářadí.

Elektronářadí je možné používat výhradně s původním vybavením od formy PROFIX.

Zařízení je ve druhé třídě ochrany (dvojitá izolace) a má pohon jednofázovým motorem.

Zařízení není určeno pro profesionální použití, řemeslné nebo průmyslové. Záruční smlouva neplatí, pokud se zařízení používalo v řemeslnických nebo průmyslových dílnách nebo pro obdobnou činnost.

Každé použití zařízení jinak, než to vyplývá z jeho výše uvedeného určení, je zakázané, způsobuje ztrátu záruky a osvobozuje výrobce od odpovědnosti za takto způsobené škody.

Jakékoliv úpravy zařízení prováděné uživatelem osvobozuje výrobce od odpovědnosti za poškození a škody způsobené uživateli a v okolí. Správné používání elektronářadí se týká také údržby, skladování, dopravy a oprav.

Elektronářadí mohou opravovat pouze servisní opravny určené výrobcem. Zařízení, které je napájeno ze sítě, by měly opravovat pouze osoby, které jsou k tomuto oprávněny.

I při používání nářadí v souladu s jeho určením nelze zcela eliminovat určité rizikové faktory. Vzhledem ke konstrukci a stavbě stroje se mohou vyskytnout následující ohrožení:

- Negativní vliv na zdraví, v důsledku vibrací ramen a dlaní, pokud se zařízení používá po příliš dlouhou dobu, nebo nesprávným způsobem a bez prohlídek.
- Poškození plic, pokud se nepoužívají vhodné protiprašné masky.
- Úrazy v důsledku neopatrného zacházení s ostrými předměty a nepoužívání ochranných rukavic.

■ Kompletace:

- Dvoukotoučová pila - 1 ks.
- Řezný kotouč A HW \varnothing 125 mm x \varnothing 23 mm z 30 zuby ze slinutého karbidu - 1 ks.
- Řezný kotouč B HW \varnothing 125 mm x \varnothing 17 mm z 30 zuby ze slinutého karbidu - 1 ks.
- Voskové vložky k mazání kotoučů - 10 ks.
- Opěrná patka - 1 ks.
- Vedení na rovnoběžný řez - 1 ks.
- Klíč šestihranný - 1 ks.
- Uhlíkové kartáče - 2 ks.
- Návod na obsluhu - 1 ks.
- Záruční list - 1 ks.

■ Součásti zařízení:

Číslování součástí zařízení ve vztahu ke grafickému znázornění umístěnému na stránkách 2-4 návodu na obsluhu:

- Obr. A**
1. Hlavní držák
 2. Knoflík nastavení rychlosti
 3. Tlačítko uvolnění zajištění vypínače
 4. Zapínač
 5. Přídavný držák
 6. Tlačítko zajištění vřetena
 7. Knoflík na zavádění mazacích vložek
 8. Zapínač/vypínač laserového ukazatele
 9. Laserové vedení
 10. Ochranný kryt
 11. Pohyblivý kryt řezných kotoučů
 12. Řezné kotouče se zuby ze slinutého karbidu
 13. Upevňující šroub s vnitřním šestihrannem
 14. Přítlačná podložka
 15. Držák odtahující pohyblivý kryt
 16. Koncovka pro napojení vysavače
 17. Zátka koncovky
 18. Klíč šestihranný
 19. Voskové vložky k mazání kotoučů
 20. Vedení na rovnoběžný řez
 21. Šroub nastavení vedení rovnoběžného řezu
 22. Opěrná patka
 23. Diamantové řezné kotouče* (prodávané samostatně)

Obr. G 24. Upevňující šroub

Obr. I 25. Upevňující vrut

Obr. K 26. Upevňující vrut

27. Kryt umístění baterií

Obr. L 28. Baterie

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Jmenovité napětí	220-240 V	
Jmenovitý kmitočet	50 Hz	
Odebíraný výkon	860 W	
Rychlost otáček	3000-5500/min	
Průměr kotoučů A,B	125 mm	
Průměr otvorů kotoučů A/B	23/17 mm	
Maximální tloušťka řezu	25 mm	
Laserové vedení	třída laseru	2
	délka vln laseru λ	650 nm
	výkon laseru P	≤ 1 mW
	zapojení baterií (typ baterií)	3 x 1,5V (AG13)
Třída zařízení	II	
Hmotnost	3 kg	
Hladina akustického tlaku (LpA)	95 dB(A)	
Hladina akustického výkonu (LwA)	106 dB(A)	
Tolerance měření K_{ppl} , K_{wA}	3 dB(A)	
Vibrace podle EN 60745-1 řezání ve dřevu $a_{h,W}$	$< 2,5 \text{ m/s}^2$	
Vibrace podle EN 60745-1 řezání v kovu $a_{h,M}$	$< 2,5 \text{ m/s}^2$	
Tolerance měření vibrační K	$1,5 \text{ m/s}^2$	

Uvedená úroveň vibrací platí pro základní použití elektronářadí. Pokud by bylo elektronářadí použito jinak nebo s jinými pracovními nástroji, a také pokud nebude prováděna dostatečná údržba, úroveň vibrací se může lišit od uvedené. Vyšše uvedené důvody mohou způsobit zvýšení vystavení vibracím během celé doby práce.

Je třeba uplatnit další bezpečnostní prostředky, jejichž účelem je ochrana obsluhy pily proti důsledkům vystavení vibracím, např.: údržba elektronářadí a pracovních nástrojů, zajištění vhodné teploty rukou, určení pořadí pracovních úkonů.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI:

Před zahájením práce je třeba ověřit, zda kryt zařízení a přípojný vodič se zástrčkou nejsou poškozené. V případě zjištění poškození je zakázáno stroj používat.



VÝSTRAHA! PŘED NAMONTOVÁNÍM, NASTAVENÍM NEBO ZMĚNOU PŘÍSLUŠENSTVÍ JE TŘEBA ODPOJIT ZÁSTRČKU OD ZDROJE NAPÁJENÍ. Tento postup snižuje riziko náhodného zapnutí elektronářadí.

■ Řezné kotouče

Je třeba zkontrolovat, zda namontované kotouče nejsou poškozené, popraskané, nebo zda řezné zuby nejsou vylomené apod. V případě zjištění poškození je třeba vyměnit kotouče za nové.



POZOR! Nepoužívejte deformované nebo popraskané kotouče.

Nepoužívejte kotouče vyrobené z rychlořezné oceli.

Je třeba používat výhradně řezné kotouče, jejichž parametry jsou v souladu se jmenovitými údaji uvedenými v tomto návodu na obsluhu.

Vždy používejte dva kotouče přizpůsobené k práci v protisměru.

Nepoužívejte jeden kotouč!

Používejte kotouče určené k řezání určitého druhu materiálu. Spolu s pilou se dodává kotouč umožňující řezání: dřeva, materiálů ze dřeva, plasty, hliníku, mědi, oceli a nerezové oceli.

■ Montáž a výměna řezných kotoučů



VÝSTRAHA!

K výměně pracovních nástrojů je třeba používat pracovní rukavice. Dotek pracovních nástrojů hrozí úrazem.

- Stlačte tlačítko zajištění vřetena (3) pro znehybnění vřetena pily (viz obr. B).
POZOR! Nestlačujte tlačítko zajištění vřetena (3) během práce s pilou – hrozí to poškozením stroje.
- S použitím imbusového klíče (18) odšroubujte a odložte stranou upevňující šroub s vnitřním šestihranem (13) včetně podložky (14) (viz obr. C). **POZOR!** Šroub má levý závit, odšroubuje se ve směru pohybu hodinových ručiček.
- Zvedněte pohyblivý kryt řezných kotoučů (11) s použitím odtahujícího držáku (15) (viz obr. D).
- Sundejte z vřetena vnější kotouč B spolu s vnitřním kotoučem A (12) (viz obr. E).
- Nasadte na vřeteno nové řezné kotouče v opačném pořadí.
Při montáži kotouče A věnujte pozornost tomu, aby čepy kolem upevnění kotouče přesně odpovídaly a byly dobře usazené ve všech vpustích vřetena.

Upevněte kotouč B tak, aby směr šipky na kotouči byl totožný se směrem šipky na ochranném krytu označeném písmenem B. Zuby obou kotoučů by měly směřovat proti sobě.

- Důkladně utáhněte upevňující šroub (13) imbusovým klíčem (18).
POZOR! Šroub má levý závit a utahuje se v protisměru pohybu hodinových ručiček.



POZOR! Povinně zkontrolujte správné upevnění pracovního nástroje! Za tímto účelem je třeba povolit blokování vřetena a obnovit utahování šroubu s použitím imbusového klíče. Správně namontované kotouče se budou plynule otáčet proti sobě. Nesprávné nebo nepřesné namontování pracovního nástroje může vést k poškození kotoučů i stroje a způsobit ohrožení obsluhující osoby.

Po ověření správného upevnění řezných kotoučů je třeba se dodatečně ujistit, že se pohyblivý ochranný kryt pohybuje volně, bezzablokování. Neblokujte pohyblivý kryt v otevřené poloze.

■ Namontování opěrné patky a vedení pro rovnoběžný řez

- Odpojte stroj od napájení a umožněte, aby zcela vychladl.
- Namontujte vedení na rovnoběžný řez (20) na opěrné patce (22) s použitím šroubu (21) (viz obr. F).
- S použitím šroubováku odšroubujte šroub krytu převodu (24), jak je zobrazeno na obr. G.
- Nastavte opěrnou patku (22) na krytu stroje, jak je zobrazeno na obr. H, a připravte montážní otvory.
- Zašroubujte upevňující vrut (25), neutahujte jej do konce, upevněte opěrnou patku na krytu s použitím upevňujícího šroubu (24) (viz obr. H).
- Utáhněte upevňující šroub (25) (viz obr. I).

■ Zapojení odsávání prachu



VÝSTRAHA: Prach vznikající při obrábění některých druhů dřeva, kovu a barev obsahujících olovo může být toxický a zdraví škodlivý. Je to nebezpečné jak pro uživatele, tak pro jiné osoby nacházející se poblíž pracovního místa. Z tohoto důvodu je nutné pracovat s přípojným vybavením na odsávání a používat odsávání prachu, pracoviště by při tom mělo být řádně větrané.

- Všechny osoby pobývající na pracovišti musí používat masku proti prachu s filtrem.
- Na pracovišti by neměly pobývat děti ani těhotné ženy.
- Vyhňte se jídlu, pití a kouření na pracovišti.

Vysavač může být připojen k ústí koncovky (16) po vytažení ochranné zátky (17). **POZOR!** Vysavač musí odpovídat druhu obráběného materiálu.

1. Odpojte zařízení, vyjměte ochrannou zátku (17) a zasuněte hadici vysavače do ústí (16) (viz obr. J).
2. Za účelem zvýšení pevnosti spojení lze ovinout spojení lepicí páskou.
3. Spouštějte pilu pouze spolu s vysavačem.



POZOR! Pokud není zapnutý vysavač, během řezání vždy uzavřete ústí koncovky (16) ochrannou zátkou (17). Ponechání otevřené koncovky může způsobit úraz.

■ Laserové vedení

Laserové vedení (9) ukazuje linii řezu. Na povrchu zpracovávaného předmětu označte požadovaný průběh řezu a během řezání vedte laserový svazek podél označené čáry.

- Pro **zapnutí** laserového ukazatele je třeba přesunout zapínač/vypínač (8) do polohy «I».
- Za účelem **vypnutí** laserového ukazatele je třeba přesunout zapínač/vypínač (8) do polohy «O».

POZOR: Po každém ukončení řezání je třeba laserové vedení vypnout.

■ Nainstalování a výměna baterií

Pro napájení laseru je třeba používat výhradně alkalické mini baterie AG13 1,5V.

Pro nainstalování baterií je třeba odšroubovat vrut (26) a sundat kryt umístění baterie (27) (viz obr. K). Vložte tři knoflíkové baterie AG13 (28) na jim určené místo, věnujte pozornost dodržení umístění pólů baterií (viz obr. L). Následně vložte a upevněte kryt s použitím vrutu (26).

Pokud zařízení je během delší doby nepoužívané, je třeba z něj baterie vytáhnout. Po delší přestávce v používání mohou baterie zkorodovat nebo se vybit.

Baterie je třeba vyměnit, když se laserové světlo stává slabé a paprsek je rozptýlený.

■ Mazání řezných kotoučů

V případě běžné práce není třeba dodatečně mazat řezné kotouče. V případě řezů takových materiálů, jako je nerezová ocel, hliník nebo měď, se doporučuje použití maziva na řezné kotouče.

Spolu s pilou se dodává mazací prostředek v podobě voskových vložek. Vložku (19) je třeba umístit v určeném k tomuto místě podáváče maziva (viz obr. M) a následně s použitím knoflíku (7) dávkovat mazivo v závislosti na potřebách (viz obr. N).

POZOR! Chraňte mazací prostředek před dětmi!

PRÁCE/SPOUŠTĚNÍ:

Připojení pily k elektrické pile může nastat teprve po provedení následujících činností:

1. Ujistěte se, že zdroj napájení má parametry, které odpovídají parametrům zařízení, uvedeným na firemním štítku.
2. Ujistěte se, že vypínač zařízení je v poloze vypnutu.
3. V případě práce s prodlužovačkou se ujistěte, že parametry prodlužovačky, průměry kabelů, odpovídají parametrům nářadí. Doporučujeme použití co nejkratší prodlužovačky. Prodlužovačka by měla být zcela zrovinnutá.
4. Během řezání již dřívě zpracovaného dřeva dávejte pozor na cizí tělesa, např. hřebíky, vruty apod.

■ Zapínání/Vypínání

Před zapnutím zařízení je třeba vždy kontrolovat zapínač (4) zda řádně funguje a vrací se po uvolnění do polohy „Vyp.“

1. Pro zapnutí elektronářadí je třeba nejdříve stlačit tlačítko odjistění (3) a následně stlačit vypínač (4) a přidržet jej v této poloze.
2. Pro vypnutí elektronářadí povolte vypínač (4).

POZOR: Z bezpečnostních důvodů vypínač (4) nemůže zůstat zajištěný pro trvalou práci. Během doby obrábění její musí obsluha přidržovat.

■ Nastavení rychlosti otáček

Knoflíkem nastavení rychlosti otáček (2) lze nastavit požadovanou rychlost otáček. Lze to provést také během práce.

Požadovaná rychlost otáček je závislá na obráběném materiálu a pracovních podmínkách a lze ji určit provedením praktické zkoušky. Níže uvedená doporučená rychlost řezu pro různé materiály a maximální tloušťka řezu:

Materiál	Rychlost řezu	Max. tloušťka materiálu
Plast	stupeň 1-4	25 mm
Ocel	stupeň 4-6	5 mm (trubky 3 mm)
Dřevo	stupeň 5-6	25 mm
Hliník	stupeň 5-6	5 mm
Kámen, Keramické obklady	stupeň 6	20 mm

■ Základní podélné řezy



POZOR! Během provozu zařízení musíte stát po straně, nikdy v jedné linii s řezným kotoučem. Je důležité, abyste zařízení drželi správně v takové poloze, aby tělo uživatele bylo co nejméně vystaveno případnému zaseknutí nebo zpětnému rázu kotouče.

1. Zvolte řezné kotouče určené pro materiál, který chcete řezat.
2. Před nainstalováním na stroji se přesvědčte, že jsou řezné kotouče ostré a nemají jakákoliv poškození.



POZOR! Efektivita a kvalita řezu závisí zásadně na stavu a tvaru zubů kotouče. Proto je třeba používat pouze ostré řezné kotouče, které jsou přizpůsobené obráběnému materiálu.

3. Umístěte obráběnou věc na dilenském stole, lavici nebo jiném vhodném povrchu a zajištěte ji svorkami nebo svěrákem.
4. Zapněte laserový ukazatel.
5. Přijměte pevný a stabilní postoj. Silně držte elektronářadí za hlavní a přidavnou rukojeť v pohodlné poloze, abyste mohli vždy řídit řez.
6. Zapněte zařízení na několik sekund a zkontrolujte poslechem rovnoměrnost činnosti. V případě jakýchkoliv podezřelých zvuků, praskání apod. okamžitě přerušete činnost a opět provedte činnost popsané v kapitole **PŘÍPRAVA NA PRÁCI**.
7. Přiložte koncovku pohyblivého krytu řezných kotoučů k povrchu

obráběného předmětu takovým způsobem, aby se řezné kotouče nedotýkaly tohoto předmětu (viz obr. 0).

- Zapněte zařízení a počkejte několik sekund, až kotouče dosáhnou maximální rychlosti otáček. Kotouče umístěte kolmo k linii řezu. Následně pomalu, ale s určitým tlakem zaveďte řezné kotouče do obráběného materiálu podél označené linie, zahlubujte při tom kotouče do plné hloubky.
- Proveďte řez posunem nářadí dopředu podél obráběného předmětu. Rychlost posuvu řezacích kotoučů volte podle tvrdosti a tloušťky řezaného materiálu. Vyhněte se nadměrnému tlaku na stroj, umožněte mu volně pracovat. Příliš velký tlak způsobí zrychlené opotřebení řezných kotoučů a může vést k poškození stroje. Pokud by stroj začal pracovat pomaleji, povolte tlak na kotouče.
 - Ploché tvary řežte kolmo k povrchu řezaného materiálu.
 - V případě řezání rohů je třeba od vnější části dovnitř.
 - Takové tvary jako vlnitý plech nebo profily je třeba podepřít ve třech bodech, při čemž by jedna podpěra měla podepřít odřezávanou část.
 - V případě řezu kulatých trubek je třeba nejdříve v jednom bodě úplně přerezat stěnu trubky a následně pokračovat v řezu dokola trubky.



VÝSTRAHA! Je třeba se vyhnout zaseknutí, zkroucení nebo stisknutí kotoučů a obráběného předmětu, to znamená použití nadměrného bočního tlaku na řezné kotouče.

Pokud se kotouče zablokují v obráběném materiálu, je třeba okamžitě vypnout pilu a až potom vzít zpět pilu.

- Během provozu dělejte pravidelné přestávky. Je zakázáno připustit přetížení nářadí, teplota vnějších povrchů nikdy nemůže překročit 60 °C.
- Po skončení řezu a uvolnění vypínače je třeba se ujistit, že uplynula doba potřebná k celkovému zastavení kotoučů pohybujících se setrvačností. JE ZAKÁZÁNO ODKLÁDAT ZAŘÍZENÍ, DOKUD SE UPEVNĚNÝ NÁSTROJ ZCELA NEZASTAVÍ.

■ Používání vedení k rovnoběžnému řezu

Vedení (21) umožňuje řezat rovnoběžně k okrajům řezaného materiálu.

- Odpojte stroj od napájení.
- Namontujte opěrnou patku (22) v souladu s kapitolou „**Namontování opěrné patky a vedení rovnoběžného řezu**“.
- Zapněte laserový ukazatel a nastavte požadovanou šířku řezu s použitím měřítka na vedení. Zajistěte vedení šroubem (21).
- Nastavte přední část opěrné patky (22) na povrchu řezaného předmětu tak, aby vedení pro rovnoběžný řez (21) důkladně přiléhala k hraně obráběného materiálu.
- S použitím držáku pohyblivého krytu (15) mírně kryt odsuňte a přiložte její koncovku k povrchu obráběného předmětu tak, aby se řezné kotouče nedotýkaly tohoto předmětu (viz obr. P).
- Zapněte zařízení a počkejte několik sekund, až kotouče dosáhnou maximální rychlosti otáček.
- Proveďte řez posunem nářadí dopředu podél obráběného předmětu.

■ Zahlubovací řez

Rozeř a univerzálnost pily TRYTON TPD860K způsobuje, že to je dokonalá volba pro provádění zářezů nebo řezu uvnitř obráběných předmětů, tj. podlah, panelů nebo obkladů, s použitím opěrné patky

(22).

Pro provedení zahlubovacího řezu je třeba:

- Označte povrch pro linii řezu.
- Zajistit obrobek svorkami nebo svěrákem.
- Opiřte přední část opěrné patky (22) o povrch obráběného materiálu a nastavte řezné kotouče s použitím laserového ukazatele (9) v linii řezu (viz obr. Q).
- S použitím držáku pohyblivého krytu (15) odsuňte palcem pohyblivý kryt, jak je to zobrazeno na obr. Q.
- Držte pevně nářadí, zapněte stroj a počkejte, až kotouče začnou pracovat s plnou rychlostí.
- Pomalu zahlubujte řezné kotouče do obráběného materiálu, až se opěrná patka rovně položí na obráběném předmětu.
- Po úplném zahloubení kotoučů proveďte řez, posunem nářadí dopředu nebo dozadu podél obráběného předmětu.
- Po provedení řezu vypněte pilu a vyjměte kotouče z obráběného předmětu.

SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA:

Stroj je třeba skladovat na dětem nedostupném místě, udržovat čistý, chránit proti vlhku a prachu. Podmínky uchovávání by měly vyloučit možnost mechanického poškození a vliv povětrnostních činitelů.

Pila v podstatě nevyžaduje zvláštní obsluhu a údržbu. Pro zajištění bezpečné a efektivní práce, nesmí být v krytu elektronářadí a ventilačních otvorů prach a znečištění.

Doporučuje se čistění zařízení bezprostředně po každém použití.



VÝSTRAHA!

ABYSTE SE VYHNULI NEHODÁM, MUSÍTE PŘED ČIŠTĚNÍM VŽDY VYPNOUT ZAŘÍZENÍ ZDROJE NAPÁJENÍ.

Pilu otřete čistým vlhkým hadříkem, s malým množstvím mýdla. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla; mohly by poškodit části zařízení vyrobené z umělé hmoty. Dávejte pozor, aby se dovnitř zařízení nedostala voda.

Po práci ve velmi prašném prostředí se doporučuje pročištění ventilačních otvorů proudem stlačeného vzduchu – brání to předčasnému opotřebování ložisek a odstraňuje prach blokuji přístup vzduchu chladicího motor.

Viditelné nečistoty ve výstupním otvoru laserového paprsku odstraňte opatrně tyčinkou s vatou navlhčenou přípravkem na čištění skla.

■ Prohlídka kotoučů

Delší životnost a účinnost stroje můžete dosáhnout, když budete pečovat, aby byly řezné kotouče vždy ostré a neopotřebené.

Používání opotřebených kotoučů významně snižuje účinnost zařízení a může být příčinou jejich poškození. Pokud zjistíte stopy opotřebení, je třeba kotouč okamžitě vyměnit.

Pro výměnu doporučujeme příslušenství značky **TRYTON**:

EATPD01 - SADA (A-B) ŘEZNÝCH KOTOUČŮ HW.

DALŠÍ VYBAVENÍ:

K provedení řezu kamene nebo keramických obkladů doporučujeme dokoupení zvláštní sady diamantových kotoučů **A-B (23)** (viz obr. A), kód výrobků **EATPD02**.

Kromě toho doporučujeme voskové mazací vložky, kód produktu **EATPD01 - 10ks**.

Pokud jde o bezpečnost přídavného vybavení, obraťte se na prodejní místo elektronářadí nebo udělejte nákup prostřednictvím internetové prodejny – <http://www.narzedzianonstop.pl>

PIKTOGRAMY:

Vysvětlení ikon umístěných na firemním štítku a na informačních nálepkách na zařízení:



«Před spuštěním zařízení si přečtěte návod na obsluhu»



«Vždy používejte ochranné brýle»



«Používejte vhodnou ochranu sluchu»



«Používejte ochranné masky proti prachu»



«Zařízení s II. ochrannou třídou s dvojitou izolací»

VÝROBCE:

PROFIX Sp. z o.o., ul. Marywilka 34, 03-228 Warszawa, Polsko

PROBLÉMY BĚHEM ŘEZU A JEJICH ŘEŠENÍ:

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ PROBLÉMU
Nadměrné jiskření během řezání	1. Poškozené zuby	1. Vyměnit kotouče
	2. Rychlost posunu je příliš pomalá	2. Zvětšete rychlost posunu
	3. Tupé zuby	3. Namontujte sadu nových kotoučů
Zvýšená spotřeba kotoučů	1. Rychlost posunu je příliš rychlá	1. Zmenšit rychlost posunu
	2. Poškozené zuby	2. Vyměnit kotouče
	3. Tupé zuby	3. Namontujte sadu nových kotoučů
	4. Řez neprobíhá rovnoběžně nebo není kolmý k pracovní ploše	4. Držte nářadí kolmo k pracovní ploše
Kotouče se lámou	1. Poškozené zuby	1. Vyměnit kotouče
	2. Rychlost posunu je příliš rychlá	2. Zmenšit rychlost posunu
	3. Byla zvolena příliš velká rychlost otáček	3. Snižit rychlost otáček
	4. Tupé zuby	4. Vyměnit kotouče
	5. Deformované kotouče	5. Vyměnit kotouče



Politika firmy PROFIX je politikou průběžného zdokonalování výrobků, z toho důvodu si firma vyhrazuje právo změnit specifikaci výrobků bez předchozího informování. Obrázky, uvedené v návodu na obsluhu, jsou pouze příklady a mohou se lišit od skutečného vzhledu zakoupeného zařízení. Tento návod je chráněn autorským zákonem. Jeho kopírování / rozmožňování bez písemného souhlasu společnosti PROFIX s.r.o. je zakázané.

Toto zařízení vyhovuje vnitrostátní i evropským normám a bezpečnostním požadavkům. **POZOR!** Veškeré opravy musí provádět kvalifikovaní odborníci, s použitím původních náhradních dílů.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:



POZOR: Zobrazený symbol znamená zákaz likvidace zařízení dohromady s jinými odpady (na porušení zákazu se vztahuje pokuta). Nebezpečné složky, které se nacházejí v elektrickém a elektrotechnickém vybavení mají negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví.

Domácnosti by se měly zapojit do získávání zpět a opětovného využívání (recyklace) starých elektrospotřebičů. V Polsku a v Evropě se tvoří nebo už existuje systém sběru elektroodpadu, v rámci kterého mají všechna prodejní místa elektrospotřebičů povinnost přijímat elektroodpad. Kromě toho existují sběrná místa pro elektroodpad.

DOPRAVA:

Elektronářadí dopravujte a skladujte v transportním kufříku, který chrání před vlhkem, prachem a drobnými objekty, zvláště je třeba zabezpečit ventilační otvory. Drobné části, které proniknou dovnitř krytu, mohou poškodit motor.

TYPICKÉ ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ:

Elektronářadí se nezapíná nebo pracuje přerušovaně:

- Zjistěte, zda je elektrický kabel správně zapojen a zda je v zásuvce proud;
- Po nějaké době používání se mohou kartáče elektromotoru opotřebovat. V takovém případě může dojít k přerušování práce stroje. V tomto případě musíte páry kartáčů vyměnit.

POZOR! Výměnu uhlíkových kartáčků může provádět pouze oprávněný elektrikář.

- pokud elektronářadí i nadále nefunguje, i když má správný přívod elektrické energie a neopotřebované uhlíkové kartáčky, třeba je odeslat do servisní opravy na adresu uvedenou v záručním listu.



PRIEŠ RADEKANT DARBĄ SUSIPAŽINKITE SU INSTRUKCIJA.

Išsaugokite instrukciją, nes gali būti reikalinga vėliau.



ĮSPĖJIMAS! Prašome perskaityti visus įspėjimus dėl saugaus naudojimo pažymėtus simboliais ⚠ bei visas nuorodas dėl saugaus naudojimo.

Žemiau pateikiamų įspėjimų dėl saugos bei saugos nuorodų nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro ir/arba sunkių kūno sužalojimų priežastimi.

Išsaugokite visus įspėjimus ir visas saugos nuorodas, kad vėliau būtų galima jais pasinaudoti.

Žemiau pateiktuose įspėjimuose sąvoka „elektros prietaisas“ apibūdina elektros prietaisą maitinamą elektros energija iš elektros tinklo (maitinimo laidas) arba elektros prietaisą maitinamą akumuliatoriumi (belaids).



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Sauga darbo vietoje:

- Darbo vietoje turi būti švaru, tvarkinga bei geras apšvietimas. *Netvarka bei netinkamas darbo vietos apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.*
- Nenaudoti elektros prietaiso sprogioje aplinkoje, kurioje yra degūs skysčiai, degios dujos arba dulkės. *Elektros prietaiso darbo metu susidaro elektros kibirkštis, todėl gali užsidegti esantis aplinkoje garai.*
- Darbo vietoje negali būti vaikai bei pašaliniai. *Dėmesio nukreipimas gali būti elektros prietaiso valdymo praradimo priežastimi.*



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Elektros sauga:

- Elektros prietaisų kištukai turi atitikti elektros lizdo tipui. Jokiu būdu negalima keisti kištuko. Jeigu elektros prietaisas turi įžeminimą, negalima naudoti ilgintuvo. *Originalių kištukų bei lizdų naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.*
- Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokias kaip vamzdžiai, šildytuvai, centrinio šildymo radiatoriai bei šaldytuvais. *Kontaktas su įžemintais paviršiais didina elektros smūgio pavojų.*
- Saugokite prietaisą nuo lietaus ir drėgmės. *Jeigu vanduo patenka į elektros prietaisą, padidėja elektros smūgio rizika.*
- Nenaudokite laidų ne pagal paskirtį. Neneškite įrenginio paėmę už laido, netraukite už jo norėdami išjungti kištuką iš elektros lizdo. Laidą klokite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsitiestų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios prietaiso dalys. *Pažeistas laidas gali tapti elektros smūgio priežastimi.*
- Jeigu elektros prietaisas yra naudojamas lauke, laido prailginimui naudokite tik specialiai tam skirtus prailgintuvus. *Prailgintuvų skirtų darbui lauke naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.*
- Jeigu negalima išvengti elektros prietaiso naudojimo

drėgnoje aplinkoje, naudokite RCD įrenginį. *RCD įrenginio naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.*



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Žmonių sauga:

- Prietaisu negali naudotis asmenys (tame tarpe vaikai) turintis fizinius, jutimo arba psichinius negalavimus, taip pat asmenys neturintis darbo patirties arba nesusipažinę su prietaisu, nebent toks darbas vyksta stebint specialistui arba pagal prietaiso naudojimo instrukciją, kurį buvo perduota asmeniui atsakingu už saugą.
- Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką Jūs darote ir, dirbdami su elektros prietaisu, vadovaukitės sveiku protu. **Nedirbkite su prietaisu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikus, alkoholi ar medikamentus.** *Akimirkšnio neatidumas naudojant prietaisą gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.*
- Dėvėkite tinkamą aprangą. **Nešiokite apsauginius akinius.** *Apsauginės aprangos, tokios kaip dulkių kaukė, neslystantis apsauginiai batai, šalmas, asinės, naudojimas sumažina sužalojimų grėsmę.*
- Saugokitės, kad neįjungtumėte prietaiso atsitiktinai. **Prieš įjungiant kištuką į elektros lizdą ir/arba prieš akumuliatoriaus įjungimą bei prieš paimant arba pernešant prietaisą išitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.** *Prietaiso pernešimas su pirštu ant jungiklio arba prietaiso įjungimas į maitinimo tinklą gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.*
- Prieš įjungdami prietaisą pašalinkite raktus. *Prietaiso besisukančioje dalyje esantis įrankis ar raktas gali tapti sužalojimų priežastimi.*
- Nepasilenkite pernelyg į priekį. **Dirbdami atsistokite patikimai ir visada išlaikykite pusiausvyrą.** *Patikima stovėseną ir tinkama kūno laikysena leis geriau kontroliuoti prietaisą netikėtoje situacijoje.*
- Dėvėkite tinkamą aprangą. **Nedėvėkite plačių drabužių ir papuošalų.** *Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių prietaiso dalių. Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios prietaiso dalys.*
- Jeigu įrenginiai yra pritaikyti prijungimui prie dulkių nusiurbimo ir dulkių surinkėjo, išitikinkite, kad šie įrenginiai tinkamai prijungti ir panaudoti pagal paskirtį. *Dulkių surinkėjų panaudojimas sumažina dulkių poveikio pasekmes.*



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Rūpestinga elektros prietaisų priežiūra ir naudojimas

- Neperkraudkite prietaiso. **Naudojamo prietaiso galingumas turi atitikti atliekamam darbui.** *Tinkamai parinktas elektros prietaisas leis atlikti darbą gerai ir saugiai.*
- Nenaudokite elektros prietaiso su sugedusiu jungikliu. *Elektros prietaisas, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.*

- c) Prieš reguliuodami prietaisą, keisdami darbo įrankius arba prieš sandėliavimą ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir/arba atjunkite akumuliatorių. Ši saugumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto prietaiso įsijungimo.
- d) Nenaudojamą prietaisą sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis arba nesusipažinusiems su instrukcija asmenims neprieinamoje vietoje. Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- e) rūpestingai prižiūrėkite prietaisą. Patikrinkite, ar besisukančios prietaiso dalys tinkamai veikia ir niekur nekliūva, ar nėra sulūžusių ar šiaip pažeistų dalių, kurios įtakotų elektros prietaiso veikimą. Jeigu yra gedimai suremontuokite prietaisą. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektros prietaisai.
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrėti elektros prietaisai su aštriais pjovimo įrankiais yra lengviau valdomi ir juos geriau kontroliuoti.
- g) Elektros prietaisą, papildomus įrankius, darbo įrankius ir t.t. naudokite tik pagal instrukciją, turėdami omeny darbo sąlygas bei atliekamo darbo pobūdį. Elektros prietaiso naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti pavojingas situacijas.
- h) Jeigu prietaisas nebuvo naudojamas ilgesnį laiką arba yra naudojamas žemos temperatūros sąlygose, įjunkite jį kelioms minutėms be apkrovos tam, kad tepalas tinkamai pasiskirstytų pavaros mechanizme.
- i) Elektros prietaisas valykite minkštu, drėgnu (ne šlapiu) skuduru ir muilu. Nenaudokite benzino, tirpiklių bei kitų priemonių galinčių pažeisti prietaisą.
- j) Elektros prietaisą laikykite/transportuokite tik po to, kai įsitikinsite, kad jo visos besisukančios dalys yra užblokuotos ir saugomos originaliomis, specialiai tam skirtomis detalėmis.
- k) Elektros prietaisą laikykite sausoje, apsaugotoje nuo dulkių bei drėgmės vietoje.
- l) Elektros prietaisą transportuokite originalioje pakuotėje, saugančioje nuo mechaninių pažeidimų.



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Remontas:

- a) Prietaisą turi remontuoti tik kvalifikuotas specialistas, naudojantis tik originalias atsargines dalis. Tik tokiu atveju elektros prietaiso naudojimas bus saugus.



ĮSPĖJIMAS!

Darbo su elektros prietaisu metu laikykitės pagrindinių saugaus darbo nuorodų. Tokiu būdu išvengsite gaisro, elektros smūgio bei mechaninių susižalojimų pavojaus.



DVIDISKIS PJŪKLAS

Papildomos saugos nuorodos dirbant su pjūklais:


- a) Naudokite tik šioje naudojimo instrukcijoje rekomenduojamus diskinius pjūklus. Nenaudokite priedų, kurie nėra suprojektuoti, skirti bei rekomenduojami gamintoju šiam įrankiui. Faktas, kad priedas gali būti užmontuotas elektros įrankyje negarantuoja saugaus naudojimo bei darbo.
- b) Patikrinkite ar ruošinyje nėra jokių pašalinių daiktų, tokių kaip viniai, sraigčiai, varžtai ir pan., kurie galėtų sugadinti

diskus bei sukelti įrankio avariją. Pašalinkite pašalinius daiktus iš ruošinio.

- c) Niekada nelaikykite ruošinio rankoje arba ant kojos. Užfiksukite ruošinį stabilioje platformoje. Svarbu, kad atrama būtų atitinkama, mažinanti kūno sužalojimo pavojų, disko užstrigimą arba kontrolės praradimą. Nedirbkite su daiktai, kurie yra per maži ir jų negalima užfiksuoti. Priešingu atveju atstumas tarp operatoriaus rankos ir besisukančio disko bus per mažas. Jeigu yra galimybė, naudokite apkabas arba spauštuvus. Ruošinio užfiksavimas fiksavimo įrankyje yra saugesnis negu jo laikymas rankoje.
- d) Nedėkite rankų po ruošiniu. Gaubtas nesaugo rankų žemiau ruošinio. Rankas laikykite atokiau nuo disko ir pjovimo ploto. Prislitimas prie besisukančio disko gali sukelti rimtus sužeidimus.
- e) Darbo metu, kai yra pavojus užkliudyti elektros laidus arba paties prietaiso laidą, elektros prietaisą laikykite už izoliuotus paviršius. Jeigu yra kontaktas su elektros laidais, tai visos metalinės prietaiso dalis taip pat yra po įtampa, o tai gali sukelti elektros smūgį.
- f) Elektros laidų lokalizavimui naudokite tinkamus lokalizavimo prietaisus arba kreipkitės į pastato administraciją. Kontaktas su elektros laidais gali būti gaisro bei elektros smūgio priežastimi. Dujų vamzdžio pažeidimas gali sukelti sproginimą. Vandentiekio vamzdžių pažeidimas gali sugadinti aplinkoje esančius daiktus.
- g) Elektros įrankį naudokite tik sausam pjovimui. Vandens pateikimas į elektros įrankį didina elektros smūgio riziką.
- h) Prie įrankio būtina prijungti atitinkamą pramoninį dulkių siurblių. Pjūklą įjunkite tik su dulkių siurbliu.
- i) Naudojamų priedų išorinis skersmuo bei storis turi atitikti elektros įrankio matmenis. Netinkamų matmenų priedai nėra tinkamai apsaugoti bei kontroliuojami.
- j) Nominalinis apsisukimų greitis naudojamo darbo įrankio turi būti lygi elektros prietaiso apsisukimų greičiui. Leistinas naudojamo darbo įrankio apsisukimų greitis negali būti mažesnis nei nurodytas elektros prietaiso maksimalus apsisukimų greitis. Darbo įrankis besisukantis didesnių nei leistinas greičių gali lūžti, o jo dalelės tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.
- k) Diskai, tarpikliai, flanšai bei kiti priedai turi tiksliai atitikti elektros įrankio veleną. Netinkami darbo priedai sukasi netolygiai, stipriai vibruoja ir gali būti kontrolės praradimo priežastimi.
- l) Visada naudokite atitinkamus diskui tvirtinimo flanšus. Atitinkantis tvirtinimo flanšai prilaiko pjovimo diską bei mažina disko lūžio riziką.
- m) Jokių būdų nenaudokite pažeistų darbo įrankių. Prieš kiekvieną naudojimą būtina patikrinti ar darbo įrankyje nėra įtrūkimų arba lūžių. Jeigu elektros įrankis nukrito, būtina patikrinti ar jis nesugedo arba pasinaudoti kitu, nesugedusiu įrankiu. Patikrinus bei užfiksavus darbo įrankį būtina įjungti elektros įrankį ir leisti dirbti jam maksimaliu pajėgumu apie vieną minutę. Atkreipkite dėmesį į tai, kad operatorius bei pašaliniai asmenys nebūtų besisukančio

darbo įrankio plote. Pažeisti darbo įrankiai, tokio testo metu įprastai lūžta.

- n) **Elektros įrankį naudokite tik su tinkamu bei gerai prižiurimu gaubtu, tinkamai užmontuotu. Negalima dirbti su įrankiu be gaubto.** Įsitinkinkite, kad apsauginis gaubtas veikia tinkamai ir laisvai juda. Jokių būdu negalima blokuoti gaubto atidarytoje padėtyje.
 - o) **Pjovimo diskus naudokite tik pagal paskirtį.** Pavyzdžiui, niekada nenaudokite deimantinio disko šoninio paviršiaus šlifavimui. Deimantiniai pjovimo diskai yra skirti medžiagos pašalinimui disko briauna ir šoninės jėgos veikimas gali sukelti lūžį.
 - p) **Darbo metu dėvėkite atitinkamas apsaugos priemones:**
 - Apsauginės ausinės klausos praradimo rizikai sumažinti.
 - Apsauginiai akiniai akių pažeidimo rizikai sumažinti.
 - Apsauginės kaukės kenksmingų dulkių įkvėpimo rizikai sumažinti.
 - Dirbant su pjovimo diskais bei abrazyvinėmis medžiagomis dėvėkite apsaugines pirštines (pagal galimybes diskus perneškite dėžutėse).
 - q) **Pašaliniai negali būti arti darbo vietos ir ypač arti prietaiso darbo zonos.** Žmonės esantis arti elektros prietaiso turi nešioti apsauginius drabužius.
 - r) **Įjungimo metu elektros įrankio diskas negali būti nukreiptas į operatoriaus pusę, taip pat įjungto įrankio negalima pernešti.**
 - s) **Maitinimo laidą laikykite atokiau nuo besisukančių įrankių.** Kontrolės praradimo atveju, maitinimo laidas gali būti pažeistas arba įtrauktas, o plaštaka arba visą ranką gali patekti į besisukančio darbo įrankio plotą.
 - t) **Draudžiama naudotis prietaisu, jeigu jo maitinimo laidas yra pažeistas.** Jeigu laidas yra pažeistas, jokių būdu nelieskite jo; jeigu laidas yra pažeidžiamas darbo metu, iš karto ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo. Pažeistas maitinimo laidas gali būti elektros smūgio priežastimi.
- DĖMESIO!** Jeigu maitinimo laidas bus pažeistas ir bus tuo metu įjungtas į lizdą, tai turi būti pakeistas specialiu laidu arba rinkiniu, prieinamu pas gamintoją arba specialiam remontui punkte.

- u)  **Pjūklas – tai įrankis su lazerine rodykle, su 2 klasės pagal EN 60825 normą lazeriu.** Draudžiama žiūrėti į lazerio šviesą arba nukreipti lazerio šviesą į žmonių bei gyvūnų akis. Žiūrėjimas į 2 klasės lazerio šviesą nėra žalingas akimis su sąlyga, kad trunka ne ilgiau negu 0,25 s. Akies vokų judesiai praktiškai užtikrina natūralią apsaugą. Optinių prietaisų panaudojimas, pav. akinių, žiūronų ne didina akių sužalojimo rizikos.
- v) **Nutrūkus energijos tiekimui, pvz. dėl avarijos arba kištuko iš lizdo ištrakimo atveju, būtina atlaisvinti įjungimo/išjungimo jungiklį ir nustatyti jį padėtyje „išjungtas“.** Tokiu būdu išvengsite atsitiktinio įrankio paleidimo.
- w) **Neprisilieskite prie disko baigus pjovimą, kol jis visiškai neataušo.** Pjovimo metu diskas labai įkaista.
- x) **Reguliariai valykite elektros prietaiso ventiliacines angas.** Variklio ventilacijos angose gali kauptis dulksė, o pernelyg didelis metalo dulkių kiekis gali sukelti elektros pavojų.

ATATRANKA IR ATITINKAMOS ĮSPĖJAMOSIOS NUORODOS:

Atatranka tai staigi besisukančio darbo įrankio (pjovimo disko) reakcija užsiblokavimo atveju. Darbo įrankio įstrigimas arba užsiblokavimas sukelia staigų besisukančio priedo sulaukymą, o elektrinis įrankis tampa nesuvaldomas. Nekontroliuojamas elektrinis įrankis pradeda judėti priešinga darbo priedo sukimosi kryptimi.

Pavyzdžiui, kai diskas užstringa ruošinyje, užstrigusi disko dalis gali užsiblokuoti ir gali sukelti jo iškritimą arba atatranką. Diskas gali atšokti į operatoriaus pusę, priklausomai nuo disko sukimosi krypties. Be to diskai taip pat gali lūžti.

Atatranka yra netinkamo elektrinio prietaiso naudojimo pasekmė. Jos galite išvengti vadovaujantis toliau nurodytomis atsargumo priemonėmis.

- a) **Dirbami visada tvirtai laikykite elektrinį prietaisą abiem rankomis bei stenkitės išlaikyti tokią kūno ir rankų padėtį, kurioje sugebėtumėte atsispirti prietaiso pasipriešinimo jėgai atatranks metu.** Jei yra papildoma rankena, visada ją naudokite, tada galėsite suvaldyti atatranks jėgas bei sukimosi jėgas paleidimo metu. Jei dirbantysis imsis tinkamų saugos priemonių, gali suvaldyti reakcijos jėgas atatranks metu.
- b) **Niekada nelaiykite rankų arti besisukančio darbo įrankio.** Įvykus atatrankai įrankis gali pataikyti į jūsų ranką.
- c) **Nestovėkite tokioje padėtyje, į kurią galėtis atšokti įrankis įvykus atatrankai.** Įvykus atatrankai įrankis atšoka disko sukimosi priešinga kryptimi užsiblokavimo vietoje.
- d) **Būkite itin atsargūs, apdorodami kampus, aštrius kraštus ir pan. Stenkitės, kad įrankis neatšoktų ir neužsiblokuotų.** Besisukantis darbo įrankis lengviau užsiblokuoja kampų arba aštrių kraštų apdorojimo metu. Tai gali sukelti atatranką arba įrankis gali tapti nesuvaldomas.
- e) **Nespauskite pjovimo disko ir nenaudokite pernelyg didelės jėgos.** Neatlikite pernelyg gilų pjūvių. Didelė disko apbrova padidina disko sulenkimo galimybę arba suskilimą pjovimo metu bei atatranks arba disko lūžimo pavojų.
- f) **Jei diskas užsiblokavo arba pjovimas nutraukimas dėl kitų priežasčių, elektrinį įrankį būtina išjungti ir plaukti kol diskas nustoja sukintis.** Niekada nebandykite ištraukti disko, kol jis sukasi, kitaip gali įvykti atatranka. Raskite gedimo priežastį bei pataisykite ją, kad diskas daugiau nesiblokuotų.
- g) **Prieš paleisdami pjūklą vėl diską įdėkite lygiai į įpjovą ir patikrinkite, ar dantys neužstrigo ruošinyje.**
- h) **Niekada neprađėkite pjovimo iš naujo, kol diskas yra ruošinyje.** Prieš pradėdami pjovimą iš naujo, palaukite kol diskas pradeda sukintis visu greičiu. Priešingu atveju diskas gali užstrigti, iššokti iš ruošinio arba sukelti atatranką.
- i) **Plokštes arba kitus didelius ruošinius būtina paremti, kad sumažinti disko užsiblokavimo arba atatranks riziką.** Dideli ruošiniai dažnai susilenkia nuo savo svorio todėl ruošinį reikia paremti iš abiejų pusių, šalia pjovimo linijos ir prie ruošinio krašto.
- j) **Būkite ypač atsargūs įpjaudami sienas arba kitas aklas vietas.** Įeinantis į sieną diskas gali prapjauti dujų ar vandens vamzdžius, elektros laidus arba kitus objektus, kurie gali sukelti atatranką.

ELEKTROS ĮRANKIO SANDARA IR PASKIRTIS:

Dvidiskis pjūklas yra skirtas paprastam medienos, į medieną panašiu

medžiagų, plastiko, aliuminio bei nerūdijančio plieno, naudojant atitinkamus pjovimo diskus, pjovimui.

Pjūklas turi du priešpriešinio sukimosi diskus su karbido dantimis. Dviejų diskų sistema leidžia pjauti medžiagą bet kuria kryptimi. Priešpriešinio diskų sukimosi dėka pjūklas taip pat kompensuoja jėgas ruošinyje. Dėl to darbas yra stabilus bei nėra atatranksos „efekto“. Integruotos disko tepimo sistemos dėka lengvai atliekamas tepimas (vaško įdėklai) kiekvieną kartą, kai tuo reikalauja atliekamas darbas.

DĖMESIO! Nenaudoti įrankio medžiagų, kurių sudėtyje yra asbesto pjovimui.

Negalima atlikti pjovimo išilgai kreivę (pvz. ratu), nes tai gresia nelaimingu atsitikimu arba diskų irelektros įrankio gedimu.

Elektros įrankį naudoti tik su PROFIX originaliais priedais.

Įrankis – tai antros apsaugos klasės (dviguba izoliacija) įrankis varomas vienfaziu varikliu.

Įrenginys nėra skirtas profesionaliam naudojimui dirbtuvėse arba pramonėje. Garantija prarandama jeigu prietaisais buvo naudojami pramoninėse dirbtuvėse arba panašioms darbams.

Kiekvienas elektros prietaiso panaudojimas ne pagal paskirtį sukelia garantijos praradimą bei gamintojas tokiu atveju nėra atsakingas už patirtas žalias.

Bet kokios prietaiso modifikacijos padarytos naudotoju atleidžia gamintoją nuo atsakomybės už žalias patirtas tokiu atveju naudotoju bei aplinkiniams.

Tinkamas naudojimas taip pat apima tinkama elektros prietaiso priežiūrą, sandėliavimą, transportavimą bei remontą.

Elektros prietaiso remontą galima atlikti tik specialiuose punktuose nurodytuose gamintoju. Prietaisų, maitinamų elektra remontą gali atlikti tik įgalioti asmenys.

Nepaisant tinkamo prietaiso naudojimo negalima visiškai išvengti rizikos. Galimi rizikos atvejai:

- Negatyvus virpesių poveikis rankų sveikatai, jeigu įrankis naudojamas ilgą laiką arba yra netinkamai naudojamas bei prižiūrimas.
- Klausos pažeidimas dėl klausos apsaugos priemonių nenaudojimo.
- Negatyvus poveikis plaučiams, jeigu nenaudojama atitinkama dulkių kaukė.
- Sužalojimas dėl neatsargaus darbo su aštriais daiktais bei apsauginių pirštinių nenaudojimo.

■ Komplektavimas:

- Dvidiskis pjūklas - 1 vnt.
- Pjovimo diskas **A** HW Ø 125 mm x Ø 23 mm x 30 karbido dantimis medienos pjovimui - 1 vnt.
- Pjovimo diskas **B** HW Ø 125 mm x Ø 17 mm x 30 karbido dantimis medienos pjovimui - 1 vnt.
- Diskų tepimo vaško įdėklai - 10 vnt.
- Atraminis padas - 1 vnt.
- Lygiagretaus pjovimo kreipiklis - 1 vnt.
- Imbusinis raktas - 1 vnt.
- Anglies šepetėliai - 2 vnt.
- Aptarnavimo instrukcija - 1 vnt.
- Garantinis lapas - 1 vnt.

■ Prietaiso dalis:

Prietaiso dalių numeracija atitinka grafinėms piešiniams 2-4 puslapiuose aptarnavimo instrukcijos:

- Pav. A**
1. Pagrindinė rankena
 2. Greičio reguliavimo rankenėlė
 3. Jungiklio blokavimo atlaisvinimo mygtukas
 4. Jungiklis
 5. Papildoma rankena
 6. Veleno blokavimo mygtukas
 7. Tepimo įdėklų įvedimo rankenėlė
 8. Lazerinės rodyklės jungiklis įjungti/išjungti
 9. Lazerinis rodiklis
 10. Apsauginis gaubtas
 11. Kilnojamas pjovimo diskų apsauginis gaubtas
 12. Pjovimo diskai su karbido dantimis
 13. Šešiakampis tvirtinimo varžtas
 14. Užveržimo poveržlė
 15. Kilnojamo apsauginio gaubto rankena
 16. Mova dulkių siurblio prijungimui
 17. Atvamzdžio kamštis
 18. Imbusinis raktas
 19. Diskų tepimo vaško įdėklai
 20. Lygiagretaus pjovimo kreipiklis
 21. Lygiagretaus pjovimo kreipiklio nustatymo varžtas
 22. Atraminis padas
 23. Deimantiniai pjovimo diskai* (parduodami atskirai)

Pav. G 24. Tvirtinimo varžtai

Pav. I 25. Tvirtinimo sraigtas

Pav. K 26. Baterijų skyriaus gaubtas

27. Tvirtinimo sraigtas

Pav. L 28. Baterijas

TECHNINIAI DUOMENYS:

Nominalioji įtampa		220-240 V
Nominalusis dažnis		50 Hz
Sugerta galia		860 W
Rotacinis greitis		3000-5500/min
Diskų skersmuo A,B		125 mm
Diskų angos skersmuo A/B		23/17 mm
Maksimalus pjovimo storis		25 mm
Lazerinis rodiklis	lazerio klasė	2
	bangos ilgis λ	650 nm
	išėjimo galia P	≤ 1 mW
	prietaisais maitinimas (baterijos tipas)	3 x 1,5V (AG13)
Prietaiso klasė		II
Masė		3 kg
Akustinio slėgio lygis (LpA)		95 dB(A)
Akustinio pajėgumo lygis (LwA)		106 dB(A)
Matavimo paklaida K_{pAr} , K_{vAr}		3 dB(A)
Vibracija pagal EN 60745-1 pjovimas medienoje $a_{h,w}$		<2,5 m/s ²
Vibracija pagal EN 60745-1 pjovimas metalu $a_{h,w}$		<2,5 m/s ²
Vibracijos matavimo paklaida K		1,5 m/s ²

Pateiktas virpesių lygis yra reprezentatyvus pagrindiniams prietaiso panaudojimams. Jeigu elektros prietaisas bus panaudotas kitiems tikslams arba su kitais papildomais darbo įrankiais bei jeigu nebus tinkamai prižiūrimas, virpesių lygis gali skirtis.

Pateiktos aukščiau priežastys gali padidinti vibracijų lygį darbo metu. Būtina panaudoti papildomas priemones, saugančias naudotoją nuo vibracijų pasekmių, pav.: prietaiso ir darbo įrankių priežiūra, veiksmų eilės nustatymas.

PASIRENGIMAS DARBU:

Prieš pradėdant darbą patikrinkite ar įrankio korpusas bei maitinimo laidas ir kištukas nėra pažeisti. Jeigu pastebėjote gedimus, negalima naudotis įrankiu.



[SPĖJIMAS! PRIEŠ MONTAVIMĄ, REGULIAVIMĄ ARBA PRIEDŲ KEITIMĄ BŪTINA IŠTRAUKTI KIŠTUKĄ IŠ ELEKTROS LIZDO. Tai mažina atsitiktinio elektros įrankio jungimo riziką.

■ Pjovimo diskai

Patikrinkite ar uždėti diskai ir jų pjovimo dantis nėra pažeisti, ar jose nėra plyšių. Jeigu pastebėjote gedimus, pakeiskite pažeistus diskus naujais.



[SPĖJIMAS! Nenaudokite deformuotų arba subraižytų diskų.

Nenaudokite greitapjovio plieno diskų.

Naudokite diskus, kurių parametrai atitinka nominalius duomenis pateikiamus šioje naudojimo instrukcijoje.

Visada naudokite du priešpriešinio sukimosi diskus. Nedirbkite su vienu disku!

Naudokite diskus atitinkančius medžiagos tipą. Kartu su pjūklų pristatomas diskas medienos, į medieną panašių medžiagų, plastiko, aliuminio bei plieno ir nerūdijančio plieno pjovimui.

■ Pjovimo diskų montavimas ir keitimas



[SPĖJIMAS!]

Keičiant darbo įrankius būtina dėvėti apsaugines pirštines. Prisilietimas prie darbo įrankių gresia susižeidimais.

1. Paspauskite veleno blokavimo mygtuką (3), kad sustabdyti pjūklų veleną (žiūrėkite pav. B).

[SPĖJIMAS! Draudžiama paspausti pjūklų veleno blokavimo mygtuko (3) darbo metu – tai gresia įrankio gedimu.

2. Šešiakampi raktu (18) išsukite ir padėkite į šoną šešiakampį tvirtinimo raktą (13) kartu su poveržlę (14) (žiūrėkite pav. C). **DĖMESIO!** Varžtas turi kairįjį sriegį, todėl sukamas pagal laikrodžio rodyklę.

3. Pakelkite diskų gaubtą (11), naudojant rankena (15) (žiūrėkite pav. D).

4. Nuo veleno nuimkite vidinį diską B bei išorinį diską A (12) (žiūrėkite pav. E).

5. Uždėkite naujus diskus ant veleno atvirkštine eiga.

Montuojant diską A būtina atkreipti dėmesį, ar abilukai aplink diską tiksliai atitinka ir gerai įeina į veleno griovelius.

Diską B pritvirtinti taip, kad rodyklės kryptis ant disko atitiktų su rodyklės paženklintos raidė B ant apsauginio gaubto. Abiejų diskų dantis turi būti nukreipti priešpriešai.

6. Gerai užveržkite tvirtinimo varžtą (13) šešiakampi raktu (18).

DĖMESIO! Varžtas turi kairįjį sriegį.



[SPĖJIMAS! Būtinai patikrinkite darbo įrankio tvirtinimą! Šiam tikslui atlaisvinkite veleno blokavimą ir užveržkite varžtus šešiakampi raktu. Gerai užmontuoti diskai turi tolygiai sukintis priešinga vienas kitam kryptimi. Netinkamai užmontuoti diskai gali būti diskų bei įrankio gedimo priežastimi ir kelti pavojų aptarnaujančiam įrankį asmeniui.

Patikrinus pjovimo diskų tvirtinimą įsitikinkite, kad kilnojamas gaubtas juda laisvai, nesiblokuoja. Nefiksuokite kilnojamo gaubto atidarytoje padėtyje.

■ Atraminio pado ir lygiagreto pjovimo kreipiklio montavimas

1. Ištraukite įrankio kištuką iš elektros lizdo ir palaukite kol įrankis visiškai ataušta.

2. Užmontuokite lygiagretaus pjovimo kreipiklį (20) ant atraminio pado (22), naudokite varžtą (21) (žiūrėkite pav. F).

3. Suktuvu atsukite pavaros dėžės korpuso varžtą (24), kaip parodyta pav. G.

4. Nustatykite atraminį padą (22) ant prietaiso korpuso, kaip parodyta pav. H ir pritaikykite montavimo angas.

5. Įsukite tvirtinimo varžtą (25), neužveržkite iki galo, ir užsukite atraminį padą ant korpuso tvirtinimo varžtu (24) (žiūrėkite pav. H).

6. Užveržkite tvirtinimo varžtą (25) (žiūrėkite pav. I).

■ Dulkių nusiurbimo prijungimas



[SPĖJIMAS: Kai kurių medžio tipų, metalo, dažų, kurių sudėtyje yra švino, dulksės gali būti toksiškos bei pavojingos sveikatai. Tai pavojinga operatoriui bei esantiems arti darbo vietos asmenims. Todėl būtina dirbti su dulkių nusiurbimo įranga, o darbo vietą turi būti gerai vėdinama.

– Visi asmenys, esantys darbo vietoje turi dėvėti apsaugines kaukes su filtru.

– Darbo vietoje negali būti vaikai bei nėščiosios.

– Darbo vietoje negalima valgyti bei gerti.

Dulkių siurblys gali būti prijungtas prie movos (16), prieš tai būtina išimti apsauginį kamštį (17). **DĖMESIO!** Dulkių siurblys turi atitikti pjaunamos medžiagos tipą.

1. Atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo, išimkite apsauginį kamštį (17) ir įdėkite siurblio žarną į movą (16) (žiūrėkite pav. J).

2. Siekiant padidinti sujungimo atsparumą jį galima apvynioti lipnia juosta.

3. Pjūklą įjunkite tik kartu su dulkių siurbliu.



DĖMESIO! Jeigu siurblys nėra prijungtas, pjovimo metu visada uždarykite išmetimo movą (16) apsauginiu kamščiu (17). Neuždaryta mova gali būti kūno sužalojimo priežastimi.

■ Lazerinis rodiklis

Lazerinis rodiklis (9) rodo pjovimo liniją. Pjaunamos medžiagos paviršiuje pažymėkite pjovimo liniją, pjovimo metu veskite lazerio šviesą pagal šią liniją.

• Norėdami **įjungti** lazerinę rodyklę jungiklį įjungti/išjungti (8) nustatykite «A» padėtyje.

• Norėdami **išjungti** lazerinę rodyklę jungiklį įjungti/išjungti (8) nustatykite «O» padėtyje.

DĖMESIO! Po darbo pabaigos būtina išjungti lazerinį rodiklį.

■ Montavimas ir baterijų keitimas

Lazeris maitinimui naudokite tik mini **AG13** 1,5V šarmines baterijas.

Norėdami įdėti baterijas išsukite tvirtinimo sriegį (26) ir nuimkite baterijų skyriaus dangtelį (27) (žiūrėkite pav. K). Į baterijų skyrių įdėkite trys sagos formos baterijas **AG13 (28)**, atkreipkite dėmesį į baterijų poniškumą (žiūr. pav. L). Po to įdėkite ir varžtą (8) užfiksuokite gaubtą.

Jeigu prietaisas nėra naudojamas per ilgesnį laiką, išimkite baterijas. Nenaudojant prietaisą per ilgesnį laiką, jos gali būti veikiamos korozijos ir gali išsikrauti.

Baterijas keiskite, kai lazerio šviesa yra silpna ir lazerio spindulis neryškus.

■ Pjovimo disko tepimas

Normalaus darbo metu nėra būtinumo papildomai tepti pjovimo diskus. Pjaunant nerūdijančių plieną, aliuminį arba varį rekomenduojama naudoti diskų tepimo priemones.

Kartu su pjūklų pristatoma tepimo priemonė – vaško įdėklai. Įdėklą (19) patalpinkite į įvedimo dėklo lizdą (žiūrėkite pav. M), ir po to rankenėle (7) dozuokite tepimo priemonę (žiūrėkite pav. N).

DĖMESIO! Tepimo priemonę saugokite vaikams neprieinamoje vietoje!

DARBAS/PALEIDIMAS:

Pjūklą į elektros maitinimą galima įjungti tik atlikus šiuos veiksmus:

1. Įsitikinkite, kad elektros maitinimo šaltinio parametrai atitinka prietaiso parametrus, nurodytus firminėje lentelėje.
2. Įsitikinkite, kad elektros prietaiso jungiklis yra pozicijoje „išjungtas“.
3. Jeigu naudojamas prailgintuvas, būtina įsitikinti, kad jo parametrai, laidų skersmuo atitinka elektros prietaiso parametrus. Patariama naudoti kuo trumpesnius prailgintuvus. Prailgintuvas turi būti išvyniotas visame ilgyje.
4. Pjaunant jau apdorotą medieną atkreipkite dėmesį į vinis, varžtus ir pan.

■ Įjungimas / išjungimas

Prieš įjungdami įrankį visada patikrinkite ar jungiklis (4) veikia gerai ir grįžta iki padėties „išjungtas“.

1. Prieš elektros įrankio įjungimą paspauskite blokavimo mygtuką (3), o po to paspauskite jungiklį (4) ir prilaikykite jį šioje padėtyje.
2. Prieš elektros įrankio įjungimą atlaisvinkite jungiklį (4).

DĖMESIO: Saugumo sumėtimais jungiklio (4) negalima blokuoti pastoviam darbui. Darbo metu jungiklis visą laiką turi būti laikomas paspaustas.

■ Apsisukimų greičio reguliavimas

Apsukimų greičio reguliavimo rankenėle (2) galima nustatyti reikiamą įrankio apsisukimų greitį. Tai galima atlikti taip pat darbo metu.

Apsisukimų greitis priklauso nuo apdorojamos medžiagos ir darbo sąlygų; jį galima nustatyti atliekant praktinius bandymus.

Žemiau pateikiamas rekomenduojamas pjovimo greitis įvairiems medžiagoms bei maksimalus pjovimo storis:

Medžiaga	Pjovimo greitis	Maks. medžiagos storis
Plastikas	lygiai 1-4	25 mm
Plienas	lygiai 4-6	5 mm (vamzdžiai 3 mm)
Mediena	lygiai 5-6	25 mm
Aliuminis	lygiai 5-6	5 mm
Akmuo, Keraminės plytelės.	lygiai 6	20 mm

■ Pagrindinis išilginis pjovimas



DĖMESIO! Darbo metu stovėkite šalia disko, niekada nestovėkite pjovimo disko linijoje. Svarbu tinkamai laikyti įrankį bei tokioje padėtyje, kad operatoriaus kūnas kuo geriau būtų apsaugotas nuo poveikio užstrigusio disko arba atatrankos.

1. Pasirinkite pjovimo diskus atitinkančius medžiagos tipą.
2. Prieš montavimą įsitikinkite, kad pjovimo diskai yra aštrūs bei nėra pažeisti.



DĖMESIO! Pjovimo efektyvumas bei kokybė priklauso nuo pjovimo disko dantų būklės ir formos. Todėl būtina naudoti tik aštrius pjovimo diskus, atitinkančius apdorojamos medžiagos tipą.

3. Ruošinį padėkite ant darbastalio, suoliuko ar kito tinkamo paviršiaus bei užfiksuokite jį gnybtais arba spaustuvu.
4. Įjunkite lazerinę rodyklę.
5. Atsistokite stabilioje padėtyje. Tvirtai laikykite elektros įrankį už pagrindines rankenas bei papildomas rankenas, stovint patogioje padėtyje, kad gerai valdyti pjovimą.
6. Kelioms sekundėms įjunkite įrankį ir patikrinkite ar jis gerai veikia. Jeigu išgirdote įtartinus garsus, trikdžius ir pan., nedelsiant nutraukite darbą ir vėl atlikite veiksmus parašytus skyriuje „PASIROŠIMAS DARBUI“.
7. Pjovimo diską gaubtu galiuką pridėkite prie ruošinio taip, kad pjovimo diskai nesiliestų prie ruošinio (žiūrėkite pav. O).
8. Įjunkite prietaisą ir palaukite kelias sekundes, kol diskai pradės sukėti maksimaliu greičiu. Diskus nustatykite statmenai pjovimo linijos atžvilgiu. Po to lėtai, bet naudojant tam tikrą spaudimą, įveskite diskus į ruošinį išilgai pažymėtos linijos, įveskite diskus pilnu gyliu.
9. Atlikite pjovimą stumiant įrankį į priekį išilgai ruošinio. Pjovimo disko stūmimo greitį pritaikyti atsivėlgiant į pjaunamos medžiagos kietumą ir storį. Nenaudokite didelės jėgos, leiskite įrankiui laisvai judėti. Dėl didelio spaudimo naudojimo pjovimo diskai greičiau susidėvi ir gali būti prietaiso gedimo priežastimi. Jeigu prietaisas pradėjo dirbti lėčiau, sumažinkite jėgą naudojamą diskų spaudimui.
 - Ploščius ruošinius pjaukite vedant diskus statmenai pjaunamojo paviršiaus atžvilgiu.
 - Pjaunant kampus pjaukite nuo išorinės vidinės dalies link.
 - Banguotą skardą arba profilius būtina atremiti trijuose taškuose, o viena atrama turi būti po atpjaunama dalimi.
 - Pjaunant vamzdžius iš karto perpjaukite vamzdžio sieną viename taške, o po to tęskite pjovimą aplink viso vamzdžio.



ISPĖJIMAS! Venkite diskų užstrigimo, susisukimo arba užspaudimo ruošinyje, kitaip sakant venkite pernelyg didelės šoninio spaudimo.

Jeigu diskai užstrigo ruošinyje, nedelsiant išjunkite pjūklą ir tik tada atitraukite pjūklą.

10. Darbo metu darykite reguliarius pertraukus. Negalima perkrauti įrankio, įrankio išorinių paviršių temperatūra negali viršyti 60°C.

11. Baigus pjovimą ir atlaisvinus jungiklį, įsitikinkite, kad praėjęs laikas pakako pjovimo diskų sustabdymui. DRAUDŽIAMA PADĖTI ĮRANKĮ, JEIGU DARBINIAI PRIEDAI VISIŠKAI NESUSTOJO.

■ Lygiagrečius pjovimo kreipiklio naudojimas

Kreipiklis (21) leidžia atlikti pjovimą lygiagrečiai ruošinio braiunoms.

1. Atjunkite įrankio elektros maitinimą.

- Užmontuokite atraminį padą (22), kaip aprašyta skyriuje „**Atraminio pado ir lygiagretaus pjovimo kreipiklio montavimas**“. Ikiškite kreipiklį (20) į laikiklius atraminio pado priekyje.
- Ijunkite lazerinį rodyklę ir nustatykite pageidaujamą pjovimo plotį, naudokite skalę kreipiklyje. Užfiksуйте kreipiklį varžtu (21).
- Nustatykite atraminio pado (22) priekį ruošinio paviršiuje taip, kad kreipiklis (21) sandariai susidurtų su ruošiniu.
- Kilnojamojo gaubto rankena (15) atloškite gaubtą ir pridėkite jo galą prie ruošinio paviršiaus taip, kad diskai prisilietų prie ruošinio nuo galo (žiūrėkite pav. P).
- Ijunkite prietaisą ir palaukite kelias sekundes, kol diskai pradės sukis maksimaliu greičiu.
- Atlikite pjovimą, stumdami įrankį išilgai ruošinio.

■ Įpjovų atlikimas

TRYTON TPD860K pjūklas dydžio bei universalumo dėka yra idealiu įrankiu atlikti įpjovimus adoruojamų paviršių viduje, t.y. grindyse, paneliuose arba dailylentėse, naudojant atraminį padą (22).

Norėdami atlikti įpjovas atlikite šiuos veiksmus:

- Pažymėkite paviršius linijiniams pjovimui.
- Užfiksуйте ruošinį gnybtais arba spaustuvuose.
- Atraminio pado (22) priekį atremkite prie apdorojamo paviršiaus ir nustatykite pjovimo diskus pjovimo linijoje, naudojant lazerinę rodyklę (9) (žiūrėkite pav. Q).
- Kilnojamojo gaubto rankena (15) nykščiu atitraukite gaubtą, kaip parodyta pav. Q.
- Tvirtai laikydami įrankį, įjunkite jį ir palaukite, kol diskai pradės sukis maksimaliu greičiu.
- Lėtai pradėkite pjovimą, kol padas bus plokščioje padėtyje ruošinio atžvilgiu.
- Kai diskai visiškai įeina į medžiagą, atlikite pjovimą stumdami įrankį į priekį arba atgal išilgai ruošinio.
- Atlikę pjūvį, išjunkite pjūklą ir ištraukite diskus iš ruošinio.

LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA:

Prietaisą laikykite vietoje nepasiekiamoje vaikams; prietaisas turi būti švarus bei saugomas nuo dulkių ir drėgmės. Laikymo sąlygos turi užtikrinti saugumą nuo mechaninių pažeidimų bei oro sąlygų poveikio.

Iš esmės pjūklas nereikalauja specialios priežiūros. Prietaiso korpusas ir ventiliacinės angos turi būti švarios, negali jose būti dulkių arba kitų nešvarumų.

Rekomenduojama valyti prietaisą po kiekvieno panaudojimo.



ĮSPĖJIMAS! SIEKIANT IŠVENGTI NELAIMINGŲ ATSTIKIMŲ, PRIEŠ VALYMĄ VISADA IŠTRAUKITE ĮRENGINIO KIŠTUKĄ IŠ ELEKTROSLIZDO.

Pjūklą valykite švariu, drėgnu skudurėliu su nedideliu muilo kiekiu. Nenaudoti jokių valymo priemonių nei tirštiklių; jie gali pažeisti įrenginio plastmasines dalis. Privaloma užtikrinti, kad vanduo nepatektų į prietaiso vidų.

Naudojant įrankį stipriai apdulkinčioje aplinkoje rekomenduojama prapūsti ventiliacijos skylės suslegtu oru, tai sumažins galimybę pažeisti guolius ir pašalins dulkes blokuojančias variklį vėsinančią orą.

Matomus teršalus lazerio spindulio išėjimo angoje atsargiai šalinkite medvilniniu pagalvuku, naudodami stiklo valymo priemones.

■ Pjovimo diskų priežiūra

Ilgesnį įrankio tarnavimo laiką ir našumą galima užtikrinti rūpinantis tuo, kad pjovimo diskai būtų aštrūs bei nesudėvėti.

Sudėvėtų pjovimo diskų naudojimas mažina įrankio našumą bei gali būti gedimo priežastimi. Jeigu pastebėjote sudėvėjimo požymius, nedelsiant pakeiskite diską.

Rekomenduojame naudoti **TRYTON** originalius priedus:

EATPD01 - PJOVIMO DISKŲ HW RINKINYS (A-B)

PAPILDOMI PRIEDAI:

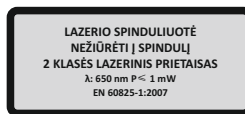
Akmens bei keraminių plytelių pjovimui rekomenduojame nusipirkti specialų deimantinių pjovimo diskų **A-B (23)** rinkinį (žiūrėkite pav. A), produkto kodas **EATPD02**.

Papildomai rekomenduojame nusipirkti vaško tepalo įdėklus, produkto kodas **EATPD01 - 10 vnt**.

Dėl papildomų priedų prieinamumo kreipkitės į elektros įrankio pardavimo tašką arba atlikite užsakymą internetinėje parduotuvėje – <http://www.narzedzianostop.pl>

PIKTOGRAMAI:

Paveiksliėlių esančių prietaiso firminėje lentelėje ir informaciniuose lipdukuose paaiškinimas:



– «**Prieš įjungdami perskaitykite naudojimo instrukciją!**»



– «**Visada dėvėkite apsauginius akinius!**»



– «**Naudokite klausos apsaugos priemones!**»



– «**Naudokite dulkių kaukę!**»



– «**! I apsaugos klasės įrankis su dviguba izoliacija**»

APLINKOS APSAUGA:



DĖMESIO: Pateiktas simbolis reiškia, kad panaudotus prietaisus draudžiama išmesti kartu su kitomis atliekomis (už pažeidimą gresia piniginė bauda). Panaudoti elektros prietaisai bei elektroninės dalis ir komponentai turi neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

Namų ūkis turėtų prisidėti prie panaudotos įrangos utilizavimo bei pakartotino medžiagų panaudojimo (perdirbimo). Lenkijoje ir Europoje yra kuriama arba jau veikia panaudotos įrangos surinkimo sistema. Todėl visi paminėtos įrangos pardavimo taškai yra įpareigoti priimti panaudotą įrangą. Be to yra specialūs panaudotos įrangos priėmimo taškai.

PROBLEMOS ATLIKANT PJOVIMĄ IR JŲ SPRENDIMAS:

PROBLEMA	SPĖJAMA PRIEŽASTIS	PROBLEMOS SPRENDIMAS
Didelis kibirkščiavimas pjoavimo metu	1. Susidėjęs dantys	1. Pakeisti diskus
	2. Pastūmos greitis mažas	2. Padidinti pastūmos greitį
	3. Atbuko dantys	3. Užmontuoti naujų diskų rinkinį
Didelis diskų susidėvimas	1. Per didelis pastūmos greitis	1. Sumažinti pastūmos greitį
	2. Susidėjęs dantys	2. Pakeisti diskus
	3. Atbuko dantys	3. Užmontuoti naujų diskų rinkinį
	4. Pjovimas atliekamas ne lygiagrečiai arba ne statmenai darbinio paviršiaus atžvilgiu	4. Laikykite diskus statmenai darbinio paviršiaus atžvilgiu
Diskai lūžta	1. Susidėjęs dantys	1. Pakeisti diskus
	2. Per didelis pastūmos greitis	2. Sumažinti pastūmos greitį
	3. Pasirinktas per didelis apsukimų greitis	3. Sumažinkite apsukimų greitį
	4. Atbuko dantys	4. Pakeisti diskus
	5. Diskai deformuoti	5. Pakeisti diskus

TIPIŠKI GEDIMAI IR JŲ ŠALINIMAS:

Elektros prietaiso neįjunkite arba sustabdykite darbą:

- Patikrinkite ar maitinimo laidas yra tinkamai prijungtas bei patikrinkite ar elektros lizde yra įtampa;
- Po tam tikro įrenginio naudojimo laiko variklio šepetys gali susidėvėti. Įrankis gali išsijungti. Šiuo atveju būtina pakeisti šepetčių porą.

DĖMESIO! Anglies šepetėlius keitimą gali atlikti tik elektrikas.

- Nepaisant to, kad yra maitinimas ir anglies šepetėliai yra geros būklės, o elektros prietaisas toliau neveikia tokiu atveju būtina jį išsiųsti į aptarnavimo servisą nurodytu garantiniame lape adresu.

GAMINTOJAS:

PROFIX Sp. z o.o.,
Marywilska 34,
03-228 Varšuva, Lenkija

Šis prietaisas atitinka šalies bei Europos reikalavimus bei visus saugos reikalavimus.

DĖMESIO! Prietaiso remontą gali atlikti tik kvalifikuotas personalas, naudojant tik originalias atsargas dalis.

TRANSPORTAVIMAS:

Elektrinį prietaisą transportuokite ir laikykite specialiai tam skirtoje dėžėje, saugančioje nuo drėgmės, dulkių ir smulkių objektų įsikverbimo, ypač saugokite ventiliacines angas. Smulkūs elementai, patenkantys į korpusą gali pažeisti variklį.



PROFIX įmonė siekia tobulinti savo produktus, todėl gali keistis produktų specifikacijos. Apie šiuos pasikeitimus įmonė nėra įpareigota nepranešti. Paveikslėliai esantis aptarnavimo instrukcijoje tai tik pavyzdžiai bei gali skirtis nuo nusipirkto prietaiso.

Ši instrukcija yra apsaugojama autoriaus teise. Kopijavimas/plėtojimas be PROFIX Sp. z o.o. leidimo raštu draudžiamas.

Ši instrukcija yra apsaugojama autoriaus teise. Kopijavimas/plėtojimas be PROFIX Sp. z o.o. leidimo raštu draudžiamas.

DT-C2/d_zg/0223/03.2015

Łomna Las: 12.03.2015

(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE
(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE

(LT) EB/ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
(CZ) ES/EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

(PL)
PRODUCENT

(RO)
PRODUCĂTOR

(LT)
GAMINTOJAS

(CZ)
VÝROBCE

PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa

(PL) Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:
(RO) Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice:

(LT) Asmuo įgaliotas parengti techninę dokumentaciją:
(CZ) Osoba oprávněna připravit technickou dokumentaci:

Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów

(PL) Pilarka dwutorczowa (RO) Ferăstrău cu două discuri (LT) Dvidiskis pjūklas (CZ) Dvoukotoučová pila

TRYTON TPD860K

TS-125C-A

**220 – 240 V; 50 Hz; 860 W; n_c: 3000-5500 /min, Ø125
S1445**

(PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: (RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: (LT) Pirmaiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus: (CZ) Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

(PL) 2006/42/WE (Dz.U. L 157 z 9.6.2006, str. 24–86); 2004/108/WE (Dz.U. L 390 z 31.12.2004, str. 24–37); 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U. L 174 z 1.7.2011, str. 88–110);

(RO) 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24-86); 2004/108/CE (JO L 390, 31.12.2004, p. 24-37); 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (JO L 174, 1.7.2011, p. 88-110);

(LT) 2006/42/EB (OL L 157, 2006 6 9, p. 24–86); 2004/108/EB (OL L 390, 2004 12 31, p. 24–37); 2011/65/ES 2011 m. birželio 8 d. dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (OL L 174, 2011 7 1, p. 88–110);

(CZ) 2006/42/ES (Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 24–86); 2004/108/ES (Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 24–37); 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Úř. věst. L 174, 1.7.2011, s. 88–110);

(PL) oraz został(y) wyprodukowany(e) zgodnie z normą(ami):
(RO) și au fost produse conform normelor:

(LT) bei yra pagamintas pagal normas:
(CZ) a byla(y) vyrobená(y) podle normy(em):

EN 60745-1:2009+A11:2010 EN 60745-2-5:2010

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 EN 61000-3-3:2008
IEC 62321:2008

Mariusz Rotuski

(PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. (CZ) Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce.

